



DIGITAL KEYBOARD

# PSR-E413

## Manual do Proprietário



# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Music U.K. Ltd.

(2 wires)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.  
90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Keyboard

Model Name : PSR-E413

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökyltkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

\* Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.



## ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Utilize apenas o adaptador especificado (PA-3C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados.
- Não deixe o cabo do adaptador CA perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo de outro modo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.

### Não abra

- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar as peças internas. O instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água ou em locais úmidos e não coloque sobre o instrumento objetos contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo de força da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca coloque ou retire um plugue elétrico com as mãos molhadas.

### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

### Se você observar qualquer anormalidade

- Se o plugue ou o cabo do adaptador CA estiver avariado ou desgastado, se ocorrer uma perda de som repentina enquanto o instrumento estiver em uso ou se você perceber algum odor diferente ou fumaça proveniente do aparelho, desligue-o imediatamente, tire o plugue elétrico da tomada e leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.



## AVISOS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Para tirar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo.
- Desconecte o adaptador de alimentação CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.
- Não conecte o instrumento a uma tomada utilizando um benjamim. Essa ação poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.

### Pilha

- Verifique sempre se as pilhas foram colocadas de acordo com as marcações de polaridade +/- . A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento da solução contida nas pilhas.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Não utilize pilhas novas com pilhas antigas. Além disso, não misture tipos de pilhas, como alcalinas com pilhas de manganês, pilhas de fabricantes distintos ou diferentes tipos de pilhas do mesmo fabricante. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento da solução contida nas pilhas.
- Não jogue as pilhas usadas no fogo.

- Não tente recarregar pilhas que não foram fabricadas para recarga.
- Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento para evitar o vazamento da solução que elas contêm.
- Mantenha as pilhas longe de crianças.
- Em caso de vazamento, evite o contato com a solução. Em caso de contato da solução da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. A solução da pilha é corrosiva e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

### Localização

- Não exponha o instrumento a excesso de poeira ou vibrações nem a condições extremas de calor ou frio (como na luz solar direta, perto de aquecedores, dentro do carro durante o dia), para evitar a desfiguração do painel ou avarias nos componentes internos.
- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.
- Não deixe o instrumento em local instável para evitar quedas.

- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os adaptadores conectados e outros cabos.
- Ao ajustar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e tire o plugue da tomada. Mesmo quando a chave estiver desligada, um nível mínimo de eletricidade continuará a fluir para o produto. Se não for utilizar o produto por um longo período, certifique-se de retirar o cabo de alimentação da tomada de CA na parede.
- Utilize apenas a mesa especificado para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se não fizer isso, você poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

### Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, defina o volume no nível mínimo. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os componentes no nível mínimo e aumentar gradualmente os controles de volume ao tocar o instrumento, a fim de especificar o nível de audição desejado.

### Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tiner, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

### Aviso: manuseio

- Não insira os dedos ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Caso isso aconteça, desligue o instrumento imediatamente e tire o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA). Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Não apóie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não utilize botões, chaves e conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se tiver algum problema de áudio ou apresentar zumbido no ouvido, procure um médico.

### Salvando dados

#### Salvando dados e fazendo backup de dados

- As configurações do painel e alguns outros tipos de dados não serão mantidos na memória quando o aparelho for desligado. Salve os dados que deseja armazenar na memória de registro (página 80).

Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um computador (página 92).

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do instrumento ou por modificações nele efetuadas, bem como pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Quando você estiver utilizando um adaptador de alimentação, mesmo que a chave de alimentação esteja na posição "STANDBY", a eletricidade continuará sendo enviada para o instrumento no nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, certifique-se de tirar o adaptador de alimentação CA da tomada de parede.

Lembre-se de jogar fora as pilhas de acordo com os regulamentos do seu país.

As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.

### ● Marcas comerciais

- Windows é uma marca registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

## Aviso de direitos autorais

Veja a seguir o nome, os créditos e os avisos de direitos autorais referentes à música pré-instalada neste teclado eletrônico.

Composition Title: Against All Odds

Composer's Name: Collins 0007403

Copyright Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD AND HIT & RUN MUSIC LTD

**All Rights Reserved, Unauthorized copying, public performance and broadcasting are strictly prohibited.**

Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta consequências legais. **NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.**

A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.

## Logotipos



### GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o GM System Level.



### XGlite

O "XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tons XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de forma diferente dos dados originais, devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



### USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus ("barramento de série universal"). Trata-se de uma interface de série para conectar um computador a dispositivos periféricos. Ele permite a "troca a quente" (ou seja, a conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).



### Stereo Sampled Piano

O instrumento tem um som especial de piano portátil criado com a mais avançada tecnologia de amostragem estéreo e com o sofisticado sistema de geração de tons AWM (Advanced Wave Memory) da Yamaha.



### Touch Response (Resposta ao toque)

Esse recurso excepcionalmente natural, com uma prática chave liga/desliga no painel frontal, permite o máximo controle expressivo do nível de vozes. Ele funciona em conjunto com o Dynamic Filter (Filtro dinâmico), que ajusta o timbre ou o tom da voz de forma dinâmica de acordo com a intensidade da reprodução — igual ao instrumento acústico real!



### STYLE FILE

O Style File Format é o formato de arquivo de estilo original da Yamaha, que utiliza um sistema de conversão exclusivo para oferecer acompanhamento automático de alta qualidade, com base em uma ampla variedade de tipos de acordes.

***Parabéns e obrigado por adquirir  
o Teclado Digital PSR-E413 da Yamaha!***

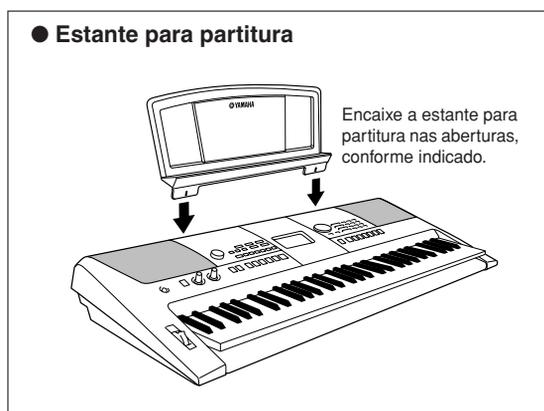
***Leia este manual do proprietário com atenção antes de utilizar o instrumento  
para tirar o máximo proveito de seus recursos.***

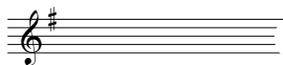
***Mesmo depois que concluir a leitura do manual, guarde-o em local seguro e de fácil acesso.  
Consulte-o sempre que precisar entender melhor uma operação ou função.***

## **Acessórios incluídos**

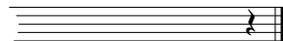
O pacote PSR-E413 contém os itens a seguir. Confira se todos estão presentes.

- Manual do Proprietário
- Estante para partitura
- CD-ROM de Acessórios



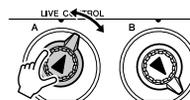


## Recursos especiais do PSR-E413



### ■ Criando novos sons ▶ Página 18

Basta ajustar dois botões giratórios para adicionar variados graus de distorção, "graça" ou outras características a um som e alterá-lo de forma sutil ou drástica. Dentre os parâmetros que podem ser atribuídos aos botões, podemos citar efeito, filtro, gerador de envelope e outros. É possível criar novos sons em tempo real!



### ■ Função arpejo ▶ Página 14

Semelhante às funções de arpejo fornecidas em outros sintetizadores, esta função produz arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) ao simples toque das notas apropriadas no teclado. Uma variedade de arpejos pode ser produzida pela troca do dedilhado ou do tipo de arpejo.



### ■ Tecnologia de assistência à execução ▶ Página 23

Toque uma música no teclado do instrumento e produza uma execução perfeita sempre, mesmo que você toque notas erradas! Basta tocar o teclado—alternadamente nas partes direita e esquerda do teclado, por exemplo—e você se sentirá como um profissional, conforme toca no tempo da música.



### ■ Reproduza várias vozes do instrumento ▶ Página 28

É possível mudar o som do instrumento tocado no teclado para violino, flauta, harpa ou qualquer uma das diversas variações de som. Você pode mudar o tom de uma música composta para piano, por exemplo, utilizando violino para tocá-la. Explore todo um novo universo de variedades musicais.



### ■ Toque com os estilos ▶ Página 33

Deseja tocar com acompanhamento completo? Experimente os estilos de acompanhamento automático. Os estilos de acompanhamento oferecem o equivalente a uma banda de acompanhamento completo, abrangendo uma grande variedade de estilos, desde valsas até 8 batidas e Euro Trance... e muito mais. Selecione um estilo que corresponda à música que você deseja tocar ou experimente novos estilos para ampliar seus horizontes musicais.



# Conteúdo

Aviso de direitos autorais .....	6
Logotipos .....	6
Acessórios incluídos .....	7
Recursos especiais do PSR-E413 .....	8
<b>Configuração</b> .....	<b>10</b>
Requisitos de alimentação .....	10
Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT) .....	11
Conectando um pedal (Saída SUSTAIN) .....	11
Conectando a um computador (Terminal USB) .....	11
Como ligar o instrumento .....	11
<b>Controles e terminais do painel</b> .....	<b>12</b>
Painel frontal .....	12
Painel traseiro .....	13
<b>Guia Rápido</b> .....	<b>14</b>
<b>Criando arpejos</b> .....	<b>14</b>
<b>Crie sons originais</b> .....	<b>18</b>
Atribuindo efeitos aos botões giratórios .....	18
Usando os botões giratórios .....	21
<b>A maneira fácil de tocar piano</b> .....	<b>23</b>
Toque com as duas mãos .....	23
Alterar o tempo da música .....	27
<b>Experimente as diversas vozes do instrumento</b> .....	<b>28</b>
Selecione e reproduza uma voz — MAIN .....	28
Reproduzir duas vozes simultaneamente — DUAL .....	29
Toque vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita — SPLIT .....	30
Reproduzir a voz Grand Piano .....	31
<b>Efeitos sonoros</b> .....	<b>32</b>
Conjuntos de percussão .....	32
Efeitos sonoros .....	32
<b>Reproduzindo estilos</b> .....	<b>33</b>
Selecione um ritmo de estilo .....	33
Tocar com um estilo .....	34
Reproduzir acordes de acompanhamento automático .....	38
<b>Como utilizar músicas</b> .....	<b>39</b>
Selecionar e ouvir uma música .....	39
Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música .....	40
Tipos de música .....	42
<b>Selecione uma música para uma lição</b> .....	<b>43</b>
Lição 1 — Waiting (Espera) .....	43
Lição 2 — Your Tempo (Seu tempo) .....	46
Lição 3 — Minus One (Menos um) .....	47
A prática leva à perfeição — Repetir para aprender .....	48
<b>Tocar usando o banco de dados de músicas</b> .....	<b>49</b>
<b>Altere o estilo de uma música</b> .....	<b>50</b>
Ouçã à música DEMO do Easy Song Arranger .....	50
Usando o Easy Song Arranger .....	50
<b>Grave sua própria apresentação</b> .....	<b>52</b>
Procedimento de gravação .....	52
Limpeza de músicas — Excluindo músicas de usuário .....	55
Limpeza de faixas — Excluindo uma faixa específica de uma música de usuário .....	55
<b>Backup e Inicialização</b> .....	<b>56</b>
Backup .....	56
Inicialização .....	56
<b>Operação Básica e Exibições</b> .....	<b>57</b>
Operação básica .....	57
Itens do visor .....	59

## Referência

<b>Adicionando efeitos</b> .....	<b>60</b>
Harmonia .....	60
Adicionando reverberação .....	61
Adicionar coro .....	62
<b>Recursos úteis de apresentação</b> .....	<b>63</b>
Metrônomo .....	63
Definindo o número de batidas por compasso e a duração de cada batida .....	64
Ajustando o volume do metrônomo .....	64
Início da batida .....	65
Sensibilidade de resposta ao toque .....	65
Curva de afinação .....	66
Controles de afinação .....	66
Controlando o volume do arpejo com a dinâmica do teclado .....	67
One Touch Setting (OTS) .....	68
Ajustando o volume da harmonia .....	69
Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som .....	69
<b>Funções de estilo (acompanhamento automático)</b> .....	<b>70</b>
Variações de padrão (seções) .....	70
Ajustando o volume do estilo .....	72
Definir o ponto de divisão .....	72
Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento) .....	73
Carregando arquivos de estilo .....	74
Noções básicas sobre acordes .....	75
Procurando acordes no dicionário de acordes .....	77
<b>Configurações de músicas</b> .....	<b>78</b>
Song Volume .....	78
Repetição de A-B .....	78
Desativar o som de partes de música independentes .....	79
Alterar a voz da melodia .....	79
<b>Memorize suas configurações de painel favoritas</b> .....	<b>80</b>
Salvar na memória de registro .....	80
Recuperar uma memória de registros .....	81
<b>Definindo o modo Hibernar</b> .....	<b>82</b>
<b>Funções</b> .....	<b>83</b>
Selecionar e definir funções .....	83
<b>Conectando a um computador</b> .....	<b>86</b>
O que é MIDI? .....	86
Conexão com um PC .....	87
Transferir dados de execução de e para um computador .....	88
Controle remoto de dispositivos MIDI .....	89
Initial Send (Envio inicial) .....	90
Transferir dados entre o computador e o instrumento .....	90
<b>Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios</b> .....	<b>93</b>
Avisos importantes sobre o CD-ROM .....	93
Conteúdo do CD-ROM .....	94
Requisitos do Sistema .....	95
Instalação do software .....	95
<b>Apêndice</b> .....	<b>99</b>
Solução de problemas .....	99
Partituras .....	100
Lista de vozes .....	106
Lista de conjuntos de percussão .....	110
Lista de estilos .....	112
Lista de arpejos .....	113
Lista do banco de dados de músicas .....	114
Músicas contidas no CD-ROM fornecido .....	116
Lista de tipos de efeitos .....	117
Tabela de execução de MIDI .....	118
Formato de dados MIDI .....	120
Especificações .....	123
Índice .....	124



# Configuração

Realize as operações a seguir ANTES de ligar o instrumento.

## Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que pilhas, porque não esgota os recursos naturais.

### ■ Utilizando o Adaptador AC (fonte)

- 1 Verifique se a chave [STANDBY/ON] do instrumento está na posição STANDBY.

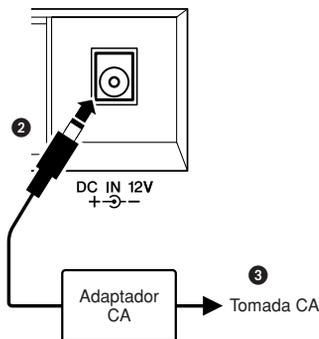
#### ⚠ ADVERTÊNCIAS

- Utilize apenas o adaptador especificado (PA-3C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

- 2 Conecte o adaptador CA à saída da fonte de alimentação.
- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada CA.

#### ⚠ AVISOS

- Desconecte o adaptador CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.

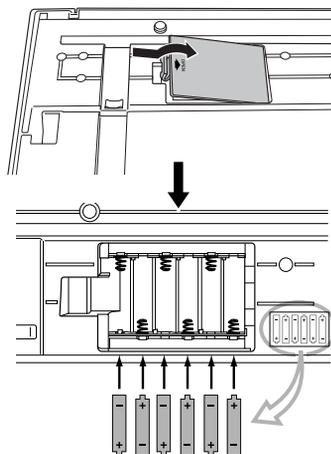


### ■ Utilizando pilhas

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.
- 2 Insira as seis pilhas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade do interior do compartimento.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

#### ⚠ OBSERVAÇÃO

- A conexão do adaptador CA fornece energia automaticamente e dispensa o uso de pilhas, mesmo quando elas estão instaladas.



Para funcionar com pilhas, o instrumento requer seis pilhas "AA" de 1,5 V LR6 ou outras equivalentes (convém utilizar pilhas alcalinas). Quando a energia das pilhas ficar muito baixa para uma operação adequada, não deixe de substituí-las, seguindo as precauções listadas abaixo.

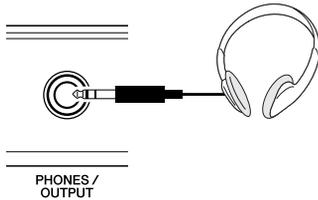
Se necessário, salve todos os dados importantes do usuário (veja a página 56), já que as configurações personalizadas do painel serão perdidas quando as pilhas forem removidas.

#### ⚠ AVISOS

- Use somente pilhas de manganês ou alcalinas neste instrumento. Outros tipos de pilhas (inclusive as recarregáveis) poderão apresentar falhas repentinas quando a carga estiver baixa, o que possivelmente resultará na perda dos dados armazenados na memória flash.
- Certifique-se de instalar as pilhas no sentido apropriado, mantendo a polaridade correta (como indicado). A inserção incorreta das pilhas poderá causar aquecimento, incêndio e/ou vazamento de produtos químicos corrosivos.
- Quando as pilhas ficarem fracas, troque-as por um conjunto completo de seis pilhas novas. NUNCA misture pilhas novas com antigas. Não utilize tipos diferentes de pilhas (por exemplo, alcalinas e de manganês) ao mesmo tempo.
- Se o instrumento não for usado por um longo período de tempo, remova as pilhas para evitar possíveis vazamentos de fluido.
- Utilize o adaptador de alimentação ao transferir dados para a memória flash. Esse tipo de operação pode acabar rapidamente com a carga das pilhas (inclusive das pilhas recarregáveis). Se a carga das pilhas realmente terminar durante a transferência de dados, tanto os dados em processo de transferência como os dados já transferidos serão perdidos.

Faça todas as conexões necessárias abaixo ANTES de ligar o instrumento.

### Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT)



Os alto-falantes do PSR-E413 serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nessa saída.

A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa. É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento ao dispositivo.

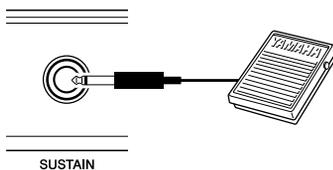
#### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Evite utilizar os fones de ouvido em volume alto por muito tempo, pois isso pode causar fadiga auditiva e até problemas de audição.

#### ⚠️ AVISOS

- Para evitar danos aos alto-falantes, defina o volume dos dispositivos externos no menor nível possível antes de conectá-los. A não observação desta precaução poderá resultar em choque elétrico ou avarias no equipamento. Além disso, certifique-se de colocar os volumes de todos os dispositivos nos níveis mínimos e aumente gradualmente os controles de volume enquanto reproduz o instrumento para definir o nível de audição desejado.

### Conectando um pedal (Saída SUSTAIN)

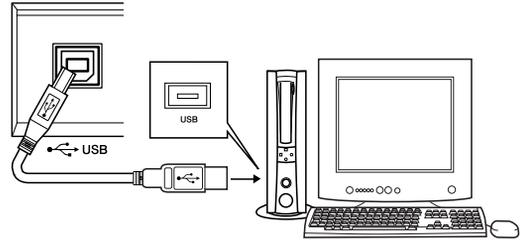


A função Sustain (Sustentar) permite que você prolongue o som naturalmente ao tocar o instrumento pressionando um pedal. Conecte o pedal FC4 ou FC5 da Yamaha nessa saída e utilize-o para ativar e desativar o recurso de sustentação do som.

#### 📌 OBSERVAÇÃO

- Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Se isso for feito, a polaridade reconhecida do pedal poderá mudar, resultando em operação inversa do pedal.

### Conectando a um computador (Terminal USB)



Conecte o terminal USB do instrumento ao terminal USB de um computador para poder transferir dados de execução e arquivos de som entre ambos (página 87). Para utilizar os recursos de transferência de dados USB, faça o seguinte:

- Em primeiro lugar, verifique se a chave POWER (Liga/Desliga) no instrumento está na posição OFF (Desligada) e, em seguida, utilize um cabo USB do tipo AB para conectar o instrumento ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o instrumento.
- Instale o driver USB para MIDI no computador.

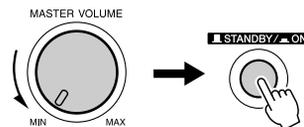
A instalação do driver USB para MIDI está descrita na página 95.

#### 📌 OBSERVAÇÃO

- Adquirir um cabo USB de qualidade em uma loja de instrumentos musicais, de informática ou de equipamentos elétricos.

### Como ligar o instrumento

Diminua o volume girando o controle [MASTER VOLUME] (Volume Principal) para a esquerda e pressione a chave [STANDBY/ON] (Espera/Ligar) para ligar o instrumento. Pressione a chave [STANDBY/ON] novamente para desligá-lo.



Os dados de backup na memória flash são carregados no instrumento quando ele é ligado. Se não houver dados de backup na memória flash, todas as configurações serão restauradas para os padrões iniciais de fábrica quando o instrumento for ligado.

#### ⚠️ AVISOS

- Mesmo quando a chave está na posição "STANDBY" (ESPERA), um nível mínimo de eletricidade continua fluindo para o instrumento. Quando não for utilizar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de força CA da tomada e/ou remova as pilhas.

#### ⚠️ AVISOS

- Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "WRITING!" ("Gravando!") estiver sendo mostrada no visor. Isso poderá danificar a memória flash e resultar em perda de dados.



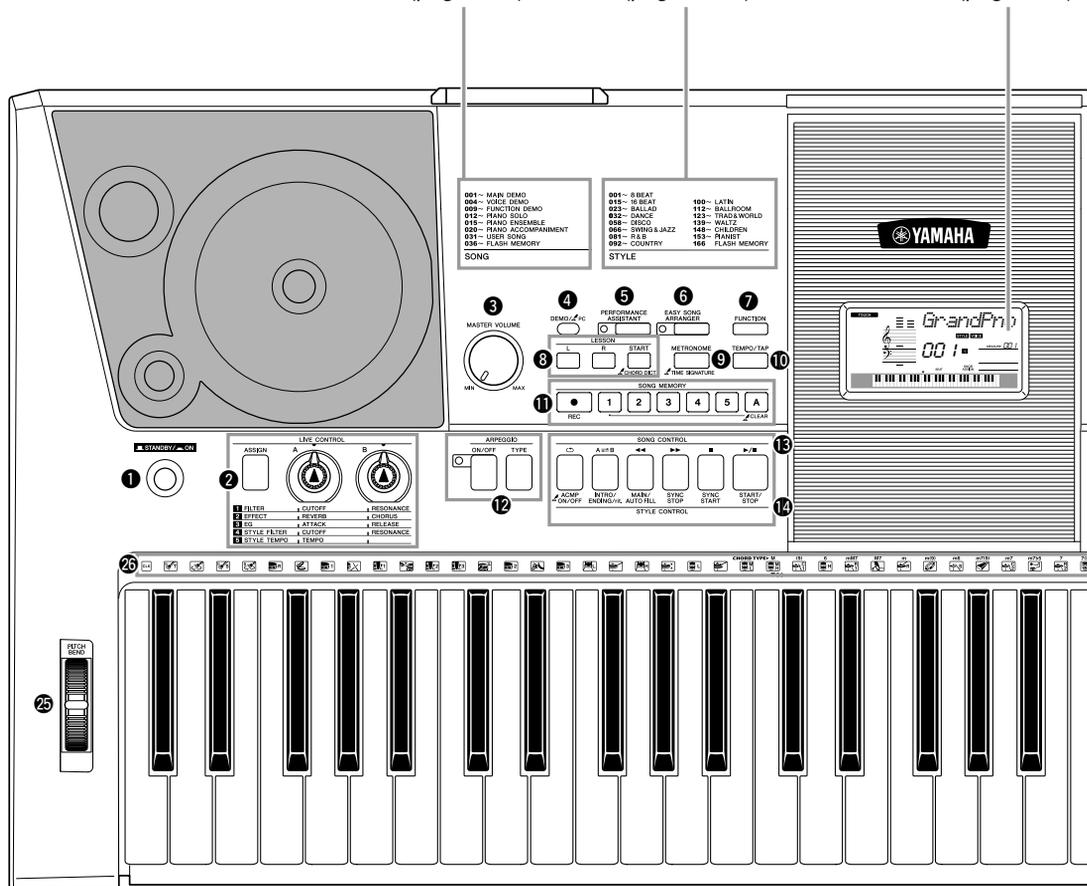
# Controles e terminais do painel

## Painel frontal

Lista de categorias de música (página 41)

Lista de categorias de estilo (página 112)

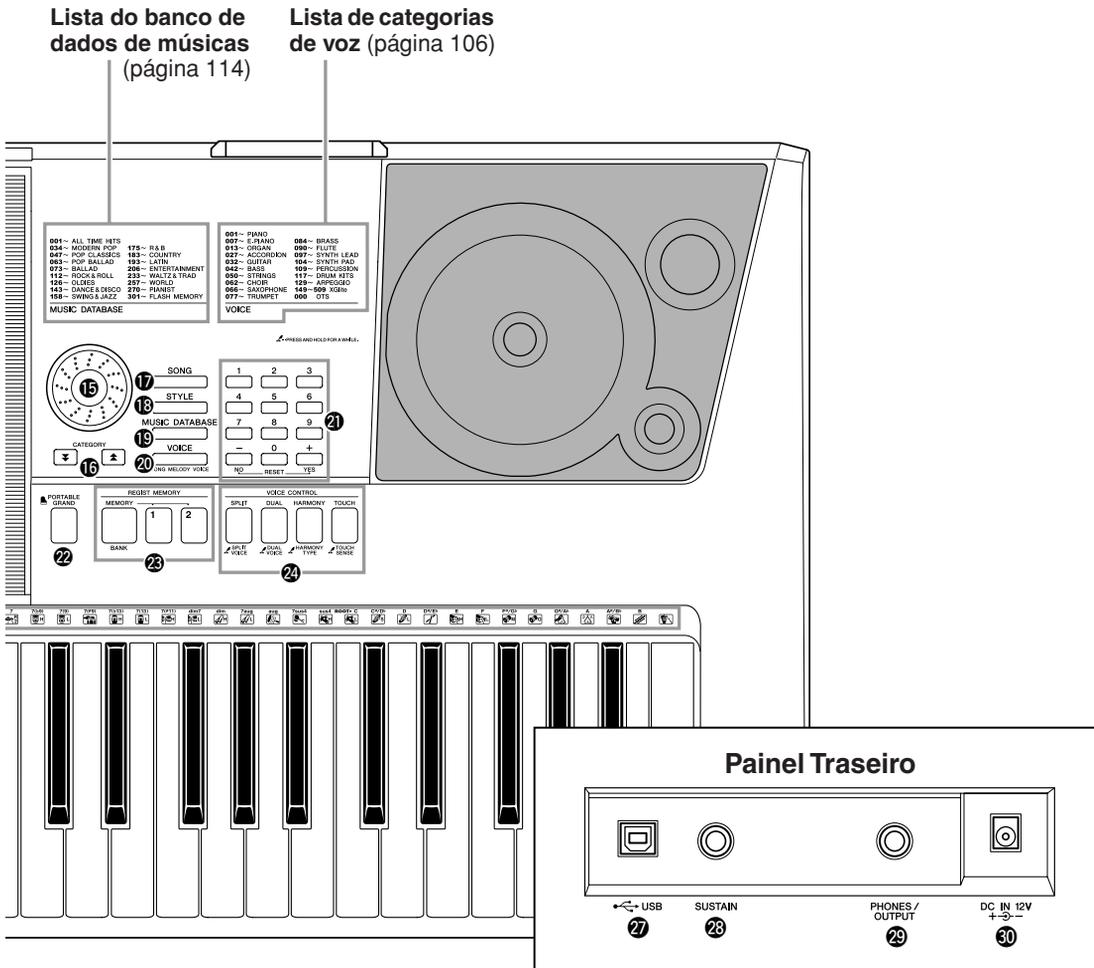
Visor (página 59)



### Painel frontal

- 1 Chave [STANDBY/ON]..... página 11
- 2 LIVE CONTROL
  - Botão [ASSIGN]..... página 18
  - Botões giratórios [A] e [B] ..... página 21
- 3 Controle [MASTER VOLUME]..... páginas 11, 57
- 4 Botão [DEMO/PC]..... página 40
- 5 Botão [PERFORMANCE ASSISTANT]..... página 23
- 6 Botão [EASY SONG ARRANGER] ..... página 50
- 7 Botão [FUNCTION] ..... página 83
- 8 LESSON
  - Botões [L], [R]..... página 44
  - Botão [START] ..... página 44
- 9 Botão [METRONOME] ..... página 63
- 10 Botão [TEMPO/TAP] ..... página 27
- 11 SONG MEMORY
  - Botões [REC], [1]–[5], [A]..... página 52

- 12 ARPEGGIO
  - Botão [ON/OFF].....página 14
  - Botão [TYPE].....página 15
- 13 SONG CONTROL
  - Botão [↺] (REPEAT & LEARN) ..página 48
  - Botão [A⇌B] (A-B REPEAT) .....página 78
  - Botão [◀◀] (REW) .....página 40
  - Botão [▶▶] (FF) .....página 40
  - Botão [||] (PAUSE) .....página 40
  - Botão [▶/■] (START/STOP) .páginas 40, 58
- 14 STYLE CONTROL
  - Botão [ACMP ON/OFF] .....página 34
  - Botão [INTRO/ENDING/rit.].....página 71
  - Botão [MAIN/AUTO FILL].....página 71
  - Botão [SYNC STOP].....página 71
  - Botão [SYNC START].....página 70
  - Botão [START/STOP] .....páginas 33, 58



- 15 Dial..... páginas 58, 83
- 16 Botões  
CATEGORY [▲] e [▼]..... páginas 58, 83
- 17 Botão [SONG] ..... página 39
- 18 Botão [STYLE] ..... página 33
- 19 Botão [MUSIC DATABASE] ..... página 49
- 20 Botão [VOICE]..... página 28
- 21 Botões numéricos [0]–[9],  
Botões [+ ] e [-]..... páginas 58, 83
- 22 Botão [PORTABLE GRAND] ..... página 31
- 23 REGIST MEMORY  
Botões [MEMORY/BANK],  
[1], [2] ..... página 80
- 24 VOICE CONTROL  
Botão [SPLIT] ..... página 30  
Botão [DUAL]..... página 29  
Botão [HARMONY] ..... página 60  
Botão [TOUCH] ..... página 65

- 25 Controle giratório PITCH BEND...página 66
- 26 Conjunto de percussão .....página 32

A ilustração próxima a cada tecla indica os tambores e os instrumentos de percussão atribuídos às teclas quando "Standard Kit 1" está selecionado.

### Painel traseiro

- 27 Terminal USB.....páginas 11, 87
- 28 Saída SUSTAIN .....página 11
- 29 Saída PHONES/OUTPUT .....página 11
- 30 Saída DC IN 12V .....página 10

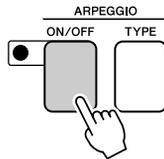


# Criando arpejos

A função arpejo permite criar arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) pelo simples toque das notas apropriadas no teclado. Por exemplo, você pode tocar as notas de uma tríade — tônica, terça e quinta — que a função arpejo irá criar, automaticamente, uma variedade de fraseados de arpejo interessantes. Alterando o tipo de arpejo e as notas tocadas, é possível criar uma ampla gama de padrões e fraseados que podem ser usados para produzir músicas, bem como em suas apresentações.

## 1 Pressione o botão ARPEGGIO [ON/OFF] para ativar a função arpejo.

O indicador se acende quando a função Arpejo está ativa.



### ● Vozes e a função Arpejo

Este instrumento permite selecionar uma variedade de "vozes" que podem ser tocadas através do teclado. Selecione um número de voz entre 129 e 148 para ativar a função arpejo automaticamente e começar a tocar arpejos na mesma hora. A função arpejo será desativada automaticamente quando você selecionar alguma outra voz.

#### **[OBSERVAÇÃO]**

- Consulte "Experimente as diversas vozes do instrumento", na página 28.

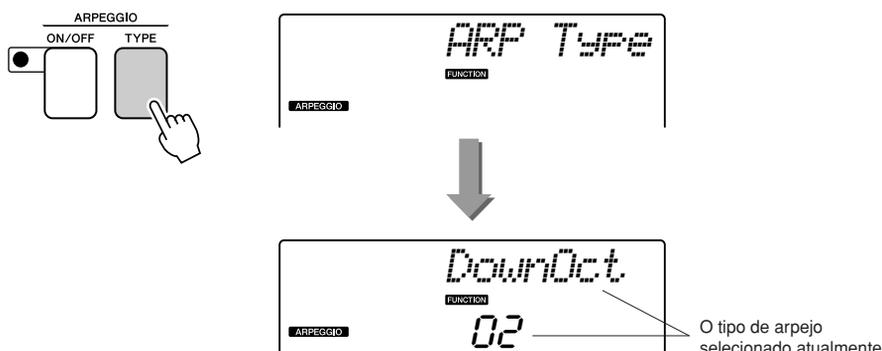
Se desejar usar as vozes entre 129 e 148 em execução normal, sem a função arpejo, pressione o botão ARPEGGIO [ON/OFF] para desativar essa função após selecionar a voz.

### ● Vozes nas quais a função arpejo é ativada automaticamente.

N° da Voz	Nome da voz	N° da Voz	Nome da voz
129	Concerto	139	ReggaeOrgan
130	Pizzicato	140	Harpeggio
131	Piano Ballad	141	SalsaPiano
132	Synth Sequence	142	AnalogSequence
133	Guitarist	143	Sawtooth
134	Pauls Bass	144	Piano Arpeggio
135	Trance Bass	145	Guitar Arpeggio
136	SynthChords	146	ClubBeat
137	Acid Bass	147	R&B Loop
138	Funky Clavi	148	ClubAdds

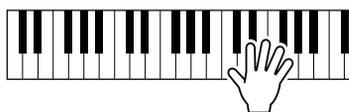
## 2 Selecione um tipo de arpejo.

O tipo de arpejo mais adequado é selecionado automaticamente quando você seleciona uma voz, mas você pode facilmente optar por qualquer outro tipo de arpejo.



Pressione o botão ARPEGGIO [TYPE] que o nome do tipo de arpejo atual aparecerá no visor. Gire o botão dial para selecionar o tipo de arpejo desejado. Uma lista de tipos de arpejo disponíveis é fornecida na página 113.

## 3 Toque o teclado.



O som do arpejo produzido irá mudar de acordo com o número de notas e da área do teclado tocada. Você pode salvar as configurações do instrumento nesse momento e recuperá-las a qualquer hora que quiser repetir sua apresentação (página 80). Você também pode gravar a sua apresentação (página 52).

### **OBSERVAÇÃO**

- Certifique-se de não pressionar nenhuma tecla do teclado enquanto estiver ativando ou desativando a função arpejo.

A função arpejo se aplica apenas às vozes principais e duplas, não afetando vozes divididas. A função arpejo não pode ser usada simultaneamente à função harmonia.

## 4 Ao terminar de tocar com a função arpejo, pressione o botão ARPEGGIO [ON/OFF] para desativá-la.

## Crie uma melodia pop

É possível tocar um estilo e especificar os acordes do estilo com a mão esquerda, enquanto se toca arpejos com a mão direita, para criar texturas e fundos sonoros interessantes.

### 1 Selecione a voz do teclado (página 28).

Neste exemplo, vamos usar uma voz de piano de cauda; portanto, pressione o botão [PORTABLE GRAND]. Este método conveniente de seleção de voz permite selecionar instantaneamente uma voz ao toque de um botão.



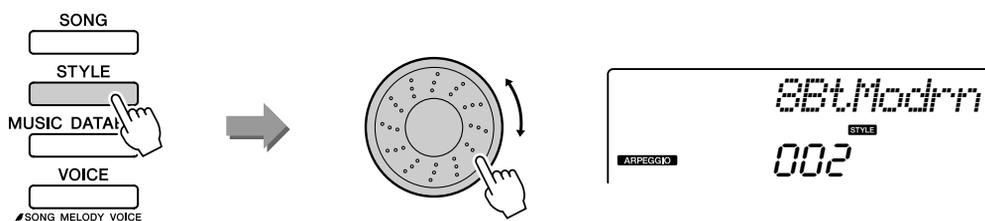
### 2 Após ativar a função arpejo, selecione um tipo de arpejo (etapas 1 e 2 da página precedente).

Neste exemplo, selecione "02 DownOct" (2 oitavas abaixo). Isso conclui a preparação para usar a função arpejo.

### 3 Selecione o estilo que deseja tocar junto com a função arpejo.

Um "estilo" é um padrão de acompanhamento automático.

Pressione o botão [STYLE] que o nome do estilo atualmente selecionado aparecerá no visor. Gire o botão dial para selecionar o estilo desejado. Neste exemplo, vamos usar o estilo "002 8BtModrn" (8 batidas moderno).



#### **OBSERVAÇÃO**

- Consulte "Reproduzindo estilos", na página 33.

#### 4 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



**ACMP ON**

O ícone ACMP ON será exibido.

Quando o acompanhamento automático está ativado, a seção da mão esquerda do teclado é utilizada apenas para a especificação dos acordes de acompanhamento.

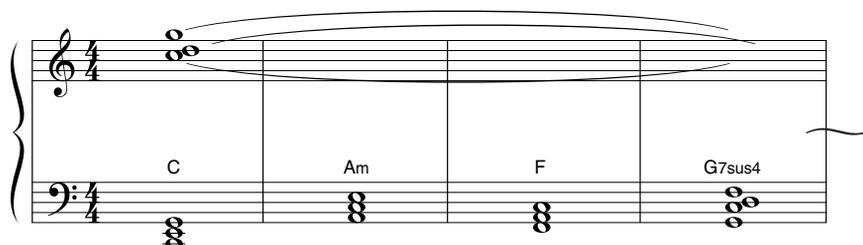
#### **OBSERVAÇÃO**

- Consulte "Quando o acompanhamento automático está ativado...", na página 34.

#### 5 Pressione o botão [START/STOP].

O acompanhamento rítmico começará.

#### 6 Toque.



Ouçã atentamente o ritmo do estilo e toque as notas exibidas na partitura no início de um compasso. O estilo e o arpejo começarã a tocar juntos.

O acompanhamento mudarã ao seu comando, toda vez que vocẽ tocar um novo acorde com a mã esquerda. Obviamente, vocẽ tambẽ pode mudar o dedilhado da mã direita para produzir variações interessantes.

Caso ainda nã esteja confortãvel em tocar com a mã direita, vocẽ poderã usar a o recurso da tecnologia de assistẽncia à execuçã descrito na pãgina 23. Quando o recurso de assistẽncia à execuçã estã ativado, tocar qualquer tecla com a mã direita sempre produzirá notas musicalmente apropriadas!



Sempre que estiver tocando um estilo ou a parte da mã direita, lembre-se de que a mã esquerda toca apenas à esquerda do ponto de divisã e a direita, à direita dele (pãgina 30).

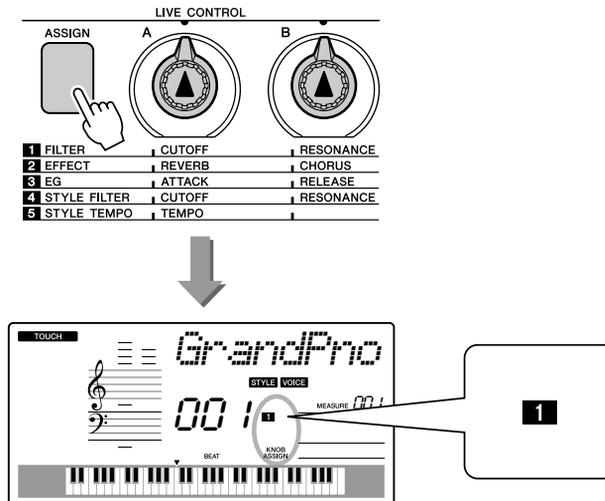


# Crie sons originais

Os dois botões giratórios localizados na área inferior esquerda do painel podem ser usados para adicionar variações ao som que está sendo tocado, transformando-o de diversas formas musicais. Filtro, gerador de envelope e outros efeitos podem ser atribuídos aos dois botões giratórios, conforme a necessidade. Nesta seção, vamos explicar como os efeitos podem ser atribuídos aos botões e dar algumas dicas de uso.

## Atribuindo efeitos aos botões giratórios

Pressione seguidamente o botão [ASSIGN] para selecionar sequencialmente as cinco combinações de efeitos fornecidas: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** → ... etc. A combinação selecionada atualmente é exibida no visor.



Número/efeito	Botão giratório A	Botão giratório B
<b>1</b> Filtro	Corte do filtro	Ressonância do filtro
<b>2</b> Efeito	Nível de emissão de reveberação	Nível de emissão do coro
<b>3</b> Gerador de envelope	Tempo de ataque	Tempo de liberação
<b>4</b> Filtro do estilo	Corte do filtro	Ressonância do filtro
<b>5</b> Tempo do estilo	Tempo	-Sem efeito-

Os efeitos atribuíveis aos botões giratórios estão pré-programados nos pares listados acima. Não é possível atribuir combinações de efeitos diferentes.

**1**–**3** afetam apenas as vozes principais e duplas. Vozes divididas não serão afetadas. Estilos e músicas também não serão afetados.

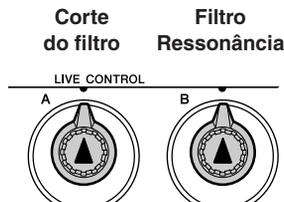
**4**–**5** afetam apenas estilos.

## 1 Filtro

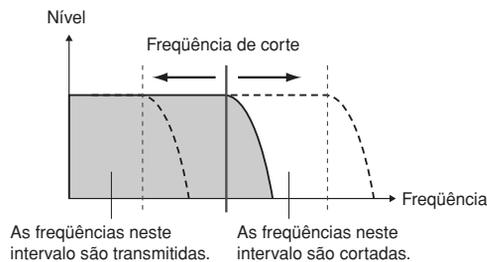
Os efeitos de filtro conformam o som permitindo que apenas um intervalo especificado de frequências seja transmitido e/ou produzindo um pico de ressonância na frequência de "corte" do filtro. Os efeitos de filtro podem ser usados para criar um intervalo de sons semelhantes aos de sintetizadores.

\* Os efeitos de filtro podem, às vezes, causar distorções nas frequências do baixo.

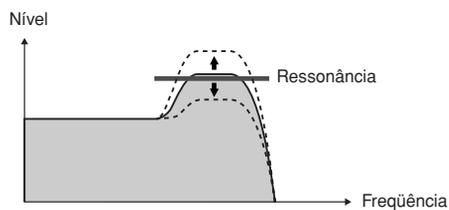
Algumas dicas de uso dos efeitos de filtro encontram-se na página 22.



O botão giratório A ajusta a frequência de corte do filtro e, portanto, o brilho do som.



O botão giratório B ajusta a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte do filtro. Aumentar a ressonância faz com que sejam enfatizadas as frequências no corte, "fortalecendo", assim, o efeito de filtro percebido.



## 2 Efeito

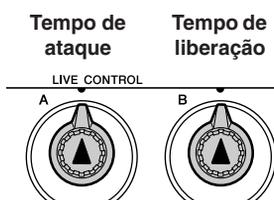
A reverberação reproduz a ambiência acústica de uma sala ou casa de concertos, enquanto que o coro produz um efeito de camadas com "vários instrumentos".



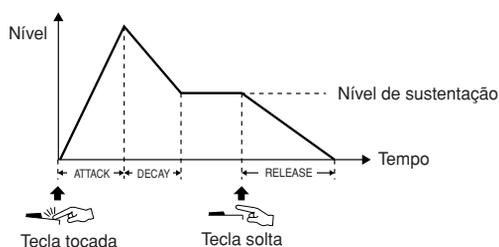
O botão giratório A ajusta a profundidade do efeito de reverberação e o botão B, a profundidade do efeito de coro.

### 3 Gerador de envelope (EG)

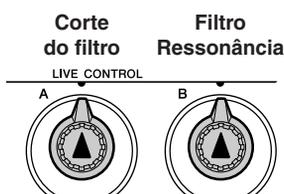
Os efeitos do Gerador de envelope determinam como o nível do som varia na duração. É possível tornar o ataque mais rápido, para um som mais percussivo, ou mais lento, para um som semelhante ao do violino, por exemplo. Também é possível alongar ou encurtar a sustentação, para uma correspondência mais ideal com a música.



O botão giratório A ajusta o tempo do ataque (a duração necessária para que o som alcance seu nível máximo quando uma tecla é tocada).  
O botão giratório B ajusta o tempo da liberação (a duração necessária para que o som decaia até o silêncio depois que uma tecla é solta).

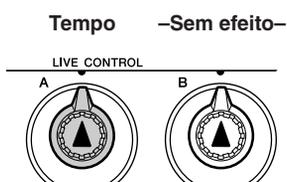


### 4 Filtro do estilo



Neste caso, os botões giratórios aplicam o efeito de filtro ao estilo que está sendo reproduzido. Os botões giratórios A e B têm as mesmas funções como no "1 Filtro" descrito na página anterior.

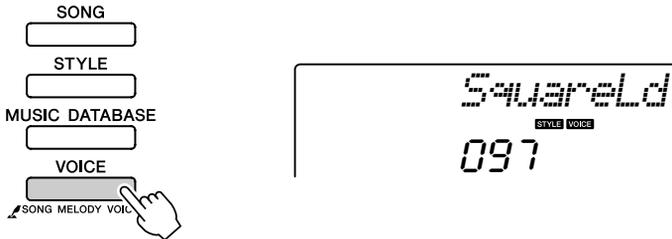
### 5 Tempo do estilo



O botão giratório A ajusta o tempo do estilo e dos arpejos. Girar o botão no sentido horário faz com que o tempo aumente, ao passo que girá-lo no sentido anti-horário diminui o tempo. O botão na posição central produz o tempo padrão inicial.

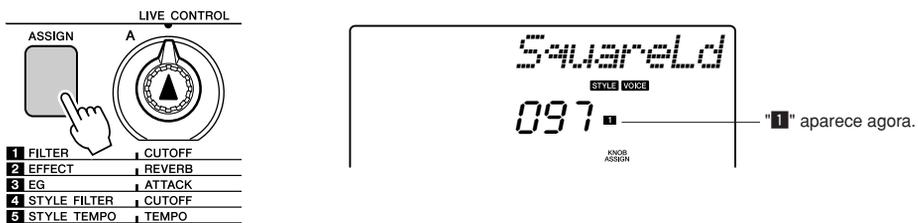
## Usando os botões giratórios

### 1 Selecione a voz que deseja reproduzir no teclado.



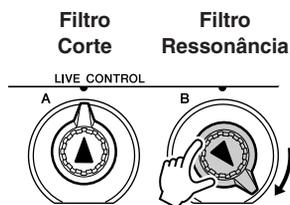
O nome da voz selecionada atualmente aparecerá no visor quando você pressionar o botão [VOICE]. Use o dial para selecionar a voz desejada. Neste exemplo, queremos usar uma voz do tipo principal de sintetizador; portanto, selecione "97 SquareLd" (Principal – Onda quadrada).

### 2 Pressione o botão [ASSIGN] quantas vezes forem necessárias para selecionar "1 FILTER" ("1" será exibido no visor).



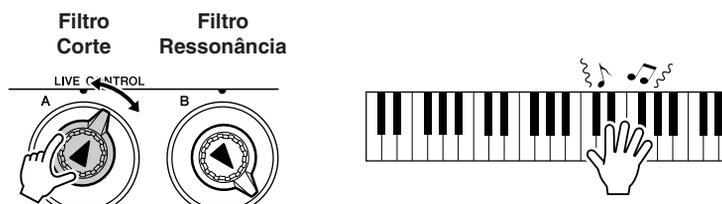
O botão giratório A, agora, pode ser usado para ajustar a frequência de corte do filtro e o botão B, para ajustar a ressonância.

### 3 Gire o botão B até sua configuração máxima (para a direita, até o fim).



Girar o botão para a direita com o volume alto pode resultar em distorção. Se isso ocorrer, diminua o volume.

## 4 Toque com a mão direita e opere o botão giratório A com a mão esquerda.



Se você selecionar uma voz de teclado diferente, os botões giratórios serão redefinidos e as configurações ideais para a voz selecionada serão recuperadas automaticamente. Da mesma forma, se o efeito "4 STYLE FILTER" (filtro de estilo) estiver selecionado, os botões giratórios serão redefinidos se um estilo diferente for selecionado. Se você criar uma configuração original ao seu gosto, poderá ser boa idéia salvá-la na Memória de Registro do instrumento (página 80) para poder recuperá-la novamente quando quiser. Você também pode gravar as apresentações usando os sons originais que você criou (página 52).

O gráfico abaixo lista algumas formas interessantes de usar os diversos efeitos que podem ser atribuídos aos botões giratórios.

Mudar as configurações dos botões não altera imediatamente o som. Efeitos recém atribuídos irão alterar o som apenas quando os botões giratórios forem operados pela primeira vez após a seleção do novo efeito.

### ● Algumas idéias para uso dos botões giratórios

Número/efeito	Experimente isto
1 FILTER	Selecione uma voz principal ou secundária do tipo sintetizador (página 106). Gire o botão B até o fim e opere o botão A enquanto reproduz alguns efeitos balançantes e extrovertidos dos anos 80.
2 EFFECT	Selecione uma voz que soe como se já contivesse efeitos de reverberação e coro e gire os botões A e B até o fim para ouvir o som "direto" da voz. Em seguida, você pode aumentar as configurações dos botões A e B para acrescentar mais impacto e vivacidade à voz.
3 EG	Selecione uma voz de piano, gire o botão B até o fim e o botão até próximo da posição de 3 horas. Isso deve produzir um som majestoso, semelhante ao de um órgão. O tempo de ataque é bastante longo; portanto, toque as teclas e as segure para deixar que o som se amplie totalmente. Ideal para peças lentas.
4 STYLE FILTER	Selecione o estilo 39, Euro Trance. Ative o acompanhamento e inicie a reprodução do estilo (página 34). Ajuste o botão giratório B para a posição das 3 horas e o botão A, das 8 horas. O som global do estilo deve estar um pouco amortecido, com ênfase na percussão, para um impacto rítmico sólido.
5 STYLE TEMPO	Reproduza um estilo e/ou um arpejo (página 14) e use o botão giratório A para ajustar o tempo.



# A maneira fácil de tocar piano

Este instrumento inclui o recurso da tecnologia de assistência à execução, que permite que você toque uma música como um grande pianista (mesmo que cometa diversos enganos)! Na verdade, você poderá tocar quaisquer notas e, ainda assim, a música soará ótima! Portanto, mesmo que você não saiba tocar piano ou ler uma nota musical, poderá se divertir com músicas. Nunca é tarde para começar a aprender!

Consulte a página 25 para obter mais informações sobre a tecnologia de assistência à execução para ajudá-lo a tocar.

## Toque com as duas mãos

### 1 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT].

O indicador se acende quando o recurso da tecnologia de assistência à execução está ativado.

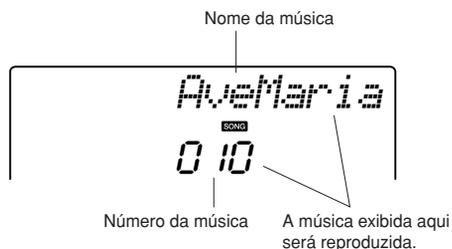
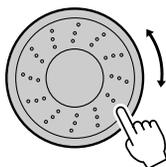


Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para ativar ou desativar a função.

### 2 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] que o número e o nome da música serão exibidos. Você pode usar o dial ou outros controles de seleção para escolher uma música diferente.

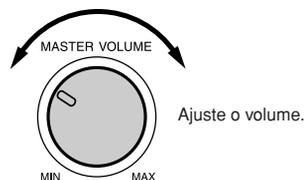
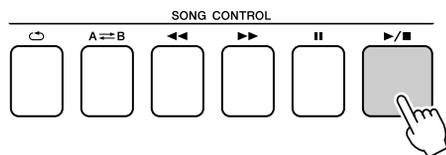
Neste exemplo, experimente selecionar "010 AveMaria".



#### ● O que é uma "música"?

Obviamente, você conhece o significado normal dessa palavra; porém, neste instrumento, o termo "música" refere-se aos dados que constituem uma peça musical. Você pode ouvir as músicas, usá-las para lições e com uma série de outras funções (página 39).

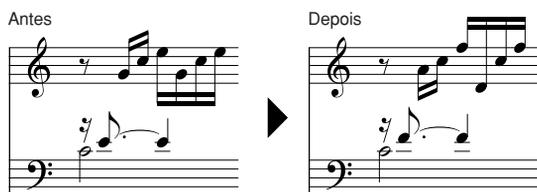
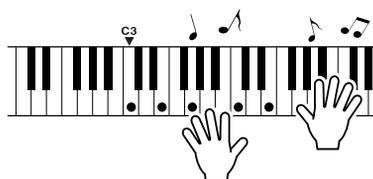
### 3 Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



A reprodução da música será iniciada.

O padrão básico será repetido. Ouça quatro compassos para memorizar o padrão básico. A partir do quinto compasso, cabe a você tocar a música.

### 4 Toque no teclado.



Toque a partitura à esquerda junto com o acompanhamento, usando as duas mãos. Você pode até mesmo tocar as mesmas teclas continuamente: Dó, Mi, Sol, Dó, Mi, Sol, Dó, Mi. A tecnologia de assistência à execução irá assegurar que as notas saiam como se tivessem sido tocadas de acordo com a partitura à direita. Continue tocando, que a tecnologia de assistência à execução continuará a "corrigir" as notas que você tocar.

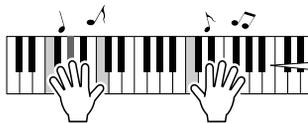
É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

## 5 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

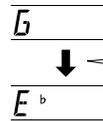
A partitura completa de Ave Maria encontra-se na página 102.

### Use a assistência à execução para tocar como um profissional!

Para começar, experimente sentir o ritmo da música. Em seguida, com as mãos estendidas como mostra a ilustração, toque o teclado de maneira alternada com as mãos esquerda e direita (toque qualquer tecla).



Parece que você está tocando as notas certas!

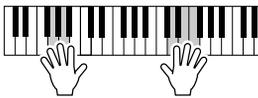


Você obterá resultados ainda melhores se o ritmo da sua mão esquerda corresponder ao ritmo do indicador de acorde no visor.

Como está soando? Você obterá resultados aceitáveis, não importa o que toque, graças à tecnologia de assistência à execução!

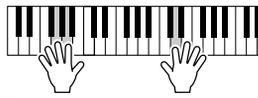
Em seguida, experimente os três métodos de tocar ilustrados abaixo. Diferentes maneiras de tocar produzem resultados diferentes.

- **Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo — tipo 1.**



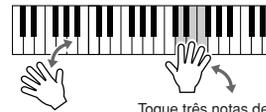
Toque três notas de cada vez com a sua mão direita.

- **Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo — tipo 2.**



Toque uma nota de cada vez com a sua mão direita (por exemplo: dedo indicador → dedo médio → dedo anular).

- **Tocar alternadamente com as mãos esquerda e direita — tipo 3.**



Toque três notas de uma vez com a sua mão direita.

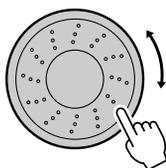
Depois de aprender a fazer isso, experimente tocar acordes com a sua mão esquerda e uma melodia com a direita, ou qualquer outra combinação.

**Para usar o recurso da tecnologia de assistência à execução, é necessário tocar uma música que contenha dados de acordes ou um estilo com acompanhamento automático ativado.**

Se uma música contiver os dados necessários, os acordes serão exibidos no lado direito do visor (página 59).

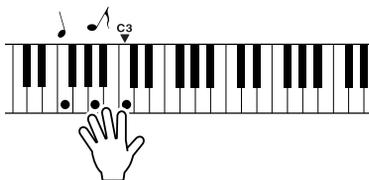
Em seguida, experimente tocar o Noturno de Chopin.

- 1** O procedimento é o mesmo daquele descrito para tocar Ave Maria nas páginas 23–25. Selecione "011 Nocturne".



- 2** Ouça oito compassos e comece a tocar a partir do nono.

Toque as teclas como mostra a ilustração. Continue tocando Fá, Lá e Dó com a mão esquerda que as notas corretas soarão conforme a música avançar. Quando se habituar a tocar a parte da mão esquerda, consulte "A maneira fácil de tocar piano", na página 23, e experimente acrescentar a parte da mão direita.



- 3** Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

A partitura completa do Noturno encontra-se na página 104.

## Alterar o tempo da música

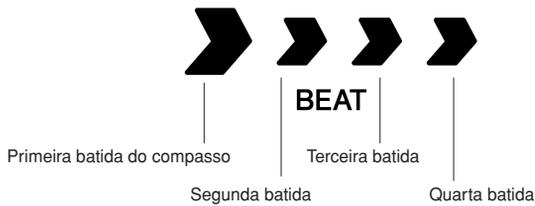
Ao utilizar a tecnologia de assistência à execução, ou em outras situações nas quais o tempo da música for muito rápido ou muito lento, você poderá alterar o tempo conforme a necessidade. Pressione o botão [TEMPO/TAP]. O visor de tempo será exibido e você poderá usar o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para definir o tempo em algum ponto entre 011 e 280 batidas de semínimas por minuto.



É possível retornar ao tempo original pressionando simultaneamente os botões [+] e [-].

### ● Sobre a exibição de batidas

As marcas de seta no visor de batidas piscam com o ritmo da música ou do estilo.



# Experimente as diversas vozes do instrumento

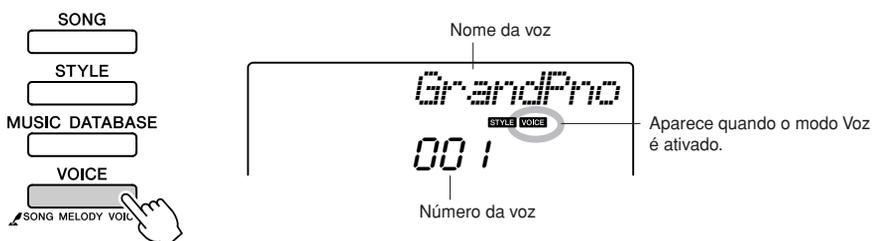
Além de piano, órgão e outros instrumentos de teclado "padrão", este instrumento possui diversas vozes, inclusive guitarra, baixo, cordas, saxofone, trompete, bateria, percussão, efeitos sonoros... uma ampla variedade de sons musicais.

## Selecione e reproduza uma voz — MAIN

Este procedimento seleciona a voz principal que será reproduzida no teclado.

### 1 Pressione o botão [VOICE].

O nome e o número da voz serão exibidos.



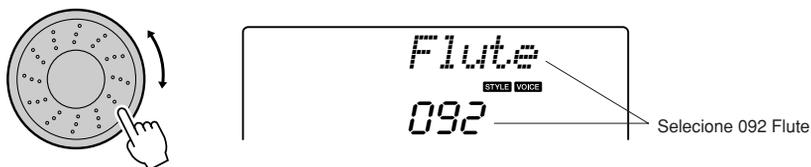
### 2 Selecione a voz que deseja reproduzir.

Gire o dial, observando o nome da voz exibido. As vozes disponíveis serão selecionadas e exibidas em seqüência. A voz selecionada aqui será a voz principal.

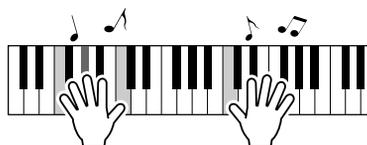
Neste exemplo, selecione a voz "092 Flute".

**OBSERVAÇÃO**

- Também é possível selecionar a voz usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] após pressionar o botão [VOICE]. (página 58).



### 3 Toque o teclado.



Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes.

## Reproduzir duas vozes simultaneamente — DUAL

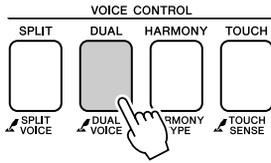
Ao tocar o teclado, você pode selecionar uma segunda voz que será reproduzida junto com a voz principal. A segunda voz é chamada de voz "dupla".

### 1 Pressione o botão [DUAL].

O botão [DUAL] ativa ou desativa a voz dupla. Quando ativada, o ícone de voz dupla é exibido no visor. A voz dupla selecionada atualmente será reproduzida junto com a voz principal, quando você tocar o teclado.

**OBSERVAÇÃO**

- O recurso de voz dupla não pode ser usado durante uma lição de música (página 43).

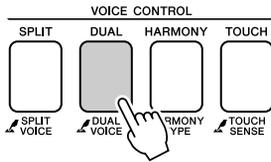


### 2 Mantenha pressionado o botão [DUAL] por mais de um segundo.

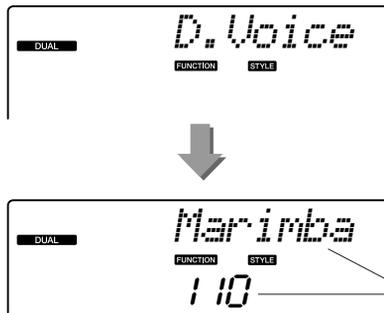
"D.VOICE" é exibido no visor por alguns segundos, depois do que a voz dupla atualmente selecionada é exibida.

**OBSERVAÇÃO**

- Você também pode selecionar o visor de Voz Dupla pressionando o botão [FUNCTION] e usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item "D.Voice".



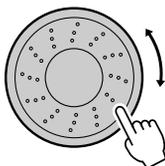
Mantenha pressionado por mais de um segundo



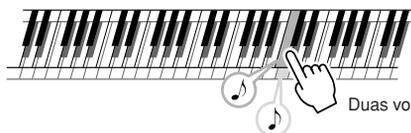
A voz dupla selecionada atualmente

### 3 Selecione a voz dupla desejada.

Observando a voz dupla exibida, gire o dial até selecionar a voz desejada. A voz selecionada aqui será a voz dupla. Neste exemplo, experimente selecionar a voz "109 Vibraphone".



## 4 Toque o teclado.



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.

Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes duplas.

## Toque vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita — SPLIT

No modo SPLIT, é possível reproduzir vozes diferentes à esquerda e à direita do "ponto de divisão" do teclado. As vozes principal e dupla podem ser reproduzidas à direita do ponto de divisão, enquanto a voz reproduzida à esquerda do ponto de divisão é chamada de "voz dividida". A configuração do ponto de divisão pode ser alterada conforme a necessidade (página 72).



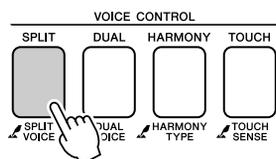
## 1 Pressione o botão [SPLIT].

O botão [SPLIT] ativa ou desativa a voz dividida.

Quando ativada, o ícone de voz dividida é exibido no visor. A voz dividida selecionada atualmente será reproduzida à esquerda do ponto de divisão do teclado.

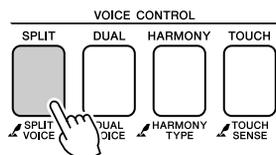
### **OBSERVAÇÃO**

- O recurso de voz dividida não pode ser usado durante uma lição de música (página 43).

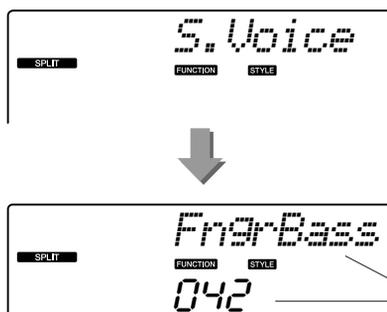


## 2 Mantenha pressionado o botão [SPLIT] por mais de um segundo.

"S.VOICE" é exibido no visor por alguns segundos, depois do que a voz dividida atualmente selecionada é exibida.



Mantenha pressionado por mais de um segundo

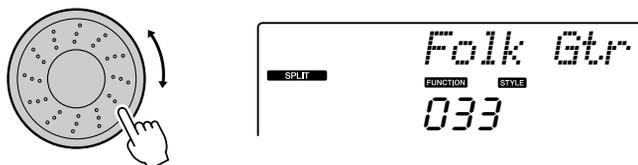


### **OBSERVAÇÃO**

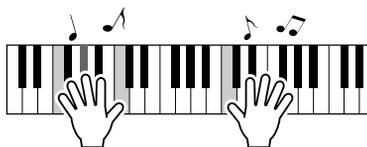
- Você também pode selecionar o visor de Voz Dividida pressionando o botão [FUNCTION] e usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item "S.Voice".

### 3 Selecione a voz dividida desejada.

Observando a voz dividida exibida, gire o dial até selecionar a voz desejada. A voz selecionada aqui será a voz dividida reproduzida à esquerda do ponto de divisão do teclado. Neste exemplo, experimente selecionar a voz "033 Folk Guitar".



### 4 Toque o teclado.



Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes divididas.

## Reproduzir a voz Grand Piano

Se desejar apenas reproduzir o som do piano, basta pressionar um botão prático.

### Pressione o botão [PORTABLE GRAND].

A voz "001 Grand Piano" será selecionada.



#### **OBSERVAÇÃO**

- Quando você pressiona o botão [PORTABLE GRAND], todas as configurações, exceto a sensibilidade ao toque, são desativadas. As vozes dupla e dividida também serão desativadas, de modo que apenas a voz Grand Piano seja reproduzida em todo o teclado.



# Efeitos sonoros

Este instrumento inclui diversos conjuntos de percussão e efeitos sonoros exclusivos que você pode usar para se divertir. Risadas, rumor de riacho, sobrevôos de aviões, efeitos misteriosos e muitos outros. Esses sons podem ser uma maneira divertida de animar festas.

## Conjuntos de percussão

Os conjuntos de percussão são conjuntos de bateria e instrumentos de percussão. Se você selecionar um violino ou outro instrumento normal de voz principal, por exemplo, todas as teclas produzirão o som do mesmo violino, apenas em afinações diferentes. No entanto, se você selecionar um conjunto de percussão como voz principal, cada tecla produzirá o som de uma bateria ou instrumento de percussão diferente.

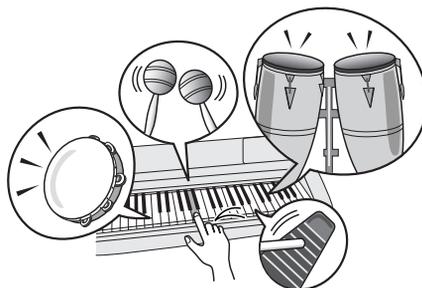
◆ Procedimento de seleção de conjuntos de percussão → (consulte as etapas 1 e 2 na página 28)

1 Pressione o botão [VOICE].

2 Use o dial para selecionar "117 Std.Kit1".

3 Experimente cada tecla e divirta-se com os sons de bateria e percussão!

Experimente todas as teclas e divirta-se com os sons de bateria e percussão! Não se esqueça das teclas pretas! Você ouvirá triângulo, maracás, bongôs, baterias... uma grande variedade de sons de instrumentos de percussão. Para obter detalhes sobre os instrumentos incluídos nas vozes dos conjuntos de percussão (números de voz 117 a 128), consulte a "Lista de conjuntos de percussão" na página 110.



## Efeitos sonoros

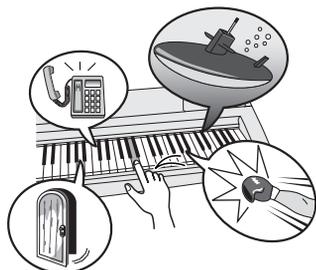
Os efeitos sonoros encontram-se incluídos no grupo de vozes dos conjuntos de percussão (números de voz 127 e 128). Quando uma dessas vozes for selecionada, você poderá tocar uma série de efeitos sonoros no teclado.

◆ Procedimento de seleção de efeitos sonoros → (consulte as etapas 1 e 2 na página 28)

1 Pressione o botão [VOICE].

2 Use o dial para selecionar "128 SFX Kit2".

3 Experimente cada tecla e divirta-se com os efeitos sonoros!



À medida que experimentar as diversas teclas, você ouvirá o som de um submarino, uma campainha de telefone, uma porta rangendo, risadas e muitos outros efeitos úteis. "127 SFX Kit1" contém relâmpagos, água corrente, latidos de cachorro e outros. Algumas teclas não têm efeitos sonoros e não produzirão som. Para obter detalhes sobre os instrumentos incluídos nas vozes dos conjuntos de efeitos sonoros, consulte "SFX Kit 1" e "SFX Kit 2" na "Lista de conjuntos de percussão", na página 110.



# Reproduzindo estilos

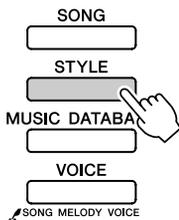
Este instrumento apresenta um recurso de acompanhamento automático que produz o acompanhamento (ritmo+ baixo+ acordes) no estilo que você desejar para corresponder aos acordes tocados com a sua mão esquerda. É possível selecionar entre 165 estilos diferentes, abrangendo diversos gêneros e fórmulas de compasso (consulte a página 112 para obter uma lista completa dos estilos disponíveis). Nesta seção, você aprenderá a usar os recursos de acompanhamento automático.

## Selecione um ritmo de estilo

A maioria dos estilos inclui uma parte de ritmo. Você pode selecionar entre diversos tipos rítmicos: rock, blues, Euro trance e muitos outros. Como ponto de partida, ouviremos apenas um ritmo básico. A parte rítmica é reproduzida apenas com o uso de instrumentos de percussão.

### 1 Pressione o botão [STYLE].

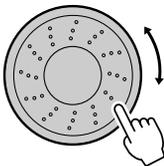
O número e o nome do estilo serão exibidos no visor.



Este ícone aparece quando são exibidos um número e nome de estilo.

### 2 Selecione um estilo.

Use o dial para selecionar o estilo que deseja utilizar. Uma lista de estilos disponíveis é fornecida na página 112.

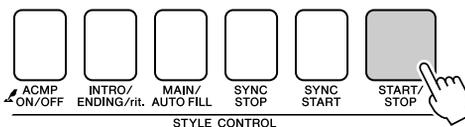


#### **OBSERVAÇÃO**

- Um arquivo de estilo externo carregado no número de estilo 166 pode ser selecionado e usado da mesma forma que os estilos internos. O arquivo de estilo deve ser carregado no número de estilo 166 depois de ser transferido de um computador para o instrumento. Para obter detalhes, consulte a seção "Carregando arquivos de estilo" na página 74.

### 3 Pressione o botão [START/STOP].

O ritmo do estilo começará a ser reproduzido. Pressione o botão [START/STOP] uma segunda vez, se quiser interromper a reprodução.



#### **OBSERVAÇÃO**

- Os números de estilo 141, 153–165 não têm parte de ritmo e, por essa razão, não reproduzirão ritmos se forem utilizados no exemplo acima. Para esses estilos, ative primeiro o acompanhamento automático, conforme descrito na página 34, pressione o botão [START/STOP], e os acompanhamentos de baixo e acorde começarão a ser reproduzidos assim que você tocar uma tecla à esquerda do ponto de divisão do teclado.

## Tocar com um estilo

Você aprendeu a selecionar um ritmo de estilo na página anterior.

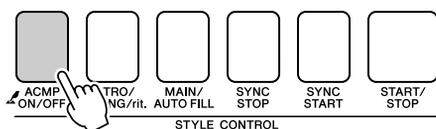
Aqui, aprenderemos a adicionar um acompanhamento de baixo e acorde ao ritmo básico de forma a criar um acompanhamento sofisticado e completo com o qual você pode tocar.

### 1 Pressione o botão [STYLE] e selecione o estilo desejado.

### 2 Ative o acompanhamento automático.

Pressione o botão [ACMP ON/OFF].

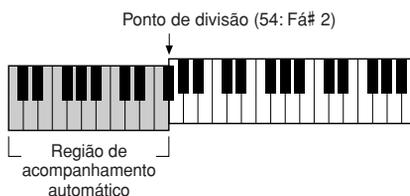
O acompanhamento automático será desativado se esse botão for pressionado pela segunda vez.



Este ícone é exibido quando o acompanhamento automático está ativado.

#### ● Quando o acompanhamento automático está ativado...

A área do teclado à esquerda do ponto de divisão (54: Fá# 2) se torna a "região de acompanhamento automático", sendo utilizada apenas para especificar os acordes de acompanhamento.

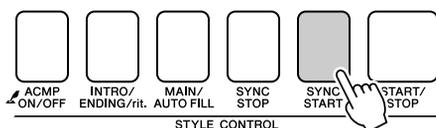


#### **[OBSERVAÇÃO]**

- O ponto de divisão do teclado pode ser alterado conforme a necessidade: consulte a página 72.

### 3 Ative a função Sync Start (Início sincronizado).

Pressione o botão [SYNC START] (Início sincronizado) para ativar a função Sync Start.



Pisca quando Sync Start está ativo.

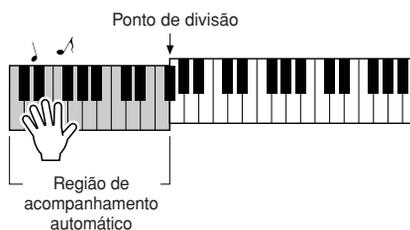
Quando Sync Start estiver ativo, o acompanhamento do baixo e de acordes em um estilo começará a ser reproduzido assim que você tocar uma nota à esquerda do ponto de divisão do teclado. Pressione o botão uma segunda vez para desativar a função Sync Start.

## 4 Toque um acorde da mão esquerda para iniciar o estilo.

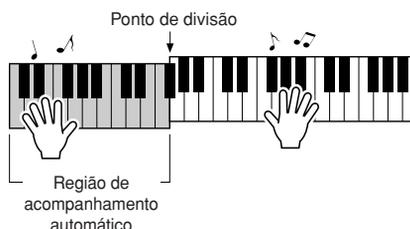
Ainda que não conheça nenhum acorde de fato, você pode "tocá-los" mesmo assim. Este instrumento reconhecerá até mesmo uma única nota como um acorde. Experimente tocar de uma a três notas ao mesmo tempo, à esquerda do ponto de divisão. O acompanhamento será alterado de acordo com as notas da mão esquerda tocadas.

### Experimente isto!

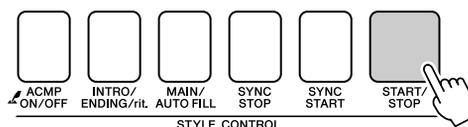
São fornecidas partituras para algumas progressões de acordes na página 36. Esses exemplos deverão ajudá-lo a perceber quais tipos de progressões de acordes soam melhor com os estilos.



## 5 Reproduza diversos acordes para a mão esquerda, enquanto toca uma melodia com a mão direita.



## 6 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução do estilo quando terminar.



Você pode alternar "seções" de estilo para adicionar variedade ao acompanhamento. Consulte "Variações de padrão (seções)", na página 70.

## Os estilos tornam-se mais divertidos quando você entende os acordes

Os acordes, criados tocando-se várias notas ao mesmo tempo, são a base do acompanhamento harmônico. Nesta seção, examinaremos seqüências de diferentes acordes tocados um após o outro, ou "seqüências de acordes". Uma vez que cada acorde tem sua "cor" única — ainda que sejam dedilhados diferentes do mesmo acorde —, os acordes escolhidos para suas progressões de acordes têm uma enorme influência na sensação global da música tocada.

Na página 34, você aprendeu a reproduzir acompanhamentos cheios de colorido usando os estilos. As progressões de acordes são essenciais para a criação de acompanhamentos interessantes e, com um pouco de conhecimento técnico sobre os acordes, é possível aperfeiçoar a execução dos acompanhamentos.

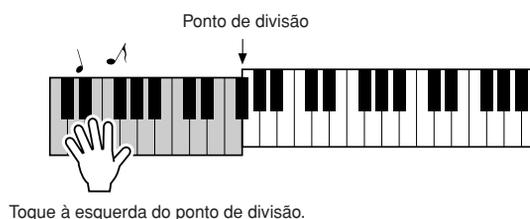
Nas páginas seguintes, serão apresentadas três progressões de acordes de fácil utilização. Certifique-se de experimentá-las com os estilos de acompanhamento do instrumento. O estilo responderá à progressão de acordes reproduzidos, criando-se uma música plena de maneira eficiente.

### ■ Reproduzir as progressões de acordes .....

Reproduza as partituras com a mão esquerda.

Antes de reproduzir as partituras, siga as etapas de 1 a 3 de "Tocar com um estilo", na página 34.

\* As partituras fornecidas aqui não são partituras de música padrão, mas partituras simplificadas que indicam quais notas devem ser tocadas para produzir as progressões de acordes.



**Estilo recomendado**

**039 Euro Trance**

—Música 'dance' com acordes simples—

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

F C G Am

Esta é uma progressão de acordes simples e eficiente. Depois de tocar até o final da partitura, comece novamente a partir do início. Quando quiser interromper a reprodução, pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.], e a função de acompanhamento automático criará uma finalização perfeita.

**Estilo recomendado**      **158 Piano Boogie**
**—Boogie-woogie de três acordes—**

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

C                      F                      C

G                      F                      C

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Essa progressão fornece apoio harmônico variado, com apenas três acordes. Quando tiver aprendido a progressão na partitura, experimente alterar a ordem dos acordes!

**Estilo recomendado**      **101 Bossa Nova**
**—Bossa nova com acordes de jazz—**

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Dm                      G7                      CM7                      FM7

Bm7<sup>b5</sup>                      E7                      Am                      A7

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

Essa progressão inclui as alterações jazzísticas "dois-cinco" (II-V). Experimente reproduzi-la várias vezes. Quando quiser interromper a reprodução, pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

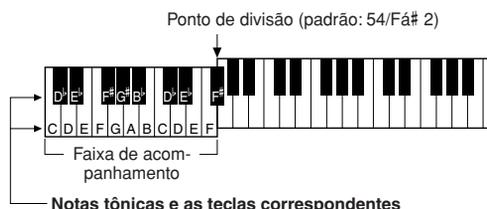
## Reproduzir acordes de acompanhamento automático

Há duas maneiras de reproduzir acordes de acompanhamento automático:

- **Acordes simples**
- **Acordes padrão**

O instrumento reconhecerá automaticamente os diferentes tipos de acorde. Essa função é chamada de Multi Fingering (Dedilhado múltiplo).

Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático (página 34). A área do teclado à esquerda do ponto de divisão (padrão: 54/Fá# 2) será a "faixa de acompanhamento". Toque os acordes de acompanhamento nessa área do teclado.



### ■ Acordes simples .....

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, utilizando um, dois ou três dedos.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Para tocar um acorde maior</b> Pressione a tônica do acorde.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Para tocar um acorde menor</b> Pressione a tônica e a tecla preta mais próxima à sua esquerda.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Para tocar um acorde com sétima</b> Pressione a tônica e a tecla branca mais próxima à sua esquerda.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Para tocar um acorde com sétima menor</b> Pressione a tônica e as teclas branca e preta mais próximas à sua esquerda (três teclas ao todo).</li> </ul>

### ■ Acordes padrão .....

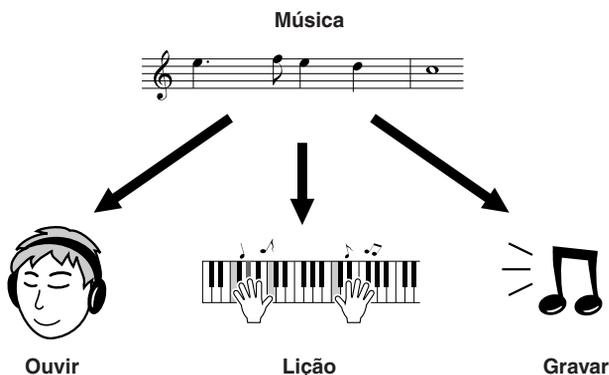
Esse método permite criar um acompanhamento tocando os acordes com o uso de dedilhados comuns na faixa de acompanhamento do teclado.

● **Como tocar Acordes Padrão [Exemplo para acordes em "C"]**


\* As notas entre parênteses (◉) são opcionais; os acordes serão reconhecidos sem elas.

# Como utilizar músicas

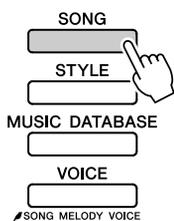
Com este instrumento, o termo "música" refere-se aos dados que constituem uma peça musical. Você pode simplesmente se divertir ouvindo as 30 músicas internas ou usá-las com qualquer uma das funções oferecidas—o recurso da tecnologia de assistência à execução, as lições e muitas outras. As músicas estão organizadas por categoria. Esta seção ensina você a selecionar e reproduzir músicas, e descreve brevemente as 30 músicas fornecidas.



## Selecionar e ouvir uma música

### 1 Pressione o botão [SONG].

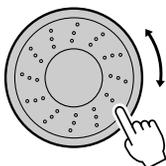
O nome e o número da música serão exibidos. Você pode usar o dial para selecionar uma música diferente.



A música selecionada atualmente e seu número são exibidos

### 2 Selecione uma música.

Selecione uma música após consultar a lista de categorias de músicas predefinidas na página 41. Use o dial para selecionar a música que deseja ouvir.



A música exibida aqui pode ser reproduzida

#### **[OBSERVAÇÃO]**

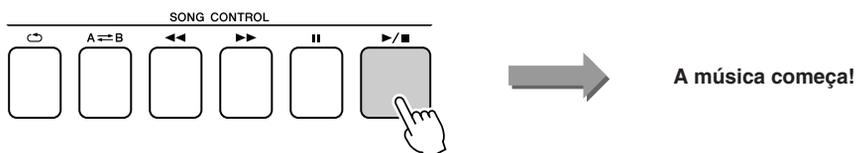
- É possível também reproduzir músicas gravadas (músicas de usuário) ou músicas que foram transferidas para o instrumento de um computador da mesma maneira que você reproduz as músicas internas.

001–030	Músicas internas (consulte a próxima página)
031–035	Músicas de usuário (músicas gravadas pelo usuário)
036–	Músicas transferidas de um computador (páginas 90–92)

### 3 Ouça a música.

Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução da música selecionada.

É possível interromper a reprodução a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP) novamente.



#### ● Usando o botão [DEMO/PC]

Pressione o botão [DEMO/PC] para reproduzir as músicas de 001 a 008 em seqüência. A reprodução continuará reiniciando sem interrupção da primeira música (001).

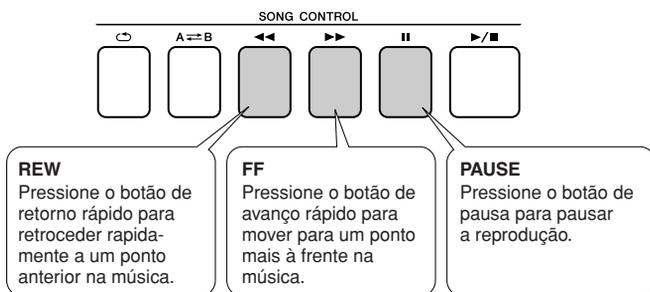
Você pode selecionar uma música, usando os botões [-] e [+] após pressionar o botão [DEMO/PC].

Você pode interromper a reprodução a qualquer momento, pressionando o botão [DEMO/PC].



## Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música

São como os controles de transporte em gravadores de fita cassete ou aparelhos de CD, permitindo avançar rapidamente [▶▶] (FF), retroceder [◀◀] (REW) e pausar [■] (PAUSE) a reprodução da música.



#### [OBSERVAÇÃO]

- Quando uma faixa de repetição A-B é especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionarão apenas nessa faixa.

## ● Lista de músicas

As 30 músicas compreendem peças musicais que demonstram, de forma eficiente, o recurso Easy Song Arranger (Arranjador musical de fácil utilização) do instrumento, músicas perfeitas para o uso do recurso da tecnologia de assistência à reprodução e muitas outras. A coluna "Sugestões de uso" fornece algumas idéias, por exemplo, de como as músicas podem ser usadas do modo mais eficiente.

Categoria	Nº.	Nome	Sugestões de uso
Main Demo (Demonstração principal)	1 <b>CHORD</b>	Elements	As músicas nesta categoria foram criadas para oferecer uma idéia das capacidades avançadas deste instrumento. Elas são ótimas para serem ouvidas ou usadas com o recurso da tecnologia de assistência à execução.
	2 <b>CHORD</b>	Jessica	
	3 <b>CHORD</b>	Chillin	
Voice Demo (Demonstração de vozes)	4 <b>CHORD</b>	Grand Piano Demo	Estas músicas apresentam algumas das muitas vozes úteis do instrumento. Aproveitam ao máximo as características de cada voz e podem servir como inspiração para suas próprias composições.
	5 <b>CHORD</b>	Sweet! Tenor Sax Demo	
	6 <b>CHORD</b>	Cool! Rotor Organ Demo	
	7 <b>CHORD</b>	Cool! Galaxy Electric Piano Demo	
Function Demo (Demonstração de funções)	8 <b>CHORD</b>	Modern Harp & Sweet! Soprano Demo	Use estas músicas para experimentar alguns dos recursos avançados do instrumento: música número 9 para o arranjador musical de fácil utilização e músicas de 10 a 11 para o recurso da tecnologia de assistência à reprodução.
	9 <b>CHORD</b>	Hallelujah Chorus	
	10 <b>CHORD</b>	Ave Maria	
Piano Solo (Solo de piano)	11 <b>CHORD</b>	Nocturne op.9-2	Estas peças musicais de solo de piano são perfeitas para o uso em lições de música.
	12	For Elise	
	13	Maple Leaf Rag	
Piano Ensemble (Conjunto de pianos)	14	The Last Rose of Summer	Uma seleção de músicas para conjunto de pianos, que também é adequada para serem usadas como músicas para lições.
	15 <b>CHORD</b>	Amazing Grace	
	16 <b>CHORD</b>	Die Lorelei	
	17	Piano Concerto No.21 2nd mov.	
Piano Accompaniment (Acompanhamento de piano)	18 <b>CHORD</b>	Scarborough Fair	Se precisar praticar padrões de fundo musical (acompanhamento), estas músicas serão ideais para esse fim. Essa é a habilidade que você precisará ter, caso seja convidado a integrar uma banda. Essas músicas permitem praticar as partes de fundo com uma das mãos por vez, o que poderá ser o modo mais fácil de aprender essa habilidade importante.
	19 <b>CHORD</b>	Old Folks at Home	
	20 <b>CHORD</b>	Ac Ballad (Against All Odds: Collins 0007403)	
	21 <b>CHORD</b>	Ep Ballad	
	22 <b>CHORD</b>	Boogie Woogie	
	23 <b>CHORD</b>	Rock Piano	
	24 <b>CHORD</b>	Salsa	
	25 <b>CHORD</b>	Country Piano	
	26 <b>CHORD</b>	Gospel R&B	
	27 <b>CHORD</b>	Medium Swing	
28 <b>CHORD</b>	Jazz Waltz		
29 <b>CHORD</b>	Medium Bossa		
30 <b>CHORD</b>	SlowRock		

**CHORD** : Inclui dados de acorde.

As partituras das músicas internas — à exceção das músicas de 1 a 11 — à exceção das músicas de 1 a 11 e da música 20, protegida pela legislação de direitos autorais, são fornecidas no Song Book do CD-ROM. As partituras das músicas de 9 a 11 são fornecidas neste manual.

Algumas músicas clássicas e/ou tradicionais foram editadas em razão de sua duração ou para facilitar o aprendizado e podem não estar exatamente como as originais.

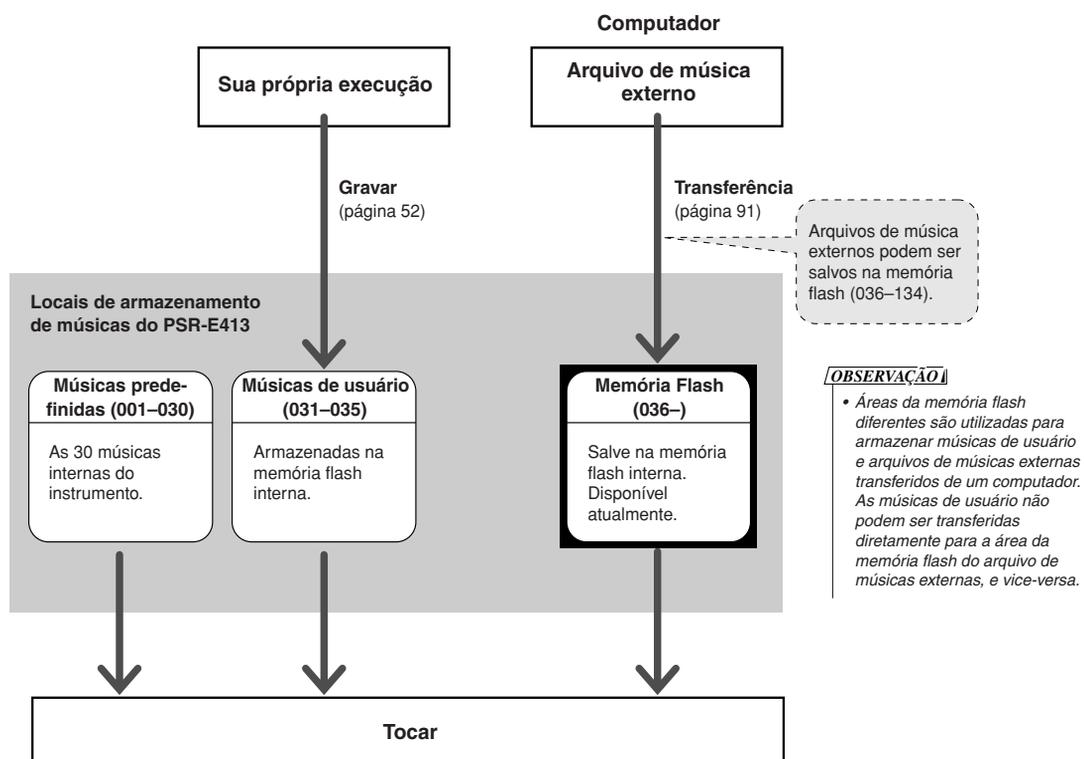
## Tipos de música

Os três tipos de músicas a seguir podem ser usados com o PSR-E413.

- **Músicas predefinidas (as 30 músicas internas do instrumento).....** Números de música de 001 a 030.
- **Músicas do usuário (gravações de suas próprias apresentações) .....** Números de música de 031 a 035.
- **Arquivos de música externos (dados de músicas transferidos de um computador\*).....** Números de música de 036 em diante.

\* O CD-ROM de Acessórios inclui uma seleção de 70 músicas MIDI. Consulte a página 91 para obter instruções sobre como transferir as músicas para o instrumento.

O gráfico abaixo mostra o fluxo dos processos básicos do PSR-E413 para o uso das músicas predefinidas, das músicas de usuário e dos arquivos de músicas externas — do armazenamento à reprodução.





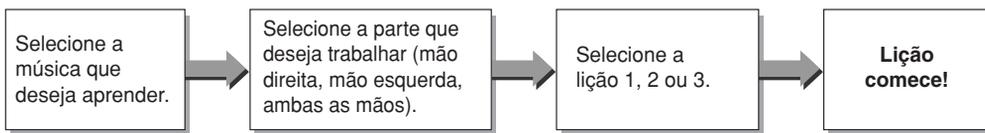
# Selecione uma música para uma lição

## Yamaha Education Suite

Você pode selecionar uma música da sua preferência e usá-la para uma lição para a mão esquerda, a mão direita ou ambas as mãos. É possível também usar músicas (somente formato SMF 0) transferidas por download da Internet e salvas em memória flash (páginas 90–92). Durante a lição, você poderá tocar o mais lento que desejar e poderá até tocar notas incorretas. A reprodução da música reduzirá a velocidade para que você possa acompanhá-la. Nunca é tarde para começar a aprender!

### Fluxo da lição:

Selecione uma música da categoria conjunto de pianos, solo de piano!



### Os métodos de prática:

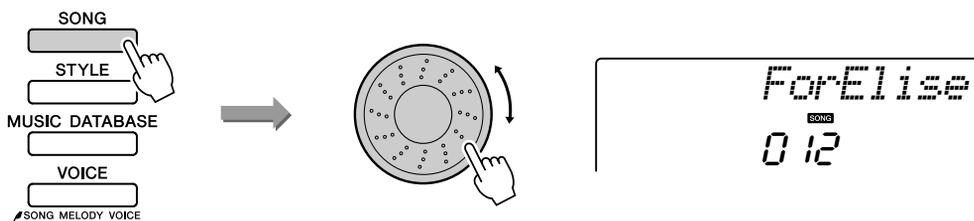
- **Lição 1** ..... Aprenda a tocar as notas corretas.
- **Lição 2** ..... Aprenda a tocar as notas corretas, no tempo certo.
- **Lição 3** ..... Aprenda a tocar as notas corretas, no tempo certo, junto com a música.

## Lição 1 — Waiting (Espera)

Nesta lição, experimente reproduzir as notas corretas. Toque a nota mostrada no visor. A música esperará até você reproduzir a nota correta.

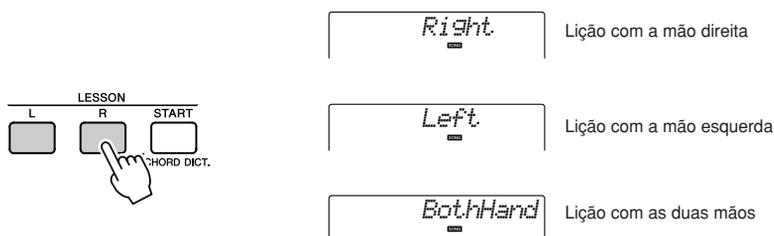
### 1 Selecione uma música para a sua lição.

Pressione o botão [SONG] e gire o dial para selecionar a música que deseja usar para a sua lição. Como listado na página 42, há vários tipos de músicas. Neste exemplo, experimente selecionar "012 ForElise" ("Pour Elise").



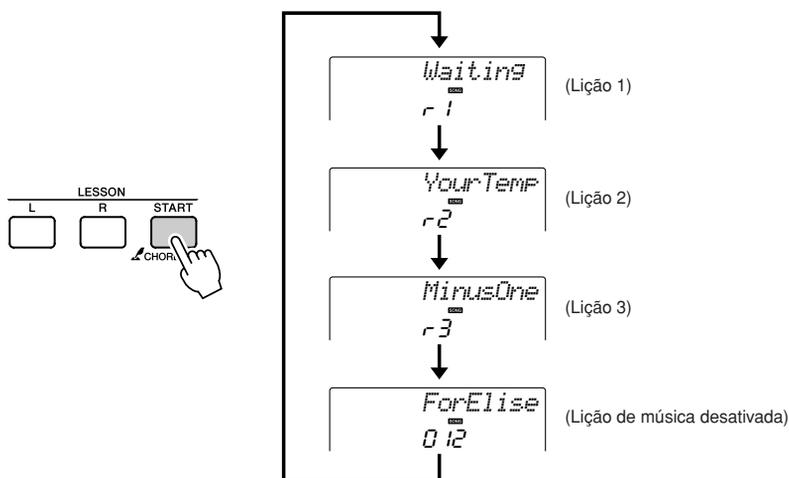
## 2 Selecione a parte que deseja praticar.

Pressione os botões [R] (Direito) para a lição para a mão direita, [L] (Esquerdo) para a lição para a mão esquerda ou ambos os botões simultaneamente para uma lição para ambas as mãos. A parte selecionada atualmente é exibida no visor.



## 3 Inicie a Lição 1.

Pressione o botão LESSON [START] (Lição - Início) para selecionar a Lição 1. A cada vez que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1... O modo selecionado atualmente é exibido no visor.

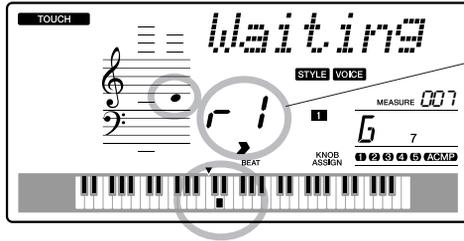


A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando você selecionar a Lição 1.

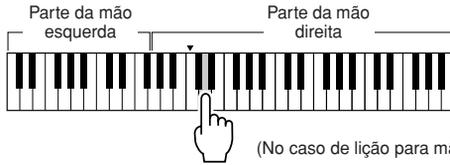


**Inicie a lição!**

Toque a nota mostrada no visor. Se você tocar a nota correta, a próxima nota a ser tocada será exibida. A música esperará até que você toque a nota correta.



Neste caso, "1" indica que foi selecionada a lição 1 para mão direita.



(No caso de lição para mão direita)

## 4 Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

Quando tiver aprendido a Lição 1, vá para a Lição 2.

## ■Veja como você se saiu .....

- Excellent ██████████
- Very Good ████████
- Good ██████
- OK ████

Quando a música da lição tiver sido tocada até o fim, sua execução será avaliada em 4 níveis: regular (OK), bom (Good), muito bom (Very Good) e excelente (Excellent). "Excellent" é a avaliação mais alta.

Após a exibição da avaliação, a lição será retomada desde o começo.

**OBSERVAÇÃO**

- O recurso de avaliação pode ser desativado por meio do item Grade (Gradação) FUNCTION (página 85).

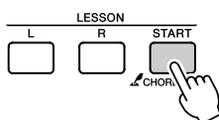
## Lição 2 — Your Tempo (Seu tempo)

Aprenda a tocar as notas corretas com a duração adequada. O tempo de reprodução da música variará para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Caso você reproduza notas incorretas, a música reduzirá a velocidade, para que você possa aprender no seu ritmo.

**1** Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 2, nas páginas 43, 44).

**2** Inicie a Lição 2.

Sempre que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1...



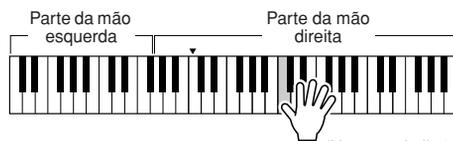
Neste caso, "r-2" indica que foi selecionada a lição 2 para mão direita.

A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando a Lição 2 for selecionada.



**Inicie a lição!**

Toque a nota mostrada no visor. Tente reproduzir as notas na duração correta. Conforme você aprende a reproduzir as notas na duração correta, o tempo aumentará até que você, eventualmente, toque no tempo original da música.



(No caso de lição para mão direita)

**3** Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

Quando tiver aprendido a Lição 2, vá para a Lição 3.

## Lição 3 — Minus One (Menos um)

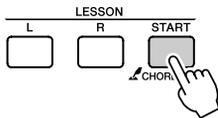
Nesta lição, você poderá aperfeiçoar a sua técnica.

A música será reproduzida na duração normal, menos a parte que você escolheu para tocar. Toque enquanto ouve a música.

**1** Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 2, nas páginas 43, 44).

**2** Inicie a Lição 3.

Sempre que o botão LESSON [START] é pressionado, os modos de lição são selecionados em seqüência: Lição 1 → Lição 2 → Lição 3 → Desativado → Lição 1...



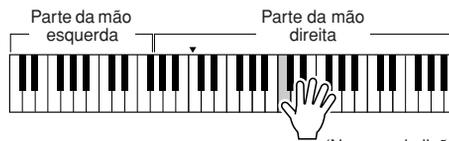
Neste caso, "r-3" indica que foi selecionada a lição 3 para mão direita.

A reprodução da música será iniciada automaticamente, quando a Lição 3 for selecionada.



**Inicie a lição!**

Toque a nota mostrada no visor.



(No caso de lição para mão direita)

**3** Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

## A prática leva à perfeição — Repetir para aprender

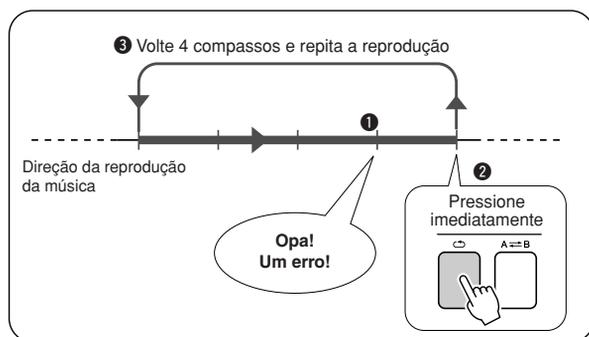
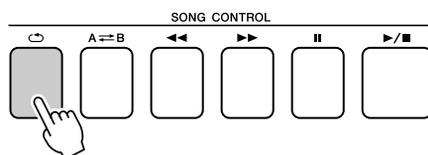
Use este recurso quando desejar iniciar novamente uma seção na qual você cometeu um erro ou para praticar repetidamente uma seção que achou difícil.

### Pressione o botão [ ↺ ] (REPEAT & LEARN) durante uma lição.

A música voltará quatro compassos do ponto em que você pressionou o botão e a reprodução começará após uma contagem de um compasso. A reprodução continuará até o ponto no qual o botão [ ↺ ] (REPEAT & LEARN) foi pressionado e, então, voltará quatro compassos e reiniciará após uma contagem. Esse processo se repetirá e, portanto, basta pressionar o botão [ ↺ ] (REPEAT & LEARN) quando cometer um erro para repetir e praticar a seção até executá-la corretamente.

#### **OBSERVAÇÃO**

- Você pode alterar o número de compassos que a função "Repeat & Learn" deve repetir pressionando um número de botão de [1] a [9] durante a repetição da reprodução.

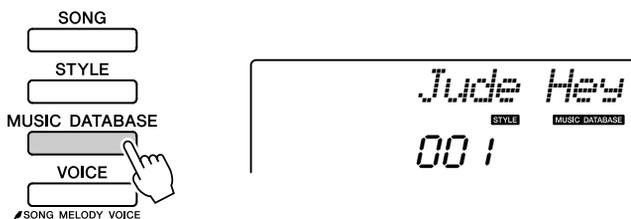




# TOCAR usando o banco de dados de músicas

Se quiser reproduzir uma música em seu estilo de formato preferencial, mas não souber como selecionar a melhor voz e o melhor estilo para o tipo de música que deseja tocar, basta selecionar o estilo apropriado no banco de dados de músicas. As configurações do painel serão automaticamente ajustadas de acordo com a combinação ideal de sons e estilos!

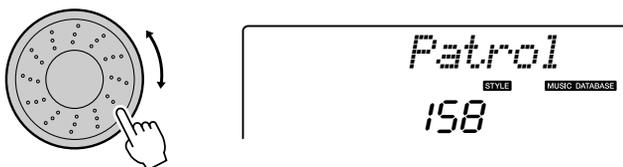
## 1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de dados de músicas).



Um nome de banco de dados de música será exibido no visor.

## 2 Selecione um banco de dados de música.

Consultando a lista no painel ou na Lista do banco de dados de músicas, na página 114 do manual, use o dial para selecionar um banco de dados de músicas. Selecione um banco de dados que corresponda à imagem da música que você pretende tocar. Neste exemplo, selecione "158 Patrol".



### **OBSERVAÇÃO**

- Arquivos de banco de dados de músicas (MDB) transferidos de um computador podem ser selecionados e utilizados da mesma forma que os arquivos MDBs internos (de número 301 em diante). Instruções para a transferência de arquivos encontram-se na página 90.

## 3 Toque os acordes com a mão esquerda e a melodia com a mão direita.

O estilo de jazz será ativado quando você tocar um acorde com a mão esquerda à esquerda do ponto de divisão (página 30). Consulte a página 38 para obter informações sobre como tocar acordes.



Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



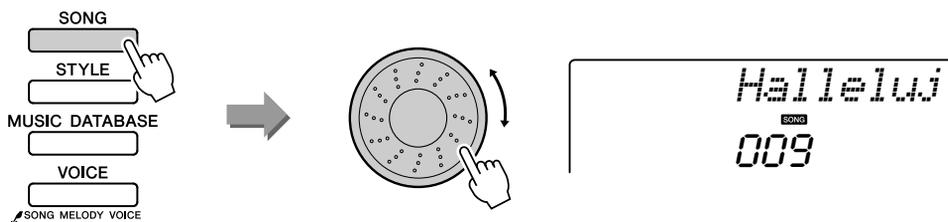
# Altere o estilo de uma música

Além do estilo padrão de cada música, você pode selecionar qualquer outro estilo para reproduzir a música com o recurso Easy Song Arranger (Arranjador musical de fácil utilização). Isso significa que é possível reproduzir uma música que, normalmente, é uma balada, por exemplo, como um ritmo bossa nova, hip-hop, etc. Você pode criar arranjos totalmente diferentes alterando o estilo com o qual a música é reproduzida. É possível também alterar a voz da melodia da música e a voz do teclado para uma obter uma alteração completa da imagem.

## Ouçã à música DEMO do Easy Song Arranger

O "Hallelujah Chorus" (Coro de Aleluia) das músicas predefinidas permite experimentar o Easy Song Arranger. Tocando.

**Pressione o botão [SONG] e use o dial para selecionar "009 Hallelujah Chorus". Para reproduzi-lo, pressione o botão [▶/■] (START/STOP).**



À medida que a música for avançando, você verá somente as alterações de estilo, ao passo que a música continua a mesma. Lembre-se de que você pode se divertir usando o Easy Song Arranger com outras músicas da mesma maneira — qualquer música que inclua dados de acorde.

## Usando o Easy Song Arranger

### 1 Pressione o botão [EASY SONG ARRANGER] (Arranjador musical de fácil utilização).

O indicador se acende quando a função Easy Song Arranger está ativada.



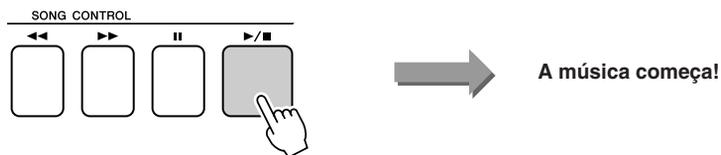
Você pode usar os botões [SONG] e [STYLE] para selecionar uma música ou restilo, respectivamente, enquanto a função Easy Song Arranger estiver ativada.

### 2 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] e selecione a música que deseja arranjar.

### 3 Ouça a música.

Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução da música. Continue na próxima etapa durante a reprodução da música.



**OBSERVAÇÃO**

- Quando reproduzir músicas de número 010, 011 e de 020 a 030 durante o uso do Easy Song Arranger, as faixas melódicas ficarão mudas e não será ouvida nenhuma melodia. Para ouvir as faixas melódicas, será necessário pressionar os botões SONG MEMORY (Memória de músicas) de [3] a [5].

### 4 Selecione um estilo.

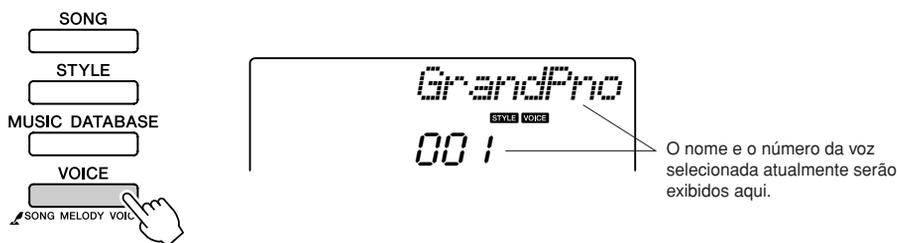
Pressione o botão [STYLE] e gire o dial para ouvir como a música soa nos diferentes estilos. À medida que você for selecionando diferentes estilos, embora a música continue a mesma, seu estilo muda. Quando tiver selecionado um estilo adequado, passe à próxima etapa com a música ainda em reprodução.

**OBSERVAÇÃO**

- Como o Easy Song Arranger usa dados da música, não é possível especificar os acordes tocando na faixa de acompanhamento do teclado. O botão [ACMP ON/ OFF] não funcionará.
- Se a fórmula de compasso da música e do estilo forem diferentes, será utilizado a fórmula de compasso da música.

### 5 Selecione uma voz que deseja reproduzir como uma melodia musical.

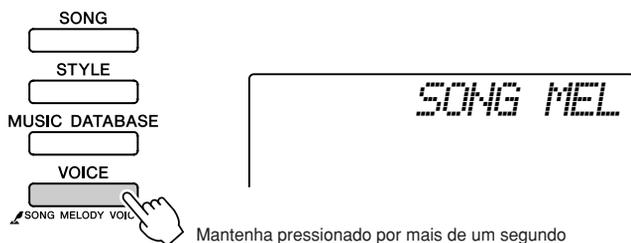
Pressione o botão [VOICE]. O número e o nome da voz selecionada atualmente serão exibidos. Use o dial para selecionar uma voz diferente.



O nome e o número da voz selecionada atualmente serão exibidos aqui.

### 6 Altere a voz da melodia da música.

Pressione e mantenha pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo. Quando aparecer SONG MELODY VOICE no visor, a voz selecionada na etapa 5 se tornará a voz da melodia da música.



Mantenha pressionado por mais de um segundo

### 7 Para desativar a função, pressione o botão [EASY SONG ARRANGER].

O indicador se apagará.



# Grave sua própria apresentação

Você pode gravar até 5 apresentações próprias e salvá-las como músicas do usuário de número 031 a 035. A música gravada poderá ser reproduzida no instrumento.

## ■ Dados graváveis

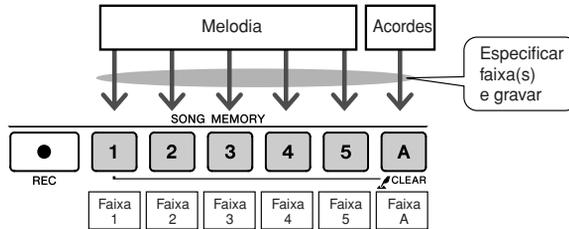
É possível gravar até um total de 6 faixas: 5 faixas de melodia e 1 faixa de estilo (acorde).

Cada uma dessas faixas pode ser gravada individualmente. Para gravar sua própria apresentação, use primeiro os botões SONG MEMORY [1] a [5] e [A] para especificar a(s) faixa(s) na(s) qual(is) deseja gravar.

- **Faixa de melodia [1] a [5] ..... Grava as partes de melodia.**
- **Faixa de estilo [A] ..... Grava a parte dos acordes.**

### OBSERVAÇÃO

- Será possível gravar até 10.000 notas nas cinco músicas do usuário, se a gravação for feita exclusivamente nas faixas de melodia. Até cerca de 5.500 alterações de acordes poderão ser gravadas nas cinco músicas do usuário, se forem gravadas apenas na faixa de estilo.



## ■ Faixa muda

Este instrumento permite escolher se as faixas gravadas deverão ser reproduzidas enquanto você grava ou reproduz outras faixas (página 79).

## Procedimento de gravação

- 1 Pressione o botão [SONG] e, em seguida, use o dial para selecionar o número da música de usuário (031 a 035) em que deseja gravar.



Gire o dial para selecionar um número de música entre 031 e 035.

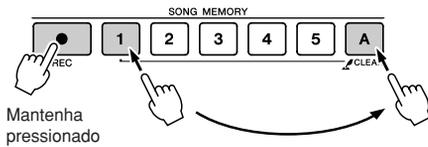
## 2 Selecione a(s) faixa(s) que deseja gravar e confirme a seleção no visor.

### ◆ Gravar uma faixa de melodia e a faixa do acompanhamento juntas

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar, mantendo pressionado, ao mesmo tempo, o botão [REC] (Gravar).

Em seguida, pressione o botão [A] enquanto mantém o botão [REC] pressionado.

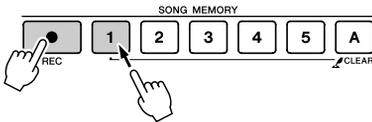
As faixas selecionadas piscarão no visor.



### ◆ Grave uma faixa de melodia

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar, mantendo pressionado, ao mesmo tempo, o botão [REC] (Gravar).

A faixa selecionada piscará no visor.



Para cancelar a gravação em uma faixa selecionada, pressione o botão dessa faixa uma segunda vez. O acompanhamento de estilo não poderá ser ativado ou desativado enquanto a gravação estiver em andamento.

## 3 A gravação será iniciada quando você tocar o teclado.

É possível também iniciar a gravação pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

O compasso atual será mostrado no visor durante a gravação.



A gravação começa

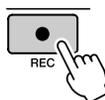


Compasso atual

## 4 Interrompa a gravação, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP) ou [REC].



OU



### ⚠ AVISOS

- Se você gravar em uma faixa que já contém dados gravados, esses dados serão substituídos e perdidos.

### 📌 OBSERVAÇÃO

- O acompanhamento do estilo será ativado automaticamente, quando você selecionar a faixa de estilo [A] para gravação.
- O acompanhamento do estilo não poderá ser ativado ou desativado enquanto a reprodução estiver em andamento.
- Se você usar uma voz dividida na gravação, as notas tocadas à esquerda do ponto de divisão não serão gravadas.

### 📌 OBSERVAÇÃO

- Se o acompanhamento do estilo estiver ativado e a faixa [A] ainda não foi gravada, a faixa de estilo [A] será selecionada automaticamente para gravação, enquanto uma faixa de melodia é selecionada. Se desejar apenas gravar uma faixa de melodia, certifique-se de desativar a faixa de estilo [A].

### 📌 OBSERVAÇÃO

- Se a memória ficar cheia durante uma gravação, será exibida uma mensagem de advertência, e a gravação será interrompida automaticamente. Use a função de limpeza da música ou limpeza da faixa (página 55) para excluir dados indesejados e abrir espaço para a gravação e, em seguida, faça a gravação novamente.

Se você pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a gravação da faixa do estilo, será reproduzido um padrão adequado de finalização e, em seguida, a gravação será interrompida. Quando a gravação é interrompida, o número do compasso atual retorna para 001 e os números das faixas gravadas no visor se acendem.

● **Para gravar outras faixas**

Repita as etapas de 2 a 4 para gravar qualquer faixa restante. Selecionando uma faixa não gravável—botões SONG MEMORY [1] a [5], [A]—você poderá gravar a nova faixa enquanto ouve as faixas gravadas anteriormente (as faixas da reprodução serão exibidas no visor). É possível também deixar as faixas gravadas anteriormente sem áudio (as faixas sem áudio não serão exibidas no visor) durante a gravação das novas faixas.

● **Para regravar uma faixa**

Basta selecionar a faixa que deseja regravar para a gravação de maneira normal. O novo material substituirá os dados anteriores.

## 5 Quando a gravação é realizada...

◆ **Para reproduzir uma música de usuário**

As músicas de usuário são reproduzidas do mesmo modo que as músicas normais (página 39).

- 1 Pressione o botão [SONG].
- 2 O nome e o número da música atual serão exibidos — use o dial para selecionar a música de usuário (031 a 035) que deseja reproduzir.
- 3 Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução.

● **Limites da gravação de dados**

- Não é possível gravar voz dividida.
- Os dados a seguir são gravados no início da faixa. As alterações feitas durante a música não serão gravadas.  
tipo de reverberação, tipo de coro, fórmula de compasso, número do estilo, volume do estilo, tempo

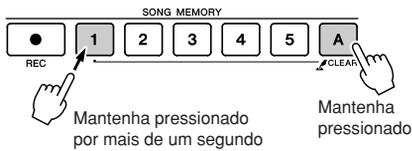
## Limpeza de músicas — Excluindo músicas de usuário

Essa função limpa uma música de usuário inteira (todas as faixas).

**1** Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

**2** Mantenha pressionado o botão SONG MEMORY [1] por mais de um segundo enquanto mantém pressionado o botão SONG MEMORY [A].

Uma mensagem de confirmação aparecerá no visor.



### **OBSERVAÇÃO**

- Se desejar limpar uma faixa específica de uma música de usuário, use a função Track Clear (Limpeza de faixas).

**3** Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação aparecerá no visor.

É possível cancelar a operação de limpeza pressionando o botão [-].

**4** Pressione o botão [+] para limpar a música.

A mensagem de limpeza em andamento será exibida brevemente no visor, enquanto a música estiver sendo apagada.

### **OBSERVAÇÃO**

- Para executar a função Song Clear, pressione o botão [+]. Pressione [-] para cancelar a operação de limpeza de músicas.

## Limpeza de faixas — Excluindo uma faixa específica de uma música de usuário

Essa função permite excluir uma faixa específica de uma música de usuário.

**1** Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

**2** Mantenha pressionado o botão de faixa SONG MEMORY ([1] a [5], [A]) correspondente à faixa que deseja limpar por mais de um segundo.

Uma mensagem de confirmação aparecerá no visor.



**3** Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação aparecerá no visor.

É possível cancelar a operação de limpeza pressionando o botão [-].

**4** Pressione o botão [+] para limpar a faixa.

A mensagem de limpeza em andamento aparecerá rapidamente no visor enquanto a faixa estiver sendo apagada.

### **OBSERVAÇÃO**

- Para executar a função Track Clear, pressione o botão [+]. Pressione [-] para cancelar a operação de limpeza de faixas.



# Backup e Inicialização

## Backup

É feito o backup das configurações a seguir, as quais são mantidas mesmo quando a alimentação está desligada.

Se quiser inicializar as configurações, use a operação de inicialização conforme explicado abaixo.

### ● Os parâmetros de backup

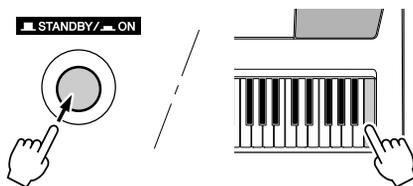
- Músicas de usuário
- Estilo 166
- Resposta a toque ativada/desativada
- Memória de registro
- Configurações de FUNCTION: Afinação, Ponto de Divisão, Sensibilidade ao Toque, Volume do Estilo, Volume da Música, Volume do Metrônomo, Gradação, Cancelar Demonstração, Tipo de EQ Principal, Hibernar

## Inicialização

Essa função apaga todos os dados armazenados na memória Flash do instrumento e restaura as configurações padrão iniciais. Estes são os procedimentos de inicialização fornecidos:

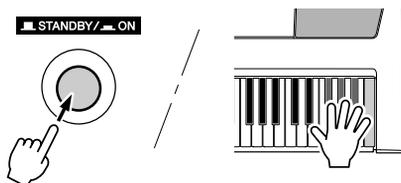
### ■ Backup Clear (Limpeza de backup) .....

Para limpar dados salvos em backup na memória flash interna — configuração do usuário do painel, memória de registro, músicas de usuário, arquivo de estilos 166 — ligue o instrumento pressionando a chave [STANDBY/ON] enquanto mantém pressionada a última tecla branca do teclado. Os dados salvos em backup serão apagados e os valores padrão, restaurados.



### ■ Limpeza da memória flash .....

Para apagar músicas, estilos e bancos de dados de músicas transferidos para a memória flash interna de um computador, ligue o instrumento, pressionando a chave [STANDBY/ON] e mantendo pressionadas, ao mesmo tempo, a tecla branca mais alta do teclado e as três últimas teclas pretas.



#### ⚠ AVISOS

- Quando a operação de limpeza da memória flash (Flash Clear) é executada, também são apagados dados de músicas compradas. Certifique-se de salvar os dados que deseja manter em um computador.



# Operação Básica e Exibições

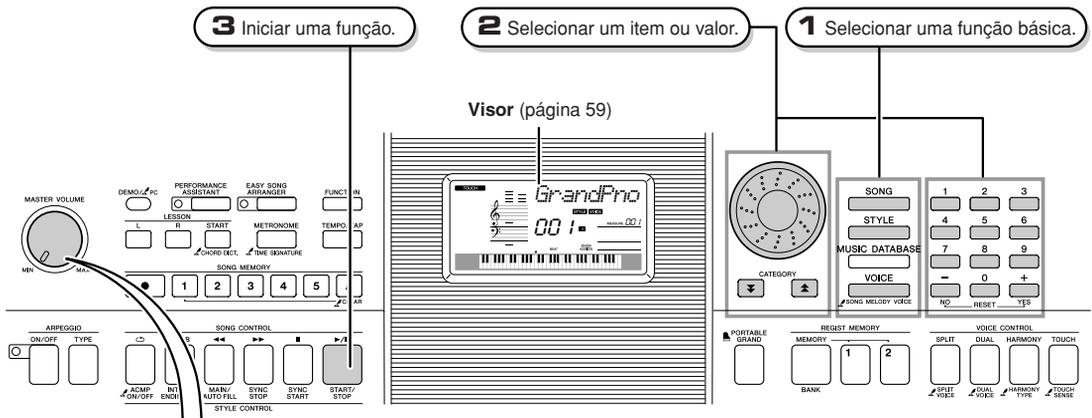
## Operação básica

O controle geral do PSR-E413 está fundamentado nas seguintes operações simples.

**1** Pressionar um botão para selecionar uma função básica.

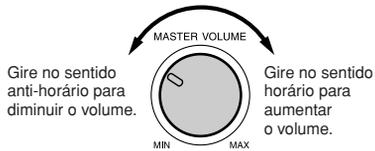
**2** Usar o dial para selecionar um item ou um valor.

**3** Iniciar uma função.



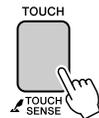
### ● Ajuste de volume

Ajusta o volume da música ouvida com os alto-falantes do instrumento ou com um par de fones de ouvido conectados à saída PHONES (fones).



### Símbolo "Manter pressionado"

O símbolo "  ", que é exibido ao lado de alguns botões, indica que o botão pode ser mantido pressionado por mais de um segundo para acessar a função relacionada. Isso oferece a comodidade do acesso direto a várias funções.



## 1 Pressionar um botão para selecionar uma função básica.

- SONG** — Seleção de uma música que deseja ouvir ou uma música que deseja usar para uma lição.
- STYLE** — Seleção de um estilo de acompanhamento automático.
- MUSIC DATABASE**
- VOICE** — Seleção de uma voz que deseja reproduzir no teclado.
- SONG MELODY VOICE**

## 2 Usar o dial para selecionar um item ou um valor.

Quando você seleciona uma função básica, o item correspondente à função é exibido. Em seguida, é possível usar o dial ou os botões de número de [0] a [9] para selecionar o item desejado.

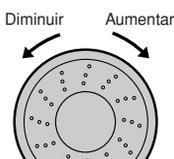


Esta porção do visor indica o nome e o número da música, voz e estilo selecionados atualmente. Ela também exibe o nome e a configuração/valor atual de outras funções.

### Como alterar valores

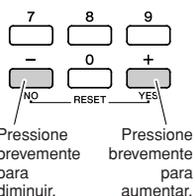
#### ● Dial

Gire o dial no sentido horário para aumentar o valor do item selecionado ou no sentido anti-horário para diminuí-lo. Gire o dial continuamente para aumentar ou diminuir o valor de maneira progressiva.



#### ● Botões [+] e [-]

Pressione o botão [+] brevemente para aumentar o valor em 1, ou pressione o botão [-] brevemente para diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado qualquer um dos botões para aumentar ou diminuir progressivamente o valor na direção correspondente.

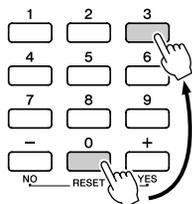


#### ● Botões de número de [0] a [9]

Os botões de número podem ser usados para inserir diretamente um número de música ou um valor de parâmetro. Dígitos "0" de centenas ou de dezenas podem ser omitidos (veja abaixo).

**Exemplo: O número de música "003" pode ser inserido de três maneiras diferentes.**

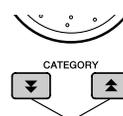
- [0] → [0] → [3]  
("003" será exibido no visor, após um breve instante)
- [0] → [3]  
("003" será exibido no visor, após um breve instante)
- [3]  
("003" será exibido no visor, após um breve instante)



Pressione os botões de número [0], [0], [3].

#### ● Botões CATEGORY [▲] e [▼]

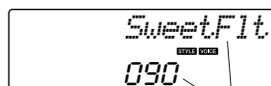
Ao selecionar uma música, estilo ou voz, você pode usar esses botões para ir para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior.



Vá para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior.

Os botões CATEGORY [▲] e [▼] são úteis para selecionar itens categorizados, como no exemplo abaixo.

#### Exemplo: VOICE SELECT



A primeira voz na categoria escolhida será selecionada.

Em um visor no qual seja exibida uma categoria, será fácil fazer a seleção usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para escolher a categoria que contém o item desejado e, em seguida, utilizando o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar o item. Isso pode ser especialmente útil quando for necessário selecionar entre um grande número de vozes.

Na maioria dos procedimentos descrita neste Manual do Proprietário, o dial é recomendado para a seleção, pois é o método de seleção mais fácil e intuitivo. Observe, no entanto, que a maioria dos itens ou valores que podem ser selecionados com o uso do dial também podem ser selecionados com o uso dos botões [+] e [-].

## 3 Iniciar uma função.



Este é o botão [START/STOP].

Pressione o botão [START/STOP] depois de pressionar o botão [SONG] ou [STYLE] para iniciar a reprodução da música ou do estilo (ritmo) selecionado.

## Itens do visor

O visor mostra todas as configurações básicas atuais: música, estilo, voz.

Ele também inclui vários indicadores que exibem o status de ativado/desativado de diversas funções.

### Notação

Exibe a melodia e as notas de acorde de uma música, quando a função Song lesson (Lição de música) está em uso, ou as notas de acordes especificadas, quando a função Dictionary (Dicionário) está em uso. Em outras situações, as notas que você toca no teclado são exibidas.



#### **OBSERVAÇÃO**

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va" (8ª - oitava) na notação.
- No caso de alguns acordes específicos, a seção de notação do visor pode não mostrar todas as notas. Isso se deve ao espaço limitado do visor.

### Número de BEAT (batidas) e MEASURE (compasso)

Indica o número da batida em um compasso durante a função Metronome (metrônomo). Indica o compasso atual durante a reprodução de uma música ou estilo e o valor de Tempo definido atualmente para a música ou estilo. (consulte a página 27)

MEASURE 00 1

### Visor de acordes

Indica o nome do acorde que está sendo reproduzido atualmente ou o nome do acorde que está sendo tocado no teclado.

F

### Visor de faixas de música

Informações relacionadas às faixas de música são exibidas aqui. (consulte a página 52, 79)

1 2 3 4 5 ACMP

### TOUCH

Indica que a Resposta ao toque está ativado. (consulte a página 65)

TOUCH

### HARMONY

Indica que a Harmonia está ativada. (consulte a página 60)

HARMONY

### DUAL

Indica que a voz Dupla está ativada. (consulte a página 29)

DUAL

### SPLIT

Indica que a voz Dividida está ativada. (consulte a página 30)

SPLIT

### ARPEGGIO

Indica que o Arpejo está ativado. (consulte a página 14)

ARPEGGIO

### P.A.T. (Performance Assistante Technology)

Indica que a tecnologia de assistência à execução está ativada. (consulte a página 23)

P. A. T.

### ACMP ON

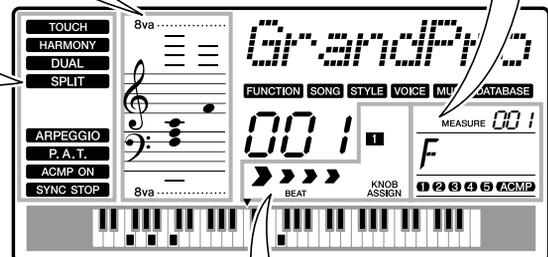
Indica que o Acompanhamento está ativado. (consulte a página 34)

ACMP ON

### SYNC STOP

Indica que SYNC STOP (Interrupção sincronizada) está ativada. (consulte a página 71)

SYNC STOP



### Visor de batidas

Indica, com setas piscantes, a batida atual do estilo ou da música. (consulte a página 27)



### Visor das atribuições dos botões giratórios

Este visor permite confirmar visualmente os parâmetros atribuídos aos botões giratórios. (consulte a página 18)

1

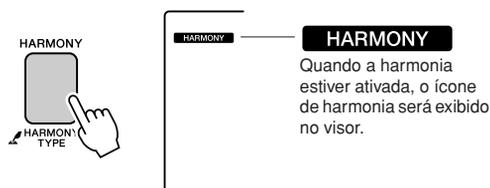
KNOB ASSIGN

## Harmonia

Esse recurso adiciona notas de harmonia à voz principal.

### 1 Pressione o botão [HARMONY] para ativar o recurso Harmonia.

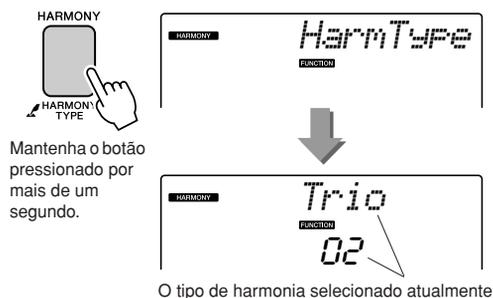
Para desativar esse recurso, pressione o botão [HARMONY] novamente.



Quando você pressiona o botão [HARMONY] para ativar esse recurso, o tipo de harmonia adequado à voz principal é automaticamente selecionado.

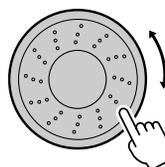
### 2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] por mais de um segundo para que o item Tipo de Harmonia apareça.

"HarmType" aparece no visor por alguns segundos, depois do que o tipo de harmonia atualmente selecionado é exibido. Use o dial para selecionar um tipo de harmonia diferente.



### 3 Use o dial para selecionar um tipo de harmonia.

Consulte a Lista de tipos de efeitos, na página 117, para obter informações sobre os tipos de harmonia disponíveis. Experimente tocar o teclado com a função de harmonia. O efeito e a operação de cada tipo de harmonia é diferente - consulte a seção "Qual o efeito de cada tipo de harmonia" abaixo, bem como a Lista de tipos de efeito para obter detalhes.

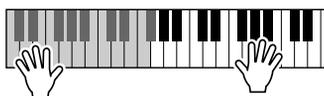


#### OBSERVAÇÃO

- As notas de harmonia podem ser adicionadas apenas à voz principal e não às vozes dupla ou dividida.
- As teclas à esquerda do ponto de divisão do teclado não produzem notas de harmonia quando o acompanhamento automático está ativado (ACMP ON está aceso).

#### ● Qual o efeito de cada tipo de harmonia

- Tipo de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado com o acompanhamento automático ativado (página 34).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Tremolo)



- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Eco)

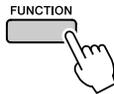


Você pode ajustar o volume da harmonia nas configurações de funções (página 69).

## Adicionando reverberação

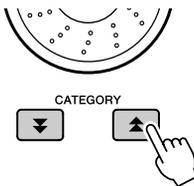
A reverberação permite tocar com um ambiente do tipo sala de concertos requintada. Quando você seleciona um estilo ou uma música, o melhor tipo de reverberação para a voz usada é selecionado automaticamente. Se desejar selecionar um tipo de reverberação diferente, use o procedimento descrito abaixo.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION] (FUNÇÃO).



### 2 Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Reverb Type (Tipo de reverberação).

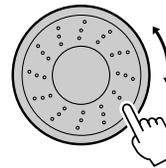
"Reverb" aparece no visor por alguns segundos, depois do que o tipo de reverberação atualmente selecionado é exibido.



O tipo de reverberação selecionado atualmente

### 3 Use o dial para selecionar o tipo de reverberação.

Você pode verificar como o tipo de reverberação selecionado é reproduzido tocando o teclado.



Tipo de reverberação selecionado

Consulte a Lista de tipos de efeito na página 117 para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis.

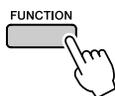
### ● Como ajustar o nível de emissão de reverberação

É possível ajustar individualmente a quantidade de reverberação aplicada às vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 84).

## Adicionar coro

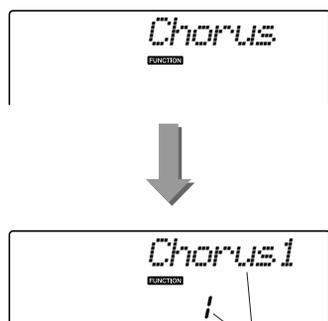
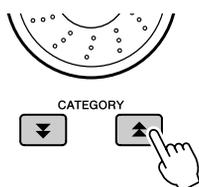
O efeito de coro cria um som encorpado semelhante a muitas vozes iguais sendo reproduzidas em uníssono. Quando um estilo ou uma música é selecionado, o melhor tipo de coro para a voz utilizada é automaticamente selecionado. Se desejar selecionar um tipo de coro diferente, execute o procedimento descrito abaixo.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Chorus Type (Tipo de coro).

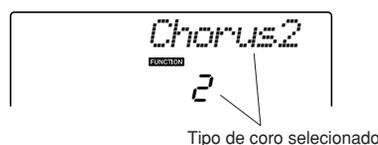
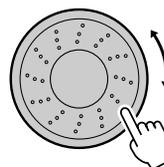
"Chorus" aparece no visor por alguns segundos, depois do que o tipo de coro atualmente selecionado é exibido.



O tipo de coro selecionado atualmente

### 3 Use o dial para selecionar um tipo de coro.

Toque o teclado para verificar como o tipo de coro selecionado é reproduzido.



Consulte a "Lista de tipos de efeitos", na página 117, para obter informações sobre os tipos de coro disponíveis.

- **Como ajustar o nível de emissão do coro**  
É possível ajustar individualmente a quantidade de coro aplicada à vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 84).

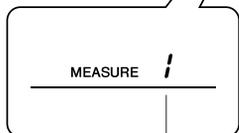
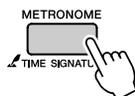
## Metrônomo

O instrumento contém um metrônomo com tempo e fórmula de compasso ajustáveis. Use-o para definir o tempo mais confortável para você.

### ■ Iniciar o metrônomo .....

Ative o metrônomo e inicie-o pressionando o botão [METRONOME].

Para interromper o metrônomo, pressione novamente o botão [METRONOME].



Indica o número da batida no compasso

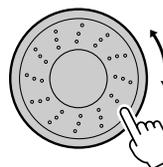
### ■ Ajustando o metrônomo Tempo .....

**1** Pressione o botão [TEMPO/TAP] (Tempo/batida) para acessar a configuração de tempo.



Configuração de tempo atual

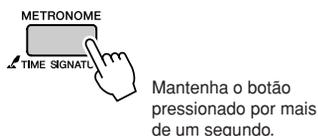
**2** Use o dial para selecionar um tempo de 11 a 280.



## Definindo o número de batidas por compasso e a duração de cada batida

Neste exemplo, vamos configurar uma fórmula de compasso de 5/8.

- 1 Mantenha pressionado o botão [METRONOME] por mais de um segundo para selecionar a função "Timesign" (Fórmula de compasso).**



- 2 Utilize o mostrador para selecionar o número de batidas por compasso.**

Um toque de sino representa a primeira batida de cada compasso e um clique, as demais batidas. Se este parâmetro for definido como "00", todas as batidas serão representadas por cliques, sem toque de sino no início dos compassos.

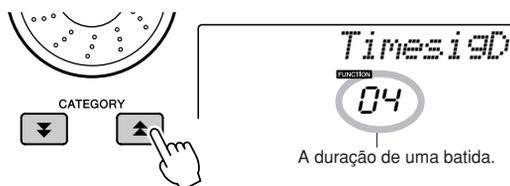
O intervalo disponível vai de 0 a 60. Neste exemplo, selecione 5.

### **OBSERVAÇÃO**

- A fórmula de compasso do metrônomo será sincronizada com o estilo ou música que estiver sendo reproduzida e, por isso, esses parâmetros não podem ser alterados durante a execução.

- 3 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de duração da batida, "TimesigD".**

A duração de batida atualmente selecionada será exibida.

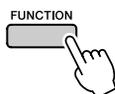


- 4 Use o dial para selecionar a duração da batida.**

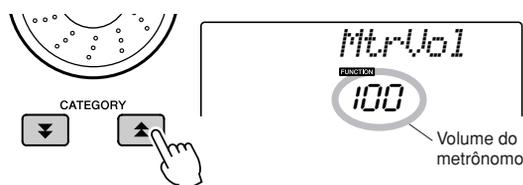
Selecione a duração necessária para cada batida: 2, 4, 8 ou 16 (mínima, semínima, colcheia ou semicolcheia). Neste exemplo, selecione 8.

## Ajustando o volume do metrônomo

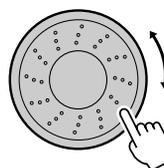
- 1 Pressione o botão [FUNCTION].**



- 2 Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Metronome Volume (Volume do metrônomo).**



- 3 Use o dial para ajustar o volume do metrônomo conforme a necessidade.**



## Início da batida

Você pode incluir um contador para marcar o andamento desejado para início da reprodução. Toque no botão [TEMPO/TAP] em um dos tempos — quatro vezes para fórmulas de compasso quaternárias, três vezes para fórmulas de compasso ternárias) — que o estilo ou música selecionada passará a ser reproduzida nesse tempo.



## Sensibilidade de resposta ao toque

Quando a resposta ao toque está ativada, você pode ajustar a sensibilidade do teclado para dinâmica em três etapas.

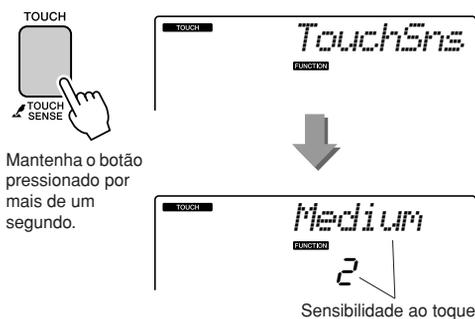
### 1 Pressione o botão [TOUCH] para ativar a resposta ao toque.

O ícone de resposta ao toque será exibido no visor quando a resposta ao toque estiver ativado (página 59).



### 2 Mantenha pressionado o botão [TOUCH] por mais de um segundo para que o item Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque) apareça.

"TouchSns" aparece no visor por alguns segundos, depois do que a sensibilidade ao toque atualmente selecionada é exibida.



Mantenha o botão pressionado por mais de um segundo.

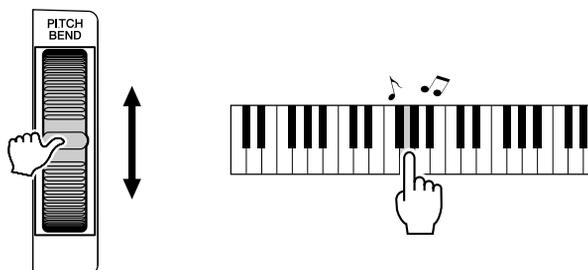
### 3 Use o dial em resposta à dinâmica do teclado para selecionar a configuração de sensibilidade ao toque, entre 1 e 3. Valores maiores produzem variações de volume maiores (mais fáceis) em resposta à dinâmica do teclado, ou seja, maior sensibilidade.

#### **OBSERVAÇÃO**

- A configuração de sensibilidade ao toque padrão é "2".

## Curva de afinação

O controle giratório de curva de afinação pode ser usado para adicionar variações de afinação suaves às notas que você reproduz no teclado. Gire esse botão para cima, para aumentar a altura, ou gire-o para baixo para diminuir a altura. Se utilizar esse recurso com uma voz, como a voz de violão "040 Overdriven", você poderá produzir efeitos de flexão de cordas incrivelmente realísticos.

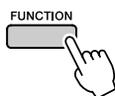


## Controles de afinação

### ◆ Grandes mudanças de afinação (Transposição)

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo em, no máximo, 1 oitava, em incrementos de semitom.

#### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



#### 2 Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Transpose (Transposição).



#### 3 Use o dial para definir o valor de transposição entre -12 e +12 conforme a necessidade.

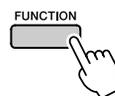
**OBSERVAÇÃO**

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.

### ◆ Pequenas mudanças de afinação (Altura)

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo em, no máximo, 100 centésimos, em incrementos de 1 centésimo (100 centésimos = 1 semitom).

#### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



#### 2 Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Tuning (Altura da afinação).



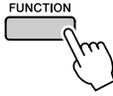
#### 3 Use o dial para definir o valor da afinação entre -100 e +100, conforme a necessidade.

**OBSERVAÇÃO**

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.

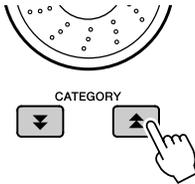
## Controlando o volume do arpejo com a dinâmica do teclado

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de velocidade do arpejo, "ARP Velo".

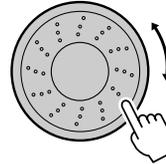
"ARP Velo" será exibido no visor por alguns segundos, depois do que aparecerá a velocidade de arpejo selecionada atualmente.



A velocidade de arpejo selecionada atualmente.

**3** Use o dial para selecionar "2 Thru" (Direto).

Quando "1 Original" estiver selecionado, o volume do arpejo será o mesmo, a despeito das alterações na velocidade do teclado.



## One Touch Setting (OTS)

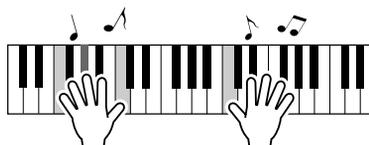
Às vezes, pode ser difícil selecionar a voz ideal para tocar uma música ou um estilo. O recurso One Touch Setting seleciona automaticamente uma voz equilibrada, quando você escolhe um estilo ou uma música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

- 1** Selecione o número de voz "000" (etapas de 1 a 2 na página 28).



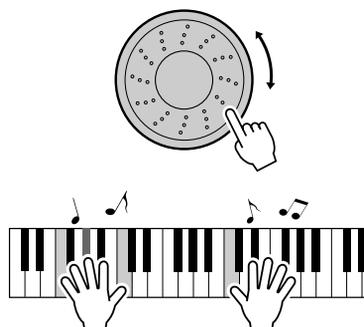
- 2** Selecione e reproduza qualquer música (etapas de 1 a 3 na página 39).

- 3** Toque o teclado e lembre-se do som da voz.



Caso tenha interrompido a reprodução em algum ponto durante esse procedimento, pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução novamente.

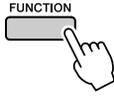
- 4** Use o dial para alterar músicas e, em seguida, toque o teclado e ouça a voz.



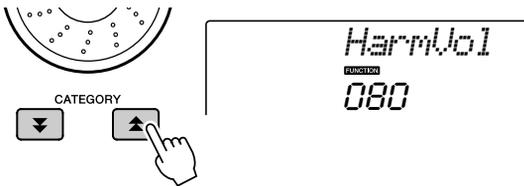
Deve ser ouvida um voz diferente no teclado daquela da etapa 3. Pressione o botão [VOICE] após alterar as músicas para ver o nome da voz que está sendo usada.

## Ajustando o volume da harmonia

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Harmony Volume (Volume da harmonia).



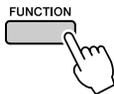
**3** Utilize o dial para definir o volume da harmonia entre 000 e 127.

## Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som

Cinco configurações diferentes de equalizador (EQ) principal são fornecidas para que você possa ter o melhor som possível ao ouvir por meio de diferentes sistemas de reprodução — os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou um sistema de alto-falantes externo.

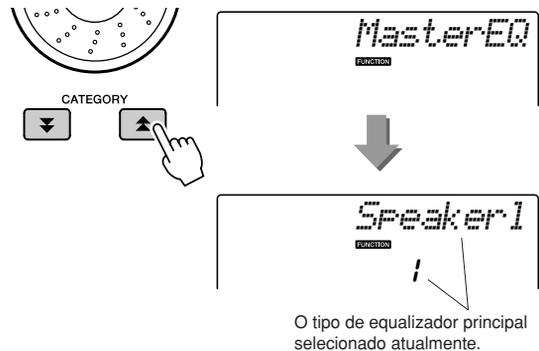
**1** Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada atualmente será exibida no visor.



**2** Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de tipo de equalizador principal, "Master EQ Type".

"MasterEQ" aparecerá no visor por alguns segundos, após o que será exibido o tipo de equalizador selecionado atualmente.



**3** Use o dial para selecionar a configuração de equalizador principal desejada.

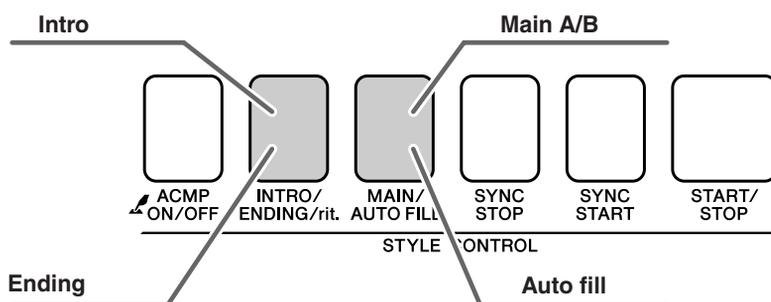
Cinco configurações estão disponíveis: 1–5. As configurações 1 e 2 são ideais para ouvir por meio dos alto-falantes internos do instrumento, a configuração 3 é para fones de ouvido e as configurações 4 e 5 são ideais para ouvir por meio de alto-falantes externos.

A operação básica do recurso Estilo (acompanhamento automático) é descrita na página 33 do Guia rápido.

Apresentamos aqui algumas outras maneiras de reproduzir os estilos, o procedimento de ajuste do volume do estilo, como tocar acordes usando os estilos e muito mais.

## Variações de padrão (seções)

O PSR-E413 apresenta diversas "seções" de estilo que permitem variar o arranjo do acompanhamento para corresponder à música que está sendo reproduzida.



### ● Seção INTRO

É utilizada para o início da música. Quando a introdução interrompe a reprodução, o acompanhamento alterna para a seção MAIN. A duração da introdução (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

### ● Seção MAIN

É utilizada para reproduzir a parte principal da música. Um padrão de acompanhamento principal será reproduzido indefinidamente até que outro botão de seção seja pressionado. Existem duas variações de padrão básico (A e B), e o som de reprodução do estilo muda harmonicamente com base nos acordes tocados com a mão esquerda.

### ● Seção FILL-IN

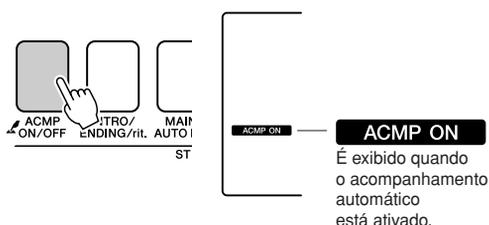
Essa seção é adicionada automaticamente antes da alteração da seção A ou B.

### ● Seção ENDING

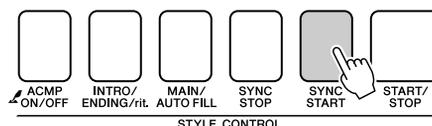
É utilizada para a finalização da música. Quando a finalização for concluída, o acompanhamento automático irá parar automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

**1** Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo.

**2** Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



**3** Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.

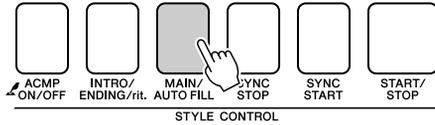


As setas das batidas piscarão quando o modo de espera do início sincronizado estiver ativado.

### ● Início sincronizado

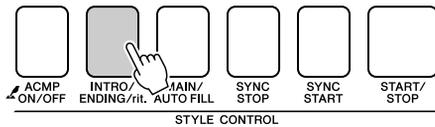
Quando o modo de espera do início sincronizado for ativado, a reprodução do estilo será iniciada assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. Você pode desativar o modo de espera do início sincronizado, pressionando o botão [SYNC START] novamente.

#### 4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



O nome da seção selecionada — MAIN A ou MAIN B — será exibido.

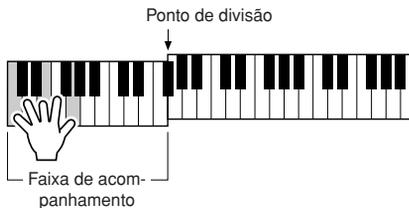
#### 5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



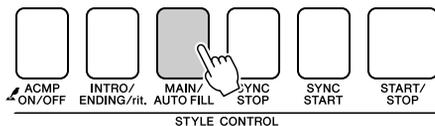
Agora, você está pronto para reproduzir a introdução.

#### 6 Ao tocar um acorde com a mão esquerda, a introdução do estilo selecionado será iniciada.

Neste exemplo, toque um acorde de Dó maior (como indicado abaixo). Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Reproduzir acordes de acompanhamento automático", na página 38.

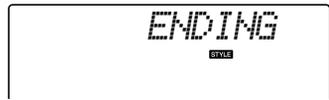
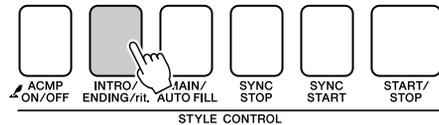


#### 7 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



Quando a inserção for concluída, a seção principal A/B selecionada será iniciada suavemente.

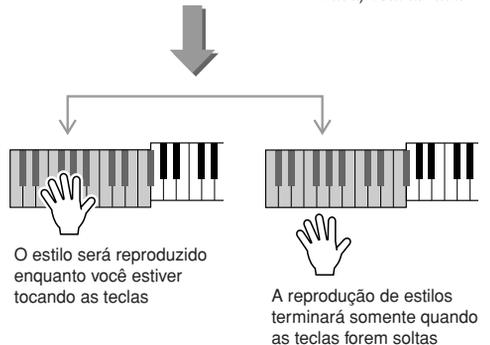
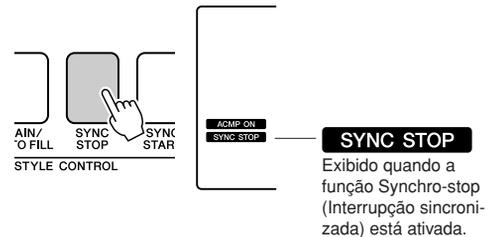
#### 8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



Isso alterna para a seção de finalização. Quando a finalização for concluída, o acompanhamento automático irá parar automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

#### ● Interrupção sincronizada

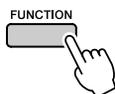
Quando essa função é selecionada, o estilo do acompanhamento será reproduzido apenas enquanto você tocar acordes na faixa de acompanhamento do teclado. A reprodução de estilos terminará somente quando as teclas forem soltas. Para ativar a função, pressione o botão [SYNC STOP].



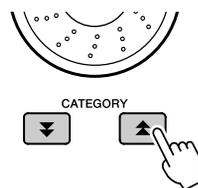
## Ajustando o volume do estilo

Pressione o botão [STYLE] para ativar a função de estilo.

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Style Volume (Volume do estilo).



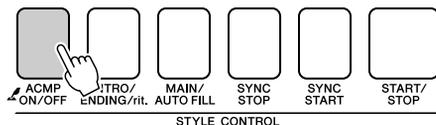
**3** Use o dial para definir o volume do estilo entre 000 e 127.

## Definir o ponto de divisão

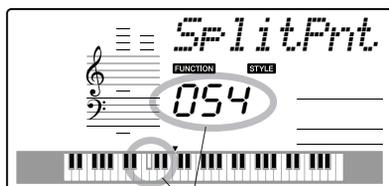
O ponto de divisão padrão inicial é a tecla número 54 (a tecla Fá# 2), mas você pode transferi-lo para outra tecla usando o procedimento descrito abaixo.

**1** Pressione o botão [STYLE].

**2** Mantenha pressionado o botão [ACMP ON/OFF] por mais de um segundo para exibir o item Split Point (Ponto de divisão).

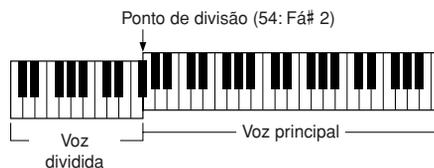


Mantenha pressionado por mais de um segundo



Ponto de divisão

**3** Use o dial para definir o ponto de divisão em qualquer tecla de 000 a 127.



### **OBSERVAÇÃO**

- Quando o ponto de divisão é alterado, o ponto de divisão do acompanhamento automático também muda.
- O ponto de divisão não pode ser alterado durante uma lição de música.

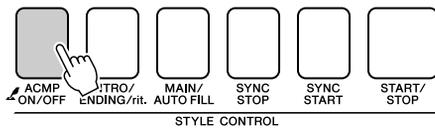
### **OBSERVAÇÃO**

- Também é possível acessar o item Split Point pressionando o botão [FUNCTION] e usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item (página 83).

## Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento)

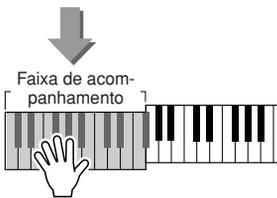
Quando o acompanhamento automático está ativado (o ícone ACMP ON é mostrado) e o Sychro Start está desativado, você pode tocar acordes na faixa de acompanhamento da mão esquerda do teclado, embora o estilo seja interrompido, contudo podendo ainda ouvir os acordes de acompanhamento. Isso é "interromper acompanhamento", sendo que qualquer um dos dedilhados de acordes reconhecidos pelo instrumento podem ser usados (página 38).

**Pressione o botão [STYLE] para ativar a função Estilo e pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.**



**ACMP ON**

É exibido quando o acompanhamento automático está ativado



## Carregando arquivos de estilo

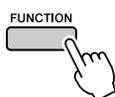
Este instrumento apresenta 165 estilos internos, mas outros estilos, como os fornecidos no CD-ROM e obtidos da Internet (apenas estilos com o sufixo ".sty"), podem ser carregados no número de estilo 166 e utilizados do mesmo modo que os estilos internos.

Para utilizar a função de carregamento de arquivos de estilo, o arquivo em questão já deverá ter sido transferido do computador para o instrumento. O procedimento de transferência de arquivos de um computador para o instrumento está descrito na página 90 ("Transferir dados entre o computador e o instrumento").

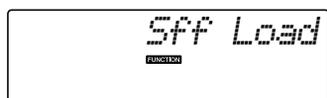
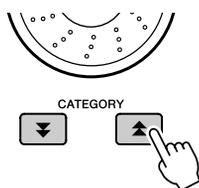
O procedimento descrito abaixo carrega um arquivo de estilo já transferido de um computador para o instrumento no número de estilo 166.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada atualmente será exibida no visor.



### 2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de carregamento de arquivos de estilo, "Sff Load".

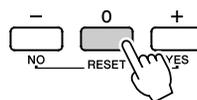


Após cerca de 2 segundos, o nome de um arquivo de estilo carregável será exibido no visor.

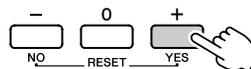
Se vários arquivos desse tipo tiverem sido transferidos para o instrumento, você poderá usar o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar os outros arquivos na seqüência.

### 3 Execute a operação de carregamento.

Com o nome do arquivo de estilo que você deseja carregar aparecendo no visor, pressione o botão numérico [0].



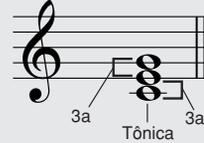
### 4 Será exibida uma mensagem de confirmação da operação de carregamento. Pressione o botão [+ / YES] para carregar esse arquivo.



## Noções básicas sobre acordes

Duas ou mais notas tocadas ao mesmo tempo constituem um "acorde".

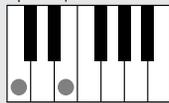
O tipo mais básico de acorde é a "tríade", formada por três notas: os graus de tônica, terça e quinta da escala correspondente. Por exemplo, uma tríade de Dó Maior é formada pelas notas Dó (a tônica), Mi (a terceira nota da escala de Dó Maior) e Sol (a quinta nota da escala de Dó Maior).



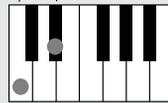
Na tríade de Dó Maior mostrada acima, a nota mais baixa é a "tônica" do acorde (a posição que dá nome ao acorde... com o uso de outras notas do acorde para os resultados com notas mais baixas nas "inversões"). A tônica é o som central do acorde, que apóia e ancora as outras notas do acorde.

A distância (intervalo) entre as notas adjacentes de uma tríade na posição tônica é uma terça maior ou menor.

Terça maior – quatro meio tons (semitons)



Terça menor – três meio tons (semitons)



O menor intervalo da tríade na posição tônica (entre a tônica e a terça) determina se essa ela é um acorde maior ou menor, sendo que podemos alterar a nota mais alta um semitom para cima ou para baixo para produzir dois outros acordes, como é mostrado a seguir.

Acorde maior



3a menor 3a maior

Acorde menor



3a maior 3a menor

Acorde aumentado



3a maior 3a maior

Acorde diminuto



3a menor 3a menor

As características básicas do som do acorde permanecerão intactas mesmo se alterarmos a ordem das notas para criar inversões diferentes. Acordes sucessivos em uma progressão podem ser uniformemente conectados; por exemplo, escolhendo as inversões apropriadas (ou "disposição" de acordes).

### ● Como ler os nomes dos acordes

Os nomes dos acordes dizem tudo o que você precisa saber sobre cada acorde (exceto quanto a inversão/disposição em vozes). Um nome de acorde informa imediatamente qual é a tônica, se é um acorde maior, menor ou diminuto, se requer uma sétima maior ou diminuta (bemolizada), quais são as alterações ou tensões utilizadas.

**Cm**

Tônica Tipo de acorde

### ● Alguns tipos de acorde (Apenas alguns dos tipos de acorde "padrão" reconhecidos pelo PSR-E413.)

4ª suspensa



5ª justa 4ª justa

7ª



7ª diminuta Acorde maior

7ª menor



7ª diminuta Acorde menor

7ª maior



7ª maior Acorde maior

7ª menor/menor



7ª maior Acorde menor

7ª, 5ª diminuta



5ª diminuta Acorde com 7ª

7ª menor, 5ª diminuta



5ª diminuta Acorde com 7ª menor

7ª, 4ª suspensa



7ª diminuta Acorde com 4ª suspensa

## ■ Acordes padrão reconhecidos .....

Todos os acordes do gráfico são acordes com tônica em Dó.

Nome do acorde/[abreviação]	Disposição normal	Acorde (C)	Visor
Maior [M]	1 - 3 - 5	C	C
Com nona [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C <sup>(9)</sup>	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C <sub>6</sub>	C6
Sexta e nona [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C <sub>6</sub> <sup>(9)</sup>	C6(9) *
Sétima maior [M7]	1 - 3 - (5) - 7 ou 1 - (3) - 5 - 7	C <sub>M7</sub>	CM7
Sétima maior e nona [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(9)</sup>	CM7(9) *
Sétima maior e décima -primeira aumentada [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(#11)</sup>	CM7(#11) *
Quinta diminuta [(b5)]	1 - 3 - b5	C <sup>(b5)</sup>	C <sup>b5</sup> *
Sétima maior e quinta diminuta [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(b5)</sup>	CM7 <sup>b5</sup> *
Quarta suspensa [sus4]	1 - 4 - 5	C <sub>sus4</sub>	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	C <sub>aug</sub>	Caug
Sétima maior aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	C <sub>M7aug</sub>	CM7aug *
Menor [m]	1 - b3 - 5	C <sub>m</sub>	Cm
Menor com nona [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C <sub>m</sub> <sup>(9)</sup>	Cm(9)
Sexta menor [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C <sub>m6</sub>	Cm6
Sétima menor [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub>	Cm7
Sétima menor e nona [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(9)</sup>	Cm7(9)
Sétima menor e décima primeira [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C <sub>m7</sub> <sup>(11)</sup>	Cm7(11) *
Sétima menor e maior [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub>	CmM7
Sétima menor e maior e nona [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(9)</sup>	CmM7(9) *
Sétima menor e quinta diminuta [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(b5)</sup>	Cm7 <sup>b5</sup>
Sétima menor e maior e quinta diminuta [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(b5)</sup>	CmM7 <sup>b5</sup> *
Diminuta [dim]	1 - b3 - b5	C <sub>dim</sub>	Cdim
Sétima diminuta [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C <sub>dim7</sub>	Cdim7
Sétima [7]	1 - 3 - (5) - b7 ou 1 - (3) - 5 - b7	C <sub>7</sub>	C7
Sétima e nona diminuta [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b9)</sup>	C7 <sup>(b9)</sup>
Sétima e décima-terceira diminuta [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b13)</sup>	C7 <sup>(b13)</sup>
Sétima e nona [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>	C7(9)
Sétima e décima-primeira aumentada [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>	C7(#11)
Sétima e décima-terceira [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(13)</sup>	C7(13)
Sétima e nona aumentada [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#9)</sup>	C7(#9)
Sétima e quinta diminuta [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C <sub>7b5</sub>	C7 <sup>b5</sup> *
Sétima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C <sub>7aug</sub>	C7aug
Sétima e quarta suspensa [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C <sub>7sus4</sub>	C7sus4
Segunda suspensa [sus2]	1 - 2 - 5	C <sub>sus2</sub>	C *

\* Esses acordes não são mostrados na função Dictionary (Dicionário).

### OBSERVAÇÃO

- As notas entre parênteses podem ser omitidas.
- Tocar duas teclas da mesma tônica em oitavas adjacentes produz um acompanhamento baseado somente na tônica.
- Uma quinta justa (1+5) produz um acompanhamento com base na tônica e na quinta, que pode ser utilizado com acordes maiores e menores.
- Os dedilhados dos acordes listados estão todos na posição "tônica", mas outras inversões podem ser usadas, com as seguintes exceções: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), sus2.

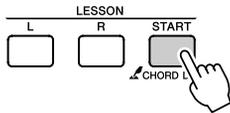
### OBSERVAÇÃO

- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas entre parênteses forem omitidas.
- Algumas vezes, o acompanhamento automático não é alterado quando os acordes relacionados são tocados em seqüência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do acorde em sétima menor).
- Os dedilhados de duas notas criarão um acorde com base no acorde tocado anteriormente.

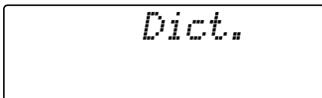
## Procurando acordes no dicionário de acordes

A função Dictionary (Dicionário) é essencialmente um "livro de acordes" integrado, que mostra as noats individuais dos acordes. Isso é ideal quando você sabe o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente como se toca esse acorde.

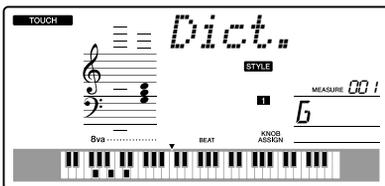
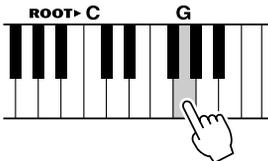
- 1 Mantenha pressionado o botão LESSON [START] (Lição - Início) por mais de um segundo.**



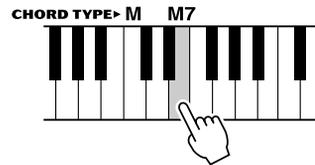
Mantenha pressionado por mais de um segundo



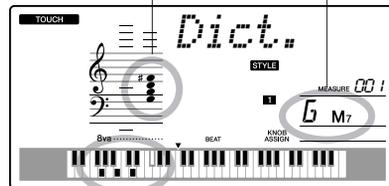
- 2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde GM7 (Sol maior com sétima). Pressione a tecla "G" (Sol) na seção do teclado denominada "ROOT" (Tônica). (Não é emitido nenhum som.) A nota tônica que você definiu é mostrada no visor.**



- 3 Pressione a tecla "M7" (sétima maior) na seção do teclado denominada "CHORD TYPE" (Tipo de acorde). (Não é emitido nenhum som.) As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.**



Notação do acorde Nome do acorde (nota principal e tipo)



Notas individuais do acorde (teclado)

Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

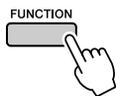
### **OBSERVAÇÃO**

- Sobre acordes maiores: acordes maiores simples são indicados, geralmente, apenas pela nota tônica. Por exemplo, "C" (Dó) refere-se a Dó maior. No entanto, ao especificar os acordes maiores aqui, certifique-se de selecionar "M" (maior) após pressionar a nota tônica.

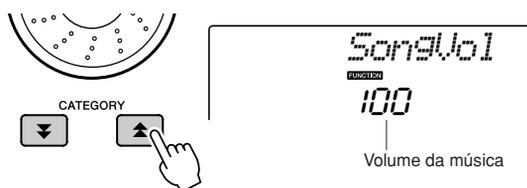
- 4 Tente tocar um acorde na seção de acompanhamento automático, observando as indicações no visor. Quando você toca um acorde corretamente, um sinal sonoro é emitido e o nome do acorde pisca no visor.**

## Song Volume

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



**2** Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Song Volume (Volume da música).



**3** Use o dial para definir o volume da música entre 000 e 127.

**OBSERVAÇÃO**

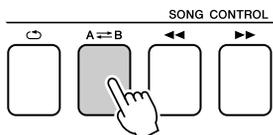
- O volume da música pode ser ajustado enquanto a música é selecionada.

## Repetição de A-B

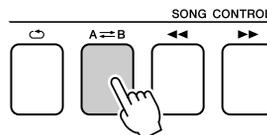
É possível especificar uma seção de uma música — "A" é o ponto inicial e "B" é o ponto final — para repetir a reprodução.



**1** Reproduza a música (página 39) e pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) no início da seção que deseja repetir (o ponto "A").



**2** Pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) uma segunda vez ao final da seção que deseja repetir (ponto "B").



**3** A seção A-B especificada da música será reproduzida repetidamente.

Você pode interromper a reprodução contínua a qualquer momento, pressionando o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT).

**OBSERVAÇÃO**

- Os pontos inicial e final da repetição podem ser especificados em intervalos de um compasso.
- O número de compasso atual é indicado no visor durante a reprodução.
- Para que o ponto inicial "A" esteja no início da música, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) antes de começar a reprodução da música.

## Desativar o som de partes de música independentes

Cada "faixa" de uma música reproduz uma parte diferente da música — melodia, percussão, acompanhamento, etc. É possível desativar o som de faixas individuais e reproduzir você mesmo no teclado a parte sem áudio, ou simplesmente deixar sem áudio as faixas que não deseja ouvir. Para desativar o som de uma faixa, pressione o botão de faixa apropriado (TRACK [1]–[5], [A]). Pressione o mesmo botão uma segunda vez para reativar o som da faixa.



Número da faixa ativado — a faixa será reproduzida



Número da faixa desativado — faixa sem áudio ou não contém dados

## Alterar a voz da melodia

Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível alterar a voz da melodia de uma música de usuário.

**1** Selecione a música e reproduza-a.

**2** Gire o dial para selecionar a voz que deseja ouvir ao pressionar o botão [VOICE].

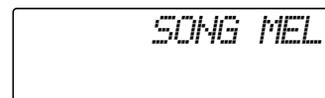


**3** Pressione o botão [VOICE] por mais de um segundo.

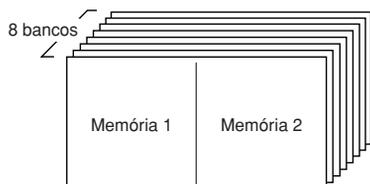
A mensagem "SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) é exibida no visor por alguns segundos, indicando que a voz selecionada na Eapa 2 foi substituída pela voz da melodia original da música.



Mantenha pressionado por mais de um segundo



Este instrumento possui o recurso Registration Memory (Memória de Registro) que permite salvar as configurações preferenciais para rápido acesso sempre que necessário. Até 16 configurações completas podem ser salvas (8 bancos com duas configurações cada um).

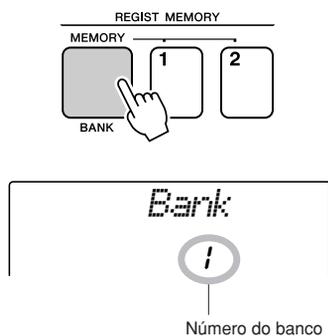


Até 16 predefinições (oito bancos com duas configurações cada) podem ser memorizados.

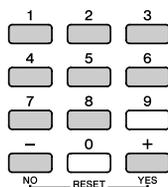
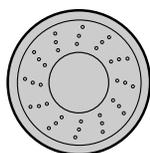
## Salvar na memória de registro

**1** Defina os controles do painel conforme a necessidade — selecione uma voz, um estilo de acompanhamento, etc.

**2** Pressione o botão [MEMORY/BANK]. Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.



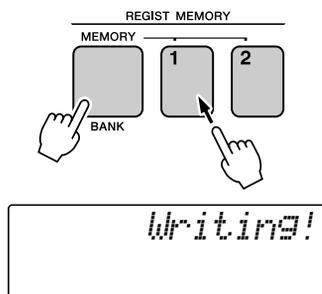
**3** Use o dial ou os botões de [1] a [8] para selecionar um número de banco de 1 a 8.



### **OBSERVAÇÃO**

- Os dados não podem ser salvos na memória de registro durante a reprodução de uma música.

**4** Pressione o botão REGIST MEMORY (Memória de registro) [1] ou [2] enquanto mantém pressionado o botão [MEMORY/BANK] para armazenar as configurações atuais do painel na memória de registro especificada.



### **OBSERVAÇÃO**

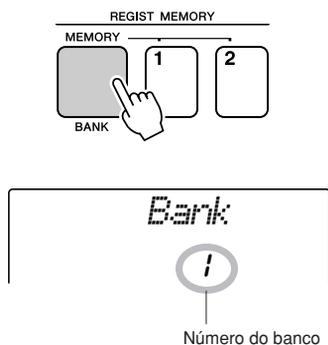
- Se você selecionar um número de memória de registro que já contém dados, os dados anteriores serão excluídos e substituídos pelos novos dados.

### **AVISOS**

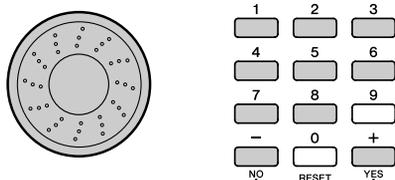
- Não desligue o instrumento ao salvar as configurações na memória do registro; caso contrário, os dados poderão se perder ou ficar danificados.

## Recuperar uma memória de registros

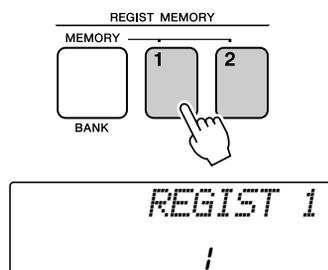
- 1** Pressione o botão [MEMORY/BANK]. Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.



- 2** Use o dial os botões de número de [1] a [8] para selecionar o banco que deseja acessar.



- 3** Pressione o botão REGIST MEMORY, [1] ou [2], contendo as configurações que deseja acessar. O número REGIST MEMORY chamado aparece no visor por alguns segundos. Os controles do painel serão instantaneamente definidos de acordo.



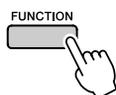
- **As configurações podem ser salvas na memória de registro**
- **Configurações de estilo\***  
Número do estilo, Acompanhamento automático ativado/desativado, Ponto de divisão, configurações de estilo (Main A/B), Volume do estilo, Tempo
- **Configurações de voz**  
Configuração de voz principal (Número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão de reverberação, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro, Nível de emissão do coro), configurações de voz dupla (Voz dupla ativada/desativada, número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão de reverberação, Nível de emissão de coro, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro), configurações de voz dividida (Voz dividida ativada/desativada, Número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão de reverberação, Nível de emissão de coro)
- **Configurações de efeito**  
Tipo de reverberação, Tipo de coro
- **Configurações de arpejo**  
Tipo de arpejo, Arpejo ativado/desativado
- **Configurações de harmonia**  
Harmonia ativada/desativada, Tipo de harmonia, Volume da harmonia
- **Outras configurações**  
Transposição, Faixa de curva de afinação, Atribuição dos botões giratórios

\* As configurações de estilo ficam indisponíveis para a memória de registro durante o uso dos recursos de música.

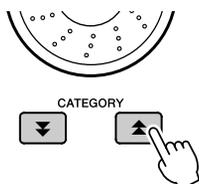
# Definindo o modo Hibernar

Este instrumento possui a função Hibernar, que permite entrar automaticamente no modo de "hibernação", para economia de energia, após certo período de tempo inoperante. No modo Hibernar, todos os indicadores do painel e a luz de fundo do visor são desligados para economizar energia. A função Hibernar encontra-se inicialmente desativada (OFF), por padrão.

**1** Pressione o botão [FUNCTION].



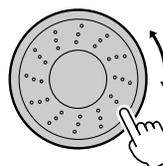
**2** Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item SLEEP (Hibernar).



Tempo para entrar em modo Hibernar

**3** Gire o dial para definir o tempo desejado a aguardar antes de entrar no modo Hibernar (3 a 20 minutos).

O tempo pode ser definido em incrementos de um minuto. Selecione OFF para desativar o modo Hibernar (o instrumento não hibernará). O instrumento sairá do modo Hibernar assim que um controle do painel for operado, uma tecla for pressionada ou um comando MIDI for recebido.



As "Funções" oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados do instrumento para afinação, definição do ponto de divisão e ajuste das vozes e efeitos.

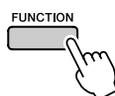
Examine a lista de funções que começa na página oposta.

Ao localizar uma função que deseja configurar, basta selecionar o nome de exibição da função (mostrado à direita do nome da função na lista) e ajustar conforme a necessidade.

## Selecionar e definir funções

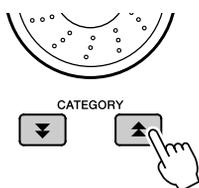
**1** Localize a função que deseja definir na lista que começa na página 84.

**2** Pressione o botão [FUNCTION].



**3** Selecione uma função.

Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias até que o nome do visor da função apareça no visor.

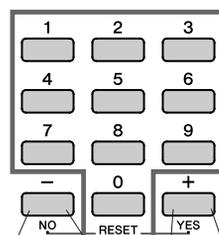
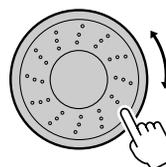


A função selecionada.

**4** Use o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para definir a função selecionada, conforme a necessidade.

Os botões [+] e [-] são usados para executar configurações do tipo Ativar/Desativar: [+] = Ativar, [-] = Desativar.

Em alguns casos, o botão [+] iniciará a execução da função selecionada, e o botão [-] cancelará a seleção.



Entrada numérica direta.

- Diminuir valor em 1.
- Desativar
- Cancelar
- Aumentar valor em 1.
- Ativar
- Executar

Pressione simultaneamente para acessar a configuração padrão.

Algumas configurações de função são armazenadas na memória assim que são alteradas. Consulte os "Parâmetros de backup", na página 56, para obter informações sobre as configurações de função que são armazenadas no instrumento.

Para restaurar as configurações padrão de fator inicial, execute o procedimento "Limpeza do backup" descrito na seção "Inicialização", na página 56.

● Lista de configurações de funções

Configuração	Título do item	Faixa/ Configurações	Descrição
Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000–127	Determina o volume do estilo.
Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	Determina o volume da música.
Transposição	<i>Transpos</i>	-12–12	Determina a altura do instrumento em incrementos de semitons.
Altura de afinação	<i>Tuning</i>	-100–100	Define a altura do som do instrumento em incrementos de 1 centésimo.
Faixa da curva de afinação	<i>FBRange</i>	01–12	Define a faixa da curva de afinação em incrementos de semitons.
Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	000–127 (Dó 2–Sol 8)	Determina a tecla mais alta para a Voz dividida e define o "ponto" de Divisão; ou seja, a nota que separa a voz dividida (inferior) e a voz principal (superior). As configurações do ponto de divisão e do ponto de divisão do acompanhamento são definidas como o mesmo valor automaticamente.
Sensibilidade ao toque	<i>TouchSns</i>	1 (Baixa), 2 (Média), 3 (Alta)	Quando a função Touch Response (Resposta ao toque) está ativada, este número determina a sensibilidade do recurso.
Volume da voz principal	<i>M. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz principal.
Oitava da voz principal	<i>M. Octave</i>	-2→+2	Determina a extensão de oitavas da voz principal.
Deslocamento da voz principal	<i>M. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição de deslocamento da voz principal na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja deslocado totalmente para a esquerda, enquanto que o valor "127" desloca o som totalmente para a direita.
Nível de reverberação da voz principal	<i>M. Reverb</i>	000–127	Determina quanto do sinal da voz principal é enviado ao efeito de Reverberação.
Nível de coro da voz principal	<i>M. Chorus</i>	000–127	Determina quanto do sinal da voz principal é enviado ao efeito de Coro.
Tempo de ataque da voz principal	<i>M. Attack</i>	000–127	Define o tempo de ataque da voz principal.
Tempo de liberação da voz principal	<i>M. Release</i>	000–127	Define o tempo de liberação da voz principal.
Corte do filtro da voz principal	<i>M. Cutoff</i>	000–127	Define a frequência de corte do filtro da voz principal.
Ressonância do filtro da voz principal	<i>M. Reso.</i>	000–127	Define a ressonância do filtro da voz principal.
Voz dupla	<i>D. Voice</i>	001–509	Seleciona a voz dupla.
Volume da voz dupla	<i>D. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz dupla.
Oitava da voz dupla	<i>D. Octave</i>	-2→+2	Determina a extensão de oitavas da voz dupla.
Deslocamento da voz dupla	<i>D. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição de deslocamento da voz dupla na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja deslocado totalmente para a esquerda, enquanto que o valor "127" desloca o som totalmente para a direita.
Nível de reverberação da voz dupla	<i>D. Reverb</i>	000–127	Determina quanto do sinal da voz dupla é enviado ao efeito de Reverberação.
Nível de coro da voz dupla	<i>D. Chorus</i>	000–127	Determina quanto do sinal da voz dupla é enviado ao efeito de Coro.
Tempo de ataque da voz dupla	<i>D. Attack</i>	000–127	Define o tempo de ataque da voz dupla.
Tempo de liberação da voz dupla	<i>D. Release</i>	000–127	Define o tempo de liberação da voz dupla.
Corte do filtro da voz dupla	<i>D. Cutoff</i>	000–127	Define a frequência de corte do filtro da voz dupla.
Ressonância do filtro da voz dupla	<i>D. Reso.</i>	000–127	Define a ressonância do filtro da voz dupla.
Voz dividida	<i>S. Voice</i>	001–509	Seleciona a voz dividida.
Volume da voz dividida	<i>S. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz dividida.
Oitava da voz dividida	<i>S. Octave</i>	-2→+2	Determina a extensão de oitavas da voz dividida.
Deslocamento da voz dividida	<i>S. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição do deslocamento da voz dividida na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja deslocado totalmente para a esquerda, enquanto que o valor "127" desloca o som totalmente para a direita.
Nível de reverberação da voz dividida	<i>S. Reverb</i>	000–127	Determina quanto do sinal da voz dividida é enviado ao efeito de Reverberação.
Nível de coro da voz dividida	<i>S. Chorus</i>	000–127	Determina quanto da voz dividida é enviado ao efeito de Coro.

Configuração	Título do item	Faixa/ Configurações	Descrição
Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01–10	Determina o tipo de Reverberação, inclusive desativado (10). (Consulte a lista na página 117)
Tipo de coro	<i>Chorus</i>	01–05	Determina o tipo de Coro, inclusive desativado (05). (Consulte a lista na página 117)
Tipo de equalizador principal	<i>MasterEQ</i>	Speaker1, Speaker2, Headphone, Line Out1, Line Out2	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição.
Tipo de harmonia	<i>HarmType</i>	01–26	Determina o tipo de harmonia. (Consulte a lista na página 117)
Volume da harmonia	<i>HarmVol</i>	000–127	Determina o volume do efeito de harmonia.
Tipo de arpejo	<i>ARP Type</i>	01–100	Determina o tipo de arpejo. (Consulte a lista na página 14)
Velocidade do arpejo	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Direto)	Define o modo de velocidade para a reprodução do arpejo.
Carregamento de arquivo de estilo	<i>Stf Load</i>	001–nnn	Carrega um arquivo de estilo.
Modo PC	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	Otimiza as configurações MIDI quando o instrumento está conectado a um computador (página 89).
Local On/Off	<i>Local</i>	ON/OFF	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons (página 88).
Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON) (página 88).
Keyboard Out	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	Determina se os dados da execução no teclado são transmitidos (ON) ou não (OFF).
Style Out	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	Determina se os dados de estilo são transmitidos (ON) ou não (OFF) via USB durante a reprodução do estilo.
Song Out	<i>SongOut</i>	ON/OFF	Determina se a Música do Usuário é transmitida (ON) ou não (OFF) via USB durante sua reprodução.
Envio inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO	Permite que você envie os dados de configuração do painel para um computador. Pressione [+] para enviar ou pressione [-] para cancelar.
Numerador da fórmula de compasso	<i>Timesign</i>	00–60	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.
Denominador da fórmula de compasso	<i>Timesigd</i>	Mínima, semínima, colcheia, semicolcheia	Define a duração de cada batida do metrônomo.
Volume do metrônomo	<i>MtrVol</i>	000–127	Determina o volume do metrônomo.
Faixa de lição (Direita)	<i>R-Part</i>	Faixa-guia 1–16	Determina o número da faixa-guia para lição com a mão direita. A configuração vale apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
Faixa de lição (Esquerda)	<i>L-Part</i>	Faixa-guia 1–16	Determina o número da faixa-guia para lição com a mão esquerda. A configuração vale apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
Gradação	<i>Grade</i>	ON/OFF	Determina se a função Grade (Gradação) está ativada ou desativada.
Cancelar demonstração	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Determina se a função Demo Cancel (Cancelar demonstração) está ativada ou não. Quando ativada, a música de demonstração não é reproduzida, mesmo que o botão [DEMO/PC] seja pressionado.
Hibernar	<i>Sleep</i>	3–20, OFF	Define o tempo a aguardar antes de o instrumento entrar em modo Hibernar.

\* Todas essas configurações podem ser convenientemente redefinidas com os valores padrão iniciais; basta pressionar os botões [+] e [-] simultaneamente. (A única exceção é Envio inicial, porque é uma operação, e não uma configuração.)

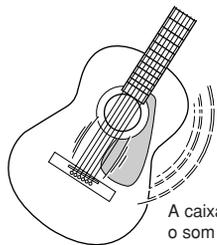
Quase todos os instrumentos musicais eletrônicos de hoje — e, particularmente, sintetizadores, seqüenciadores e dispositivos relacionados com música digital — usam MIDI. MIDI é um padrão mundial que permite aos dispositivos enviar e receber dados de execução e de configurações. Naturalmente, este instrumento permite salvar ou enviar sua execução no teclado na forma de dados MIDI, assim como as músicas, os estilos e as configurações do painel.

As influências potenciais do MIDI em suas execuções e criações/produções musicais são enormes: basta conectar o instrumento a um computador e transmitir os dados MIDI. Nesta seção, você obterá noções básicas sobre MIDI e as funções MIDI específicas fornecidas pelo instrumento.

## O que é MIDI?

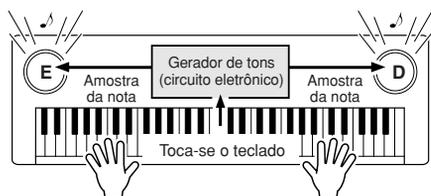
Certamente você já ouviu os termos "instrumento acústico" e "instrumento digital". Hoje em dia, essas são as duas principais categorias de instrumentos. Vamos considerar um piano de cauda e um violão clássico como representantes dos instrumentos acústicos. Isso é fácil de compreender. No piano, quando você toca uma tecla, um martelo interno bate em algumas cordas e produz uma nota. No violão, você tange a corda diretamente para produzir a nota. Mas como um instrumento digital consegue produzir uma nota?

### ● Produção das notas em um violão acústico



A caixa acústica produz o som quando se tange uma corda.

### ● Produção das notas em um instrumento digital



Com base nas informações das teclas tocadas enviadas pelo teclado, amostras das notas armazenadas no gerador de tons é emitida através dos alto-falantes.

Como mostra a ilustração acima, em um instrumento eletrônico, a amostra da nota (uma nota previamente gravada), armazenada na seção do gerador de tons (circuito eletrônico), é emitida de acordo com as informações recebidas do teclado. Então, que informações enviadas pelo teclado constituem a base para a produção das notas?

Por exemplo, digamos que você toque uma semínima de Dó usando o som de piano de cauda (Grand Piano) no instrumento. Ao contrário dos instrumentos acústicos, que provocam a vibração da nota, que ressoa, os instrumentos eletrônicos obtêm informações do teclado, como "com que voz", "com que tecla", "com que intensidade", "quando foi pressionada" e "quando foi solta". Em seguida, cada informação é transformada em um valor numérico e enviada para o gerador de tons. Usando esses números como base, o gerador de tons emite a nota cuja amostra está armazenada.

### Exemplo de informações do teclado

Número da voz (com que voz)	1 (piano de cauda)
Número da nota (com que tecla)	60 (Dó 3)
Ativação (quando foi pressionada) e desativação (quando foi solta) da nota	Duração expressa numericamente (semínima)
Velocidade (com que intensidade)	120 (forte)

Sua execução no teclado e todas as operações no painel do instrumento são processadas na forma de dados MIDI. As músicas, o acompanhamento automático (estilos) e as músicas do usuário também são formados por dados MIDI. MIDI é um acrônimo para Musical Instrument Digital Interface (Interface Digital de Instrumento Musical); ele permite que diferentes instrumentos musicais e dispositivos se comuniquem por meio de dados digitais. O padrão MIDI é usado em todo o mundo e foi criado para transmitir dados de execução entre instrumentos musicais eletrônicos (ou computadores). Graças ao MIDI, é possível controlar um instrumento a partir de outro e transmitir dados de execução entre os dispositivos, o que pode elevar seu potencial criativo e performático a patamares ainda maiores.

As mensagens MIDI podem ser divididas em dois grupos: Mensagens de canal e mensagens de sistema.

### ● Mensagens de canal

Este instrumento é capaz de manipular 16 canais MIDI simultaneamente; isso significa que ele consegue reproduzir até dezesseis instrumento diferentes ao mesmo tempo. As mensagens de canal transmitem informações como "nota ativada/desativada" (Note ON/OFF) e "alteração de programa" (Program Change) para cada um dos 16 canais.

Nome da mensagem	Operação do instrumento/ configuração do painel
Note ON/OFF	Dados da execução no teclado (contêm número da nota e dados de velocidade)
Program Change	Seleção de instrumento (inclusive seleção de banco MSB/LSB, se necessário)
Control Change	Configurações do instrumento (volume, deslocamento, etc.)

### ● Mensagens do sistema

São dados utilizados em comum por todo o sistema MIDI. As mensagens de sistema incluem mensagens exclusivas (Exclusive Messages), que transmitem dados exclusivos de cada fabricante de instrumento, e mensagens em tempo real (Realtime Messages), que controlam o dispositivo MIDI.

Nome da mensagem	Operação do instrumento/ configuração do painel
Exclusive Message	Configurações de reverberação/coro, etc.
Mensagens em tempo real	Operação de iniciar/parar

## Conexão com um PC

As funções a seguir ficam disponíveis quando este instrumento está conectado a um computador.

- Os dados de execução podem ser transferidos entre o instrumento e o computador (página 88).
- Os arquivos podem ser transferidos entre o instrumento e o computador (página 90).

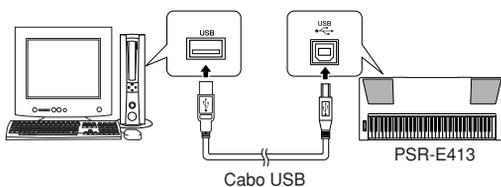
O procedimento de conexão é o seguinte:

### 1 Instale o driver USB para MIDI no computador.

O driver USB para MIDI está incluído no CD-ROM. A instalação do driver USB para MIDI é descrita na página 93.

### 2 Conecte o terminal USB do computador ao terminal USB do instrumento, utilizando um cabo USB do tipo AB padrão (vendido separadamente).

O CD-ROM fornecido também inclui o aplicativo Musicsoft Downloader, que permite transferir arquivos de som a partir do computador para a memória flash do instrumento. Para obter instruções sobre como instalar o Musicsoft Downloader e como transferir arquivos de música, consulte a página 91.



### ■ Precauções ao usar o terminal USB

Ao conectar o computador ao terminal USB, verifique os pontos a seguir. Caso contrário, haverá risco de travamento do computador e danificação ou perda dos dados. Se o computador ou o instrumento travar, reinicie o software aplicativo ou o sistema operacional do computador, ou desligue e religue a alimentação elétrica do instrumento.

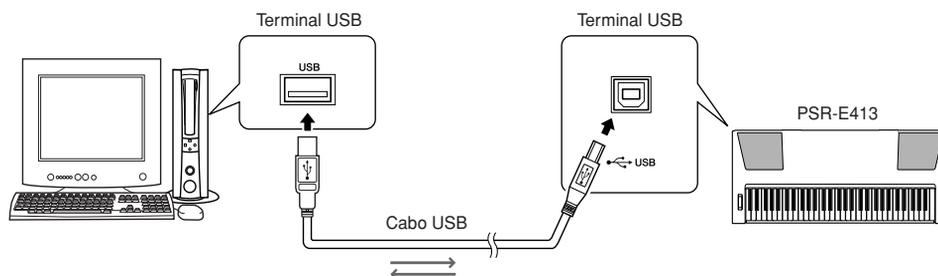
#### ⚠ AVISOS

- Use um cabo USB do tipo AB de menos de 3 metros.
- Antes de conectar o computador ao terminal USB, saia de qualquer modo de economia de energia do computador (como suspensão, hibernação, espera).
- Antes de ligar o instrumento, conecte o computador ao terminal USB.
- Execute o procedimento a seguir antes de ligar/desligar o instrumento ou conectar/desconectar o cabo USB ao/do terminal USB.
  - Saia de qualquer software aplicativo aberto no computador.
  - Certifique-se de que os dados não estejam sendo transmitidos do instrumento. (Dados são transmitidos sempre que você toca notas no teclado ou reproduz uma música, etc.)
- Enquanto o computador estiver conectado ao instrumento, aguarde seis segundos ou mais entre estas operações: (1) ao desligar e ligar o instrumento ou, alternativamente, (2) ao conectar/desconectar o cabo USB.

## Transferir dados de execução de e para um computador

Conectando o instrumento ao computador, os dados de execução do instrumento podem ser usados no computador, e os dados de execução do computador podem ser reproduzidos no instrumento.

- Quando o instrumento está conectado a um computador, ele transmite/recebe dados de execução.



## ■ Configurações MIDI .....

Estas configurações estão relacionadas à transmissão e ao recebimento de dados de execução.

Item	Faixa/Configurações	Descrição
Local	ON/OFF	O controle local determina se as notas tocadas no instrumento são emitidas ou não pelo sistema gerador de tons internos: esse gerador está ativo quando o controle local está ativado, ficando inativo quando esse controle é desativado.
External Clock	ON/OFF	Essas configurações determinam se o instrumento está sincronizado com seu próprio relógio interno (OFF) ou com um sinal de relógio de um dispositivo externo (ON).
Keyboard Out	ON/OFF	Essas configurações determinam se os dados de reprodução pelo teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não (OFF).
Style Out	ON/OFF	Essas configurações determinam se os dados de estilo são transmitidos (ON) ou não (OFF) durante a reprodução de estilos.
Song Out	ON/OFF	Estas configurações determinam se a Música do Usuário é transmitida (ON) ou não (OFF) durante sua reprodução.

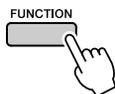
### ⚠ AVISOS

- Se o instrumento não estiver emitindo nenhum som, essa poderá ser a causa mais possível.

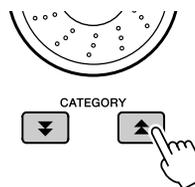
### ⚠ AVISOS

- Se o relógio externo estiver definido como ON e não houver sinal de relógio vindo do dispositivo externo, as funções de música, estilo e metrônomo não funcionarão.

## 1 Pressione o botão [FUNCTION].



## 2 Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item cujo valor deseja alterar.



## 3 Utilize o mostrador para selecionar ON ou OFF.

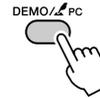
## ■ Modo PC .....

Várias configurações MIDI devem ser feitas para a transferência de dados de execução entre o computador e o instrumento. O item PC Mode (Modo PC) pode fazer facilmente várias configurações em uma operação. Estas configurações estão disponíveis: PC1, PC2 e OFF. Essa configuração não é necessária durante a transferência de músicas ou o backup de arquivos entre o computador e o instrumento.

\* Defina o modo PC como PC2 quando usar o Digital Music Notebook.

	PC1	PC2*	OFF
Local	OFF	OFF	ON
External Clock	ON	OFF	OFF
Song Out	OFF	OFF	OFF
Style Out	OFF	OFF	OFF
Keyboard Out	OFF	ON	ON

**1** Press and hold the [DEMO/PC] button for longer than a second so that the PC Mode item appears.



**2** Utilize o mostrador para selecionar PC1, PC2 ou OFF.

**OBSERVAÇÃO**

- Quando a configuração PC2 estiver selecionada, não será possível utilizar os recursos do instrumento para estilo, música, demonstração, gravação de músicas e aulas.

**OBSERVAÇÃO**

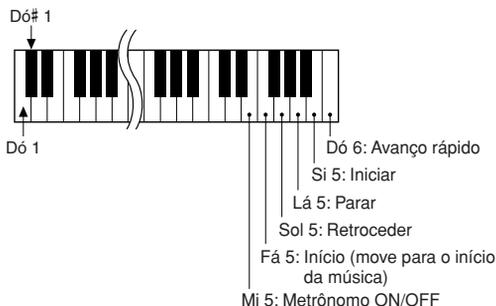
- Você também pode acessar o item PC Mode, pressionando o botão [FUNCTION] e utilizando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizá-lo (página 83).

## Controle remoto de dispositivos MIDI

Você também pode usar este instrumento como um dispositivo de controle remoto para o aplicativo Digital Music Notebook no computador (por meio da conexão USB) — controlando funções de reprodução, interrupção e transmissão pelo painel.

## ■ Teclas do controle remoto .....

Para usar as funções do controle remoto, mantenha pressionadas simultaneamente as duas primeiras teclas do teclado (Dó 1 e Dó# 1) e pressione a tecla apropriada (mostradas abaixo).



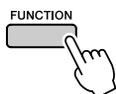
**OBSERVAÇÃO**

- O controle remoto dos dispositivos MIDI funcionará independentemente do modo PC2.

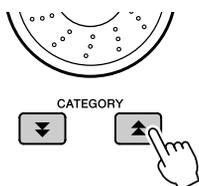
## Initial Send (Envio inicial)

Esta função permite enviar os dados de configuração do painel a um computador. Antes de gravar dados de execução em um aplicativo sequenciador em execução no computador, convém enviar e gravar os dados de configuração do painel antes dos dados de execução reais.

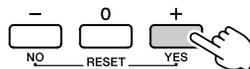
### 1 Pressione o botão [FUNCTION].



### 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Initial Send (Envio inicial).



### 3 Pressione [+ / YES] para enviar, ou pressione [- / NO] para cancelar.



## Transferir dados entre o computador e o instrumento

Arquivos de músicas, de estilos ou MDB residentes em um computador ou no CD-ROM fornecido podem ser transferidos ao instrumento. Os arquivos de backup também podem ser transferidos do instrumento ao computador e vice-versa.

Para transferir arquivos entre o computador e o instrumento, será necessário instalar no computador o aplicativo Musicsoft Downloader e o Driver USB para MIDI que acompanham o CD-ROM de Acessórios. Consulte o Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios, na página 93 para obter detalhes sobre a instalação.

#### ● Os dados podem ser transferidos de um computador para este instrumento.

- Capacidade de dados: 373 KB  
Total de 256 arquivos de Músicas, Estilos e Bancos de Dados de Músicas (MDB)
- Formato de dados  
Música: formato SMF (.mid) 0/1  
Estilo: (.sty)  
Banco de dados de músicas (MDB): (.mfd)  
Arquivo de backup: 08PK61.bup

#### ● O que é SMF (Standard MIDI File)?

O formato SMF é um dos mais comuns e compatíveis formatos de seqüência usados para armazenar dados em seqüência. Existem duas variações: o Formato 0 e o Formato 1. Vários dispositivos MIDI são compatíveis com o Formato SMF 0 e a maioria dos dados de seqüência MIDI disponíveis no mercado é fornecida nesse mesmo formato.

### ■ Com o Musicsoft Downloader você pode .....

- Transfira arquivos do computador para a memória flash do instrumento.  
⇒ **Consulte o procedimento descrito na página 91.**  
O procedimento para transferir músicas incluído no CD-ROM de Acessórios do computador para o instrumento é fornecido como exemplo.

- Arquivos de backup podem ser transferidos do instrumento ao computador e vice-versa.  
⇒ **Consulte o procedimento descrito na página 92.**

Utilize o aplicativo Musicsoft Downloader com o Internet Explorer 5.5 ou versão mais recente.

## ■ Use o Musicsoft Downloader para transferir músicas do CD-ROM de Acessórios para a memória flash do instrumento ..

### **OBSERVAÇÃO**

• Se uma música ou um estilo estiver sendo reproduzido, interrompa a reprodução antes de continuar.

**1** Instale o Musicsoft Downloader e o driver USB para MIDI no computador e, em seguida, conecte o computador e o instrumento (página 95).

**2** Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM.  
Uma janela inicial aparecerá automaticamente.

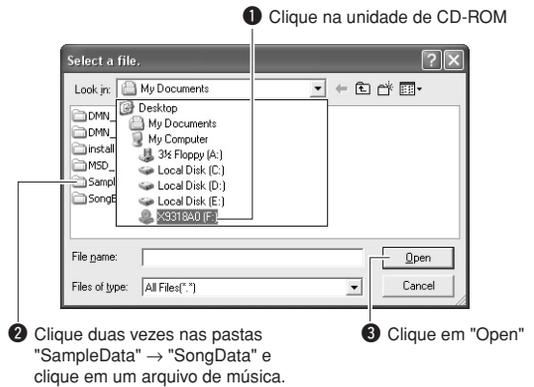
**3** Clique duas vezes no ícone de atalho do Musicsoft Downloader, criado na área de trabalho.  
Isso iniciará o aplicativo Musicsoft Downloader e ativará a janela principal.

### **OBSERVAÇÃO**

• O instrumento não poderá ser operado enquanto o Musicsoft Downloader estiver em execução.

**4** Clique no botão "Add File" (Adicionar Arquivo) para que a janela de mesmo nome seja exibida.

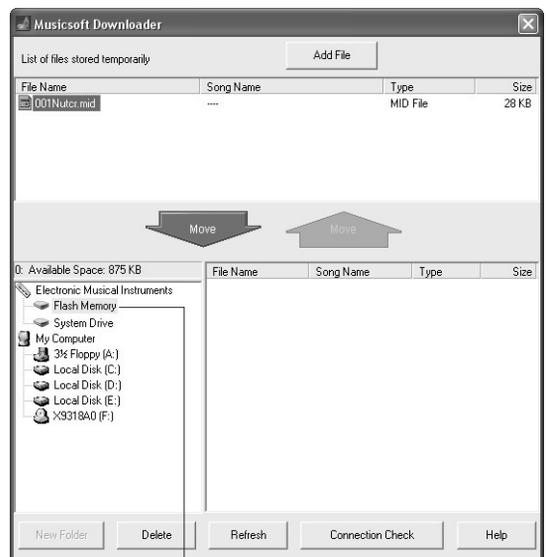
**5** Clique no botão à direita de "Look in" (Examinar) e selecione a unidade de CD-ROM no menu suspenso exibido. Clique duas vezes na pasta "SampleData" (Dados de Amostra) dessa janela. Selecione o arquivo na pasta "SongData" (Dados de Música) que deseja transferir para o instrumento e clique em "Open" (Abrir).



Neste ponto, você pode selecionar um arquivo de Estilo ou MDB no computador ou CD-ROM e transferi-lo para o instrumento da mesma forma que um arquivo de música.

## 6 Uma cópia do arquivo de música MIDI selecionado será exibida na "List of files stored temporarily" (Lista de arquivos armazenados temporariamente), na parte superior da janela.

A mídia de memória também será exibida na parte inferior da janela, para especificar o destino da transferência. Clique em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos Musicais Eletrônicos) e em "Flash Memory" (Memória Flash).



1 Clique em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos Musicais Eletrônicos) e em "Flash Memory" (Memória Flash).

**7** Após selecionar o arquivo em "List of files stored temporarily" (Lista de arquivos armazenados temporariamente), clique no botão [Move] (Mover) para cima, e uma mensagem de confirmação será exibida. Clique em [OK] para transferir a música de "List of files stored temporarily" para a memória do instrumento.

**8** Feche a janela para finalizar o Musicsoft Downloader.

**OBSERVAÇÃO**

- Encerre o Musicsoft Downloader para reproduzir o arquivo transferido do computador.

**9** Para reproduzir uma música armazenada na memória flash, pressione o botão [SONG]. Use o dial para selecionar a música que deseja reproduzir e, em seguida, pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução.

**AVISOS**

- Não desconecte o cabo USB durante uma transferência de dados. Os dados não apenas serão transferidos e salvos, mas a operação da mídia de memória poderá se tornar instável, e o conteúdo poderá desaparecer completamente quando o instrumento é ligado ou desligado.

**AVISOS**

- Dados armazenados podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Por motivos de segurança, convém manter uma cópia de todos os dados importantes armazenada no computador.
- Recomendamos usar um adaptador de alimentação, em vez de pilhas, ao transferir dados. Os dados poderão ser danificados se as pilhas descarregarem durante a transferência.

**● Para usar músicas transferidas para lições...**

Para usar músicas (apenas o formato SMF 0) transferidas de um computador para as lições, é necessário especificar os canais que são reproduzidos como partes de mão direita e mão esquerda.

- 1** Pressione o botão [SONG] e selecione a música (036 em diante) que está na memória flash, para a qual você deseja definir a faixa de guia.
- 2** Pressione o botão [FUNCTION] (FUNÇÃO).
- 3** Utilize os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item "R-Part" (parte da mão direita) ou "L-Part" (parte da mão esquerda).
- 4** Utilize o mostrador para selecionar o canal a ser reproduzido como a área especificada para a mão direita ou esquerda.

Recomendamos selecionar o canal 1 para a parte da mão direita e o canal 2 para a da mão esquerda.

**■ Transferir um arquivo de backup do instrumento para um computador.....**

Você pode usar o Musicsoft Downloader para transferir "arquivos de backup" contendo dados de backup (página 56), inclusive as cinco músicas de usuário armazenadas no instrumento, para um computador. Se você clicar em "Electronic Musical Instruments" no visor do Musicsoft Downloader e, em seguida, em "System Drive", o nome de arquivo "08PK61.bup" aparecerá no canto inferior direito do visor do Musicsoft Downloader. Trata-se do arquivo de backup. Para obter detalhes sobre como transmitir arquivos de backup usando o aplicativo Musicsoft Downloader, consulte o tópico "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" (em inglês) da ajuda on-line do Musicsoft Downloader.

**OBSERVAÇÃO**

- Dados de músicas predefinidas não podem ser transmitidos a partir do instrumento.

**AVISOS**

- Os dados de backup, inclusive as cinco músicas de usuário, são transmitidos/recebidos como um único arquivo. Como consequência, todos os dados de backup serão substituídos em cada operação de transmissão ou recepção. Lembre-se disso ao transferir dados.

**AVISOS**

- Não renomeie o arquivo de backup no computador. Se você fizer isso, ele não será reconhecido ao ser transferido para o instrumento.



## OBSERVAÇÕES ESPECIAIS

- Os direitos autorais do software e deste manual são exclusivos da Yamaha Corporation.
- O uso do software e deste manual é regido pelo contrato de licença que o comprador aceita integralmente ao romper o lacre do pacote de software. (Leia atentamente o Contrato de Licenciamento do Software no final deste manual antes de instalar o aplicativo.)
- A cópia do software ou a reprodução deste manual, no todo ou em parte, por qualquer meio, são expressamente proibidas sem o consentimento por escrito do fabricante.
- A Yamaha não fornece declarações ou garantias quanto ao uso do software e da documentação. Ela não poderá ser responsabilizada pelos resultados do uso deste manual e do software.
- O disco que contém o software não é desenvolvido para sistema audiovisual (reprodutor de CD, DVD etc.). Não tente usar o disco em outro equipamento que não seja um computador.
- Futuras atualizações do aplicativo e do software de sistema, bem como quaisquer alterações nas especificações e funções, serão divulgadas separadamente.
- As imagens do visor mostradas nesse manual foram criadas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no computador.

## Avisos Importantes sobre o CD-ROM

### ● Tipo de dados

Este CD-ROM inclui um software de aplicativo. Consulte a página 95 para obter instruções de instalação do software.

#### **AVISOS**

- *Não tente reproduzir este CD-ROM em nenhum outro dispositivo de reprodução que não seja um computador. O alto volume do ruído resultante pode ferir seus ouvidos ou danificar o dispositivo de reprodução.*

### ● Sistema Operacional (OS, Operating System)

Os aplicativos neste CD-ROM foram fornecidos em versões para sistemas operacionais Windows.

## Conteúdo do CD-ROM



	Nome da pasta	Aplicativo / Nome dos dados	Conteúdo	
1	MSD_	Musicsoft Downloader	Este aplicativo pode ser usado para transferir dados de músicas por download da Internet e transferi-los do computador para a memória do instrumento.	
2	DMN_	Digital Music Notebook	Digital Music Notebook é uma combinação de programa de aprendizagem musical e serviço on-line que torna fácil e divertido praticar e dominar tecnicamente suas músicas favoritas. Instalando o Digital Music Notebook, você poderá usar suas excelentes e convenientes funções com a música de demonstração.	
	DMN_FlashDemo	Digital Music Notebook Flash Demo	O software demonstrativo com animações apresenta todos os recursos do Digital Music Notebook.	
3	SongBook	Livro de músicas	Inclui dados de partitura para as 30 músicas internas fornecidas no instrumento, assim como 70 músicas MIDI fornecidas no CD-ROM. As exceções são as músicas de 1 a 11, 16, 20 e a música 30, que é protegida pela legislação de direitos autorais. As partituras das músicas de 9 a 11 são fornecidas neste manual, a partir da página 100.	
4	USBdrv2k_	Driver USB para MIDI (Windows 2000/XP)	Esse software de driver é necessário para conectar dispositivos MIDI ao computador via USB.	
	USBdrvVista_	Driver USB para MIDI (Windows Vista/XP x64)		
	SampleData	SongData	70 músicas MIDI	Estas músicas, estilos ou bancos de dados de músicas podem ser transferidos para o instrumento e reproduzidos ou usados com suas funções.
		StyleData	5 arquivos de estilo	
		MDB	5 arquivos MDB	

Para visualizar as partituras em PDF, será necessário instalar o Adobe Reader no computador. Você pode fazer o download do Adobe Reader. Visite a seguinte URL: <http://www.adobe.com/>

### ■ Como usar o CD-ROM.....

Leia o Contrato de licenciamento de software na página 121 antes de abrir o pacote do CD-ROM.

**1 Verifique os requisitos do sistema para ter certeza de que o software será executado no computador.**

**2 Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM.**

A janela inicial deverá ser exibida automaticamente.

**3 Instale o driver USB para MIDI no computador.**

Consulte "Instalar o Driver USB para MIDI" na página 95 para obter instruções para a instalação e configuração.

**4 Conecte o instrumento ao computador.**

O procedimento de conexão é descrito na página 87.

**5 Instale o software.**

Musicsoft Downloader:  
Consulte a página 97.

**6 Inicie o software.**

Para conhecer melhor as operações do software, consulte a ajuda on-line incluída nesse software.

Consulte a "Solução de problemas" na página 98, se tiver problemas ao instalar o driver.

## Requisitos do Sistema

Aplicativo/Dados	SO	CPU	Memória	Disco rígido	Visor
Microsoft Downloader	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Suporte apenas a 32 bits.	233 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron® (500 MHz ou superior é recomendado)	64 MB ou mais (256 MB ou mais é recomendado)	pele menos 128 MB de espaço livre (um mínimo de 512 MB de espaço livre é recomendado)	800 x 600 HighColor (16 bits)
Driver USB para Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	166 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB ou mais (64 MB ou mais é recomendado)	pele menos 3 MB de espaço livre	—
Driver USB para Windows Vista/XP x64	Windows Vista/XP Professional x64 Edition	800 MHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium® / Celeron® ou processador compatível com Intel® 64	512 MB ou mais	pele menos 3 MB de espaço livre	—
Digital Music Notebook	Windows XP Home/ Professional Edition, Service Pack 1a (SP1a) ou mais/Windows Vista * Suporte apenas a 32 bits.	400 MHz ou velocidade de clock de processador superior (família de processadores Intel® Pentium®/Celeron® ou processador compatível é recomendado)	128 MB ou mais (256 MB ou mais é recomendado)	pele menos 150 MB de espaço livre	1024 x 768 HighColor (16 bits)
Digital Music Notebook (Requisitos para reproduzir conteúdo com vídeo incluso.)	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Suporte apenas a 32 bits.	1 GHz ou superior; família de processadores Intel® Pentium®/Celeron® (1,4 GHz ou superior é recomendado)	256 MB ou mais		

## Instalação do software

### ● Desinstalar (Remoção do software)

O software instalado pode ser removido do computador desta forma:  
No menu Iniciar do Windows, selecione Iniciar → Configurações → Painel de controle → Adicionar ou remover programas → Instalar e Desinstalar. Selecione o item a ser removido e clique em [Adicionar ou Remover]. Siga as instruções na tela para remover o software selecionado.

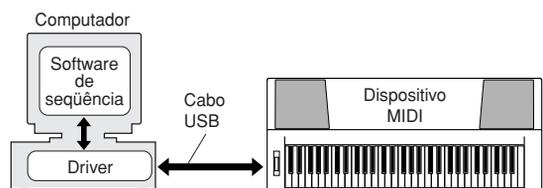
#### **OBSERVAÇÃO**

- Os nomes reais dos itens de menu e dos botões dependerão da versão do sistema operacional utilizado.

### ■ Instalar o Driver USB para MIDI ..

Para poder se comunicar e utilizar dispositivos MIDI conectados ao computador, o software de driver adequado deve estar corretamente instalado no computador.

O driver USB para MIDI permite que software de seqüência e aplicativos semelhantes no computador transmitam e recebam dados MIDO entre dispositivos MIDI via cabo USB.



- Instalação do Windows 2000 → página 96
- Instalação do Windows XP → página 96
- Instalação do Windows Vista → página 97

Verifique o nome da unidade de CD-ROM que será usado (D:, E:, Q: etc.) O nome da unidade aparece ao lado do ícone de CD-ROM na pasta "Meu Computador". O diretório raiz dessa unidade será D:\, E:\ ou Q:\, respectivamente.

## Instalação do driver no Windows 2000

- 1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer logon no Windows 2000.
- 2** Selecione [Meu Computador] → [Painel de Controle] → [Sistema] → [Hardware] → [Assinatura de Driver] → [Verificação de Assinatura de Arquivo], marque o botão de rádio à esquerda de "Ignorar—Instalar todos os arquivos, independentemente da assinatura" e clique em [OK].
- 3** Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial aparecerá automaticamente.
- 4** Em primeiro lugar, verifique se a chave POWER (Liga/Desliga) no dispositivo MIDI está na posição OFF (Desligada) e, em seguida, utilize um cabo USB para conectar o dispositivo ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o dispositivo MIDI. O sistema iniciará automaticamente o Assistente para adicionar novo hardware. Clique em [Avançar]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do Assistente.)  
Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios" do Manual do Proprietário.
- 5** Marque o botão de rádio para "Procurar um driver adequado para meu dispositivo [recomendado]" e clique em [Avançar].
- 6** Marque a caixa de seleção "Unidades de CD-ROM", desmarque todas as outras caixas e clique em [Avançar].

### **OBSERVAÇÃO**

- Se o sistema solicitar a inserção do CD-ROM do Windows durante a detecção dos drivers, aponte para a pasta "USBdrv2k\_" (ex: D:\USBdrv2k\_) e continue a instalação.

- 7** Desmarque "Instalar um dos outros drivers" e clique em [Avançar].

### **OBSERVAÇÃO**

- Se o painel do Assistente informar que o software que está prestes a ser instalado não contém uma assinatura digital da Microsoft, clique em [Sim].

- 8** Quando a instalação estiver concluída, o Assistente indicará a conclusão do assistente para Adicionar novo Hardware. Clique em [Concluir]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do Assistente.)
- 9** Reinicie o computador.  
A instalação do driver USB para MIDI está concluída.

## Instalação do driver no Windows XP

- 1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer logon no Windows XP.
- 2** Selecione [Iniciar] → [Painel de Controle]. Se o painel de controle aparecer como "Escolha uma categoria", clique em "Mudar para o modo de exibição clássico", no canto superior esquerdo da janela. Todos os painéis de controle e ícones serão exibidos.
- 3** Vá para [Sistema] → [Hardware] → [Opções de Assinatura de Driver] e marque o botão de rádio à esquerda de "Ignorar". Clique em [OK].
- 4** Clique em [OK] para fechar Propriedades do Sistema e clique em "X", no canto superior direito da janela, para fechar o Painel de Controle.
- 5** Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial aparecerá automaticamente.
- 6** Em primeiro lugar, verifique se a chave POWER (Liga/Desliga) no dispositivo MIDI está na posição OFF (Desligada) e, em seguida, utilize um cabo USB para conectar o dispositivo ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o dispositivo MIDI. O sistema inicia o Assistente para instalar novo hardware automaticamente. Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios" do Manual do Proprietário. Se o sistema exibir "Novo hardware encontrado" no canto inferior direito, aguarde até que a janela do assistente seja exibida. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela.)  
Se a janela do Assistente não solicitar que você especifique se deseja se conectar ao Windows Update, marque o botão de rádio para "Não desta vez" e clique em [Avançar].
- 7** Marque o botão de rádio para "Instalar o software automaticamente (recomendado)" e clique em [Avançar].

### **OBSERVAÇÃO**

- Se, durante a instalação, o sistema exibir "...não passou no teste do logotipo do Windows que verifica sua compatibilidade com o Windows XP", clique em [Continuar Mesmo Assim].

- 8** Quando a instalação estiver concluída, o Assistente indicará a conclusão do assistente para Adicionar novo Hardware. Clique em [Concluir]. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do Assistente.)
- 9** Reinicie o computador.  
Se o sistema exibir "Novo Hardware Encontrado" no canto inferior direito, aguarde a exibição da janela do Assistente. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela do Assistente.)  
A instalação do driver USB para MIDI está concluída.

**OBSERVAÇÃO**

- Esta janela do Assistente não aparecerá no caso do Windows XP Professional x64 Edition. Não é preciso reiniciar o computador.

**10 No caso do Windows XP Professional x64 Edition, o Módulo de Suporte deve ser instalado.**

Após instalar os drivers USB para MIDI de todos os dispositivos USB conectados, selecione "Meu Computador" no menu Iniciar. Clique com o botão direito no ícone de CD-ROM e selecione "Abrir" no menu suspenso. Selecione "USBdrvVista\_" → "XPx64SupportModule" → "Setup.exe" e inicialize "Setup.exe". Siga as instruções na tela.

**OBSERVAÇÃO**

- Instalado o Módulo de Suporte, esta etapa não será mais necessária, ainda que um novo dispositivo USB seja conectado ou que o driver USB para MIDI seja atualizado.

**Como instalar o driver no Windows Vista**

- 1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer logon no Windows Vista.
- 2** Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM. Uma janela inicial aparecerá automaticamente.
- 3** Em primeiro lugar, verifique se a chave **POWER (Liga/Desliga)** no dispositivo MIDI está na posição **OFF (Desligada)** e, em seguida, utilize um cabo USB para conectar o dispositivo ao computador. Depois de fazer as conexões, ligue o dispositivo MIDI. O sistema inicializará automaticamente a janela do Assistente para Adicionar Novo Hardware. Clique em "Localizar e instalar o software de driver (recomendado)". Caso contrário, consulte a "Solução de problemas" na seção "Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios" do Manual do Proprietário. (Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela.)

**OBSERVAÇÃO**

- Se a janela "Controle de Conta de Usuário" aparecer, clique em [Continuar].

- 4** Se aparecer uma mensagem permitindo ao Windows procurar o software de driver on-line, clique em "Não procurar on-line".
- 5** Se aparecer uma mensagem solicitando que seja inserido o disco que acompanha o dispositivo, clique em [Avançar]. O sistema iniciará a instalação.

**OBSERVAÇÃO**

- Se aparecer a janela "Segurança do Windows", confirme que o software é de autoria da Yamaha Corporation e clique em [Instalar].

- 6** Quando a instalação for concluída, o sistema exibirá a mensagem "O software deste dispositivo foi instalado com sucesso". Clique em [Fechar].

(Alguns computadores podem demorar um pouco para exibir a janela.)

A instalação do driver USB para MIDI está concluída.

**■ Instalação dos aplicativos Musicsoft Downloader e Digital Music Notebook .....**

**IMPORTANTE**

- Será necessário efetuar logon com privilégios de administrador (raiz) para instalar o Musicsoft Downloader em um computador que execute Windows 2000, XP ou Vista.
- Será necessário efetuar logon com privilégios de administrador (raiz) para instalar o Digital Music Notebook em um computador que execute Windows 2000, XP ou Vista.

**IMPORTANTE**

- Ao instalar o Digital Music Notebook, verifique se o Internet Explorer 6.0 (com SP1) ou versão mais recente está instalado no computador.

**IMPORTANTE**

- Um pagamento por cartão de crédito será necessário para a compra de conteúdo do Digital Music Notebook. O processamento de cartões pode não ser possível em algumas áreas. Por isso, consulte as autoridades locais para verificar se o seu cartão pode ser usado.

**OBSERVAÇÃO**

- O uso do DMN (Digital Music Notebook) é regido pelo SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT (Contrato de Licença do Sibelius Scorch), com o qual o comprador deve concordar integralmente para usar o aplicativo. Leia atentamente o Contrato, ao final deste manual, antes de usar o aplicativo.

- 1** Insira o CD-ROM de Acessórios na unidade de CD-ROM do computador. A janela inicial será exibida automaticamente e mostrará os aplicativos de software.

**OBSERVAÇÃO**

- Se essa janela não aparecer automaticamente, clique duas vezes na pasta "Meu Computador" para abri-la. Clique com o botão direito no ícone de CD-ROM e selecione "Abrir" no menu suspenso. Clique duas vezes em "Start.exe" e continue até a etapa 2 a seguir.

- 2** Clique em [Musicsoft Downloader] ou [Digital Music Notebook].
- 3** Clique no botão [install] (instalar) e siga as instruções na tela para instalar o software. Para conhecer as instruções de operação do Digital Music Notebook, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Digital Music Notebook e clique em "Ajuda".

Para conhecer as instruções de operação do Musicsoft Downloader, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Musicsoft Downloader e clique em "Ajuda".

- \* Para obter a versão mais recente do Musicsoft Downloader, visite a URL abaixo.  
<http://music.yamaha.com/download/>

**IMPORTANTE**

- Apenas o Musicsoft Downloader pode ser usado para transferir arquivos entre o instrumento e o computador. Nenhum outro aplicativo de transferência de arquivos pode ser usado.

## ■ Solução de problemas

### Não é possível instalar o driver.

- **O cabo USB foi conectado corretamente?**  
Verifique a conexão do cabo USB. Desconecte o cabo USB e reconecte-o.
- **A função USB está ativada no computador?**  
Quando o instrumento for conectado ao computador pela primeira vez, se o "Assistente para Novo Hardware" não aparecer, significa que a função USB no computador pode estar desativada. Siga estas etapas.

**1** Selecione [Painel de Controle]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de Dispositivos] (no Windows 2000/XP) ou selecione [Painel de Controle] → [Gerenciador de Dispositivos] (no Windows Vista).

\* Modo de exibição clássico apenas no Windows XP.

- **2** Verifique se nenhuma marca "!" ou "x" aparece ao lado de "Universal serial bus controller" ou "USB Root Hub". Se uma dessas marcas for exibida, significa que o controlador USB está desativado.
- **Existe um dispositivo desconhecido registrado?**  
Se a instalação falhar, o instrumento será marcado como "Dispositivo desconhecido" e não poderá instalar o driver. Exclua o "Dispositivo desconhecido" seguindo estas etapas.

**1** Selecione [Painel de Controle]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de Dispositivos] (no Windows 2000/XP) ou selecione [Painel de Controle] → [Gerenciador de Dispositivos] (no Windows Vista).

\* Modo de exibição clássico apenas no Windows XP.

- **2** Procure "Outros dispositivos" no menu "Exibir dispositivos por tipo".
- **3** Se você encontrar "Outros dispositivos", clique duas vezes para estender a árvore e procure "Dispositivo desconhecido". Se esse indicador aparecer, selecione-o e clique no botão [Remover].
- **4** Remova o cabo USB do instrumento e conecte-o novamente.
- **5** Reinstale o driver.
  - Usuários do Windows 2000 .....consultar a página 96
  - Usuários do Windows XP .....consultar a página 96
  - Usuários do Windows Vista .....consultar a página 97

**Ao controlar o instrumento a partir do computador via USB, o instrumento não opera corretamente ou nenhum som é ouvido.**

- Você instalou o driver? (Página 95.)
- O cabo USB foi conectado corretamente?

- As configurações de volume do instrumento, do dispositivo de reprodução e do programa de aplicativo estão nos níveis adequados?
- Você selecionou uma porta adequada no software de seqüência?
- Você está usando o driver USB para MIDI mais recente? O driver mais recente pode ser transferido por download no seguinte site da Web:  
<http://music.yamaha.com/download/>

### A resposta de reprodução está atrasada.

- O computador atende aos requisitos do sistema?
- Existe outro aplicativo ou driver de dispositivo em execução?

### Não é possível suspender ou reiniciar o computador corretamente.

- Não suspenda o computador enquanto o aplicativo de MIDI estiver em execução.  
Pode não ser possível suspender/reiniciar normalmente, dependendo do ambiente específico (USB Host Controller, etc.). Mesmo assim, basta desconectar e conectar o cabo USB para poder utilizar novamente as funções do instrumento.

### Como faço para remover o driver?

[Windows 2000/XP/Vista]

- **1** Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer login no Windows.  
Feche todos os aplicativos e janelas que estiverem abertas.
- **2** Insira o CD-ROM incluso na unidade de CD-ROM.
- **3** Selecione "Meu Computador" no menu Iniciar.
- **4** Clique com o botão direito do mouse no ícone de CD-ROM e selecione "Abrir" no menu suspenso.
- **5** Selecione a pasta "USBdrvVista\_" ou "USBdrv2k\_" → pasta "uninstall" → arquivo "uninstall.exe" e inicialize o arquivo "uninstall.exe".  
Siga as instruções na tela para desinstalar o driver.

#### OBSERVAÇÃO

- Se utilizar um sistema operacional de 64 bits, clique em "uninstall\_x64.exe" na pasta "USBdrvVista\_".

#### OBSERVAÇÃO

- Se a janela "Controle de Conta de Usuário" aparecer, clique em [Continuar].

- **6** Aparecerá uma mensagem solicitando que você reinicie o computador para que o procedimento de desinstalação seja concluído.

A remoção do driver só estará completa quando o computador for reiniciado.



# Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é ouvido temporariamente.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou utilize-o longe do instrumento.
Não há som, mesmo quando o teclado está sendo tocado ou quando uma música ou um estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT (Fones/Saída) no painel traseiro. Quando fones de ouvido estão conectados a essa saída, nenhum som é emitido. Verifique se o controle local está ativado ou desativado (consulte a página 88).
As teclas na área para a mão direita do teclado não emitem som.	Quando a função Dictionary (página 77) é utilizada, as teclas na área à direita são usadas somente para inserir o tipo e a tônica do acorde.
<ul style="list-style-type: none"><li>• O volume está muito baixo.</li><li>• A qualidade do som é ruim.</li><li>• O ritmo é interrompido inesperadamente ou não é reproduzido.</li><li>• Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente.</li><li>• O visor LCD escurece, e todas as configurações do painel retornam ao padrão.</li></ul>	As pilhas estão fracas ou não funcionam mais. Substitua todas as seis pilhas por novas ou use o adaptador CA opcional.
A reprodução do estilo ou da música não ocorre quando o botão [START/STOP] é pressionado.	A função External Clock está definida como ON? Certifique-se de que o relógio externo esteja definido como OFF. Consulte "Relógio externo" na página 88.
O estilo não tem uma sonoridade apropriada.	Certifique-se de que a função Style Volume (página 84) esteja definida no nível apropriado. A definição do ponto de divisão está em uma tecla adequada aos acordes que você está tocando? Defina o ponto de divisão em uma tecla adequada (página 72). O indicador "ACMP ON" é exibido no visor? Caso contrário, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para exibi-lo.
Nenhum ritmo de acompanhamento é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado, após a seleção do número de estilo 141 ou um estilo entre 153 e 165 (Pianist).	Não se trata de um defeito. O número de estilo 141 e os números de estilo de 153 a 165 (Pianist) não têm partes de ritmo, portanto, nenhum ritmo será reproduzido. As outras partes começarão a ser reproduzidas quando você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado, se a reprodução do estilo estiver ativada.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado.	O instrumento é polifônico para um máximo de 32 notas. Se a voz dupla ou a voz dividida estiver sendo utilizada e um estilo ou uma música for reproduzida ao mesmo tempo, alguns sons/notas poderão ser omitidas (ou "roubadas") do acompanhamento ou da música.
Algumas notas não soam quando várias notas são tocadas simultaneamente no teclado ou em arpejos.	Você tocou mais de 32 notas simultâneas, que é a polifonia máxima (o número máximo de notas que podem ser tocadas simultaneamente) do instrumento. O instrumento tocará normalmente desde que você não toque mais de 32 notas ao mesmo tempo, seja no teclado, seja pelas funções de reprodução automática.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método gerador de tons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento através do teclado, então a voz pode parecer diferente de nota para nota.
Quando o teclado é tocado, soam notas erradas.	Talvez a tecnologia de assistência à execução esteja ativada. Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] (Assistência à reprodução) para desativá-la.
O indicador ACMP ON não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	O botão [STYLE] está aceso? Sempre pressione primeiro o botão [STYLE] quando for utilizar uma função relacionada a estilos.
Não há harmonia sonora.	Os efeitos de harmonia (01 a 26) apresentam comportamentos diferentes dependendo do tipo de cada um. Os tipos de 01 a 05 funcionam quando a reprodução de estilos está ativada, quando os acordes são tocados na faixa de acompanhamento do teclado e quando uma melodia é tocada na parte para a mão direita. Os tipos de 06 a 26 funcionarão com ou sem a reprodução de estilos ativada. Para os tipos de 06 a 12, será necessário tocar duas notas ao mesmo tempo.



# Partituras

Esta demonstração é um exemplo de como o Easy Song Arranger pode ser usado para alterar estilos em uma peça musical.

Song No. 9 ♩ = 123

(Function Demo for Easy Song Arranger)

## Hallelujah Chorus

**Intro** **A** D G/D D

Melody 1

Style Progression *<Clubdance>* **Main** **Fill** *1st time* **Main** *2nd time <Hard Rock>* **Main**

D G/D D G/D D G/D D A7 D A D/A A

5/23 **Fill** **Main**

A D/A A D/A A D A/C# E7/B A **B** A A/G

9/27 *<Disco Philly>* **Main** *<Rumba Flamenco>* **Main**

D/F# Bm7 E7sus4 E7 A D/A A D/A A D/A A D/A A

13/31 **Fill** *<Bluegrass>* **Main** **Fill**

17/35

D D/C G/B Em7 A7sus4 A7 D G/D D G/D D

Main

<Tango> Main Fill Main

21/39

G/D D G/D D C<sup>D</sup> *8va* G/D D D G/D D

Fill

<Dream Dance> Main

42

G/D D G/D D A7 D D

*(8va)*

10

Fill Ending

Esta partitura é fornecida levando-se em conta que a altura da afinação será corrigida pelo recurso da tecnologia de assistência à execução. Se você tocar a parte "Play These Notes" (Toque estas notas) usando o recurso da tecnologia de assistência à execução, a parte será corrigida e reproduzida, de modo a corresponder à parte do fundo musical.

Song No. 10

♩ = 61

(Function Demo for performance assistant technology)

### Ave Maria

Melody

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Notes Will Sound

Turn **P.A.T.** ON  
Type = CHORD

5

Your Turn.

Repeatedly Play the Same Key.

C + Dm7/C + G7/B + C

9

Am/C + D7/C + G/B + Cm7/B

13

Am7 + D7 + G

Esta partitura é fornecida levando-se em conta que a altura da afinação será corrigida pelo recurso da tecnologia de assistência à execução. Se você tocar a parte "Play These Notes" (Toque estas notas) usando o recurso da tecnologia de assistência à execução, a parte será corrigida e reproduzida, de modo a corresponder à parte do fundo musical.

Song No. 11

♩ = 108

(Function Demo for performance assistant technology)

### Nocturne op.9-2

Turn **P.A.T.** ON  
type = CHORD  
 2nd time only

Melody 1/5

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Left-hand Notes Will Sound

9/25

You Can Even Play the Same Keys!

F + B<sup>b</sup>m/F + F + Am/E + D7

14/30

D7 + <sup>b</sup>5 Am7/G + Gm + C7 + A7/C#

19/35

Dm + Bdim7 + C7sus4 + C7

23

1. | 2.

F + F + F + F + F

42

*rit.*

F + F + F + F + F



# Lista de vozes

## ■ Polifonia máxima .....

Este instrumento possui uma polifonia máxima de 32 notas. Isso significa que ele pode reproduzir um número máximo de 32 notas ao mesmo tempo, independentemente das funções utilizadas. A função de acompanhamento automático utiliza uma parte das notas disponíveis; portanto, ao ser ativada, o número total de notas disponíveis para reprodução no teclado é reduzido de modo correspondente. O mesmo se aplica às funções Split Voice (Voz Dividida) e Song (Música). Se a polifonia máxima for excedida, as notas tocadas anteriormente serão cortadas e as notas mais recentes terão prioridade (prioridade da última nota).

### OBSERVAÇÃO

- A lista de vozes inclui números de alteração de programas MIDI para cada voz. Utilize esses números ao tocar o instrumento via MIDI a partir de um dispositivo externo.
- Números de alteração de programa geralmente são especificados no intervalo 0–127. Como esta lista usa o sistema de numeração com intervalo 1–128, é necessário, em tais casos, subtrair 1 dos números de alteração de programa transmitidos para selecionar o som adequado: por exemplo, para selecionar o N° 2 na lista abaixo, transmita o número de alteração de programa 1.
- Algumas vozes poderão ter uma sonoridade contínua ou apresentar um longo declínio depois de serem liberadas pelo pedal de sustentação.

## ● Lista de vozes do painel

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1–128)	Nome da voz
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
<b>PIANO</b>				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpichord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP 80
<b>E.PIANO</b>				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
<b>ORGAN</b>				
13	0	118	19	Cool! Organ
14	0	117	19	Cool! Rotor Organ
15	0	112	17	Jazz Organ 1
16	0	113	17	Jazz Organ 2
17	0	112	19	Rock Organ
18	0	114	19	Purple Organ
19	0	112	18	Click Organ
20	0	116	17	Bright Organ
21	0	127	19	Theater Organ
22	0	121	20	16'+2' Organ
23	0	120	20	16'+4' Organ
24	0	113	20	Chapel Organ
25	0	112	20	Church Organ
26	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
27	0	112	22	Musette Accordion
28	0	113	22	Traditional Accordion
29	0	113	24	Bandoneon
30	0	113	23	Modern Harp
31	0	112	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
32	0	112	25	Classical Guitar
33	0	112	26	Folk Guitar
34	0	112	27	Jazz Guitar
35	0	117	28	60's Clean Guitar
36	0	113	26	12Strings Guitar
37	0	112	28	Clean Guitar
38	0	113	27	Octave Guitar
39	0	112	29	Muted Guitar
40	0	112	30	Overdriven Guitar
41	0	112	31	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
42	0	112	34	Finger Bass
43	0	112	33	Acoustic Bass
44	0	112	35	Pick Bass
45	0	112	36	Fretless Bass
46	0	112	37	Slap Bass
47	0	112	39	Synth Bass
48	0	113	39	Hi-Q Bass
49	0	113	40	Dance Bass

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1–128)	Nome da voz
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
<b>STRINGS</b>				
50	0	112	49	String Ensemble
51	0	112	50	Chamber Strings
52	0	113	50	Slow Strings
53	0	112	45	Tremolo Strings
54	0	112	51	Synth Strings
55	0	112	46	Pizzicato Strings
56	0	112	41	Violin
57	0	112	43	Cello
58	0	112	44	Contrabass
59	0	112	47	Harp
60	0	112	106	Banjo
61	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
62	0	112	53	Choir
63	0	113	53	Vocal Ensemble
64	0	112	55	Air Choir
65	0	112	54	Vox Humana
<b>SAXOPHONE</b>				
66	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
67	0	113	65	Sweet! Soprano Sax
68	0	112	67	Tenor Sax
69	0	112	66	Alto Sax
70	0	112	65	Soprano Sax
71	0	112	68	Baritone Sax
72	0	114	67	Breathy Tenor Sax
73	0	112	72	Clarinet
74	0	112	69	Oboe
75	0	112	70	English Horn
76	0	112	71	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
77	0	115	57	Sweet! Trumpet
78	0	112	57	Trumpet
79	0	112	58	Trombone
80	0	113	58	Trombone Section
81	0	112	60	Muted Trumpet
82	0	112	61	French Horn
83	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
84	0	112	62	Brass Section
85	0	113	62	Big Band Brass
86	0	113	63	80's Brass
87	0	119	62	Mellow Horns
88	0	114	63	Techno Brass
89	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
90	0	114	74	Sweet! Flute
91	0	113	76	Sweet! Pan Flute
92	0	112	74	Flute
93	0	112	73	Piccolo
94	0	112	76	Pan Flute
95	0	112	75	Recorder
96	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
97	0	112	81	Square Lead
98	0	112	82	Sawtooth Lead

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
99	0	115	82	Analogon
100	0	119	82	Fargo
101	0	112	99	Star Dust
102	0	112	86	Voice Lead
103	0	112	101	Brightness
<b>SYNTH PAD</b>				
104	0	112	92	Xenon Pad
105	0	112	95	Equinox
106	0	112	89	Fantasia
107	0	113	90	Dark Moon
108	0	113	101	Bell Pad
<b>PERCUSSION</b>				
109	0	112	12	Vibraphone
110	0	112	13	Marimba
111	0	112	14	Xylophone
112	0	112	115	Steel Drums
113	0	112	9	Celesta
114	0	112	11	Music Box
115	0	112	15	Tubular Bells
116	0	112	48	Timpani
<b>DRUM KITS</b>				
117	127	0	1	Standard Kit 1
118	127	0	2	Standard Kit 2
119	127	0	9	Room Kit
120	127	0	17	Rock Kit
121	127	0	25	Electronic Kit
122	127	0	26	Analog Kit
123	127	0	113	Dance Kit
124	127	0	33	Jazz Kit
125	127	0	41	Brush Kit
126	127	0	49	Symphony Kit
127	126	0	1	SFX Kit 1
128	126	0	2	SFX Kit 2
<b>ARPEGGIO</b>				
129	0	112	49	Concerto
130	0	112	46	Pizzicato
131	0	112	1	Piano Ballad
132	0	96	82	Synth Sequence
133	0	117	28	Guitarist
134	0	112	37	Pauls Bass
135	0	113	39	Trance Bass
136	0	6	82	SynthChords
137	0	113	39	Acid Bass
138	0	112	8	Funky Clavi
139	0	112	18	ReggaeOrgan
140	0	112	47	Harpeggio
141	0	112	2	SalsaPiano
142	0	115	82	AnalogSequence
143	0	6	82	Sawtooth
144	0	112	1	Piano Arpeggio
145	0	112	25	Guitar Arpeggio
146	127	0	113	ClubBeat
147	127	0	1	R&B Loop
148	127	0	113	ClubAdds

● Voz XGlite/Lista de Vozes\* Opcionais XGlite

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
149	0	0	1	Grand Piano
150	0	1	1	Grand Piano KSP
151	0	40	1	Piano Strings
152	0	41	1	Dream
153	0	0	2	Bright Piano
154	0	1	2	Bright Piano KSP
155	0	0	3	Electric Grand Piano
156	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
157	0	32	3	Detuned CP80
158	0	0	4	Honky-tonk Piano
159	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
160	0	0	5	Electric Piano 1

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
161	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
162	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
163	0	0	6	Electric Piano 2
164	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*165	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
166	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
167	0	0	7	Harpsichord
168	0	1	7	Harpsichord KSP
169	0	35	7	Harpsichord 2
170	0	0	8	Clavi
171	0	1	8	Clavi KSP
<b>CHROMATIC</b>				
172	0	0	9	Celesta
173	0	0	10	Glockenspiel
174	0	0	11	Music Box
175	0	64	11	Orgel
176	0	0	12	Vibraphone
177	0	1	12	Vibraphone KSP
178	0	0	13	Marimba
179	0	1	13	Marimba KSP
180	0	64	13	Sine Marimba
181	0	97	13	Balimba
182	0	98	13	Log Drums
183	0	0	14	Xylophone
184	0	0	15	Tubular Bells
185	0	96	15	Church Bells
186	0	97	15	Carillon
187	0	0	16	Dulcimer
188	0	35	16	Dulcimer 2
189	0	96	16	Cimbalom
190	0	97	16	Santur
<b>ORGAN</b>				
191	0	0	17	Drawbar Organ
192	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
193	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
194	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
195	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
196	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
197	0	40	17	16+2'2/3
198	0	64	17	Organ Bass
199	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
200	0	66	17	Cheezy Organ
201	0	67	17	Drawbar Organ 2
202	0	0	18	Percussive Organ
203	0	24	18	70's Percussive Organ
204	0	32	18	Detuned Percussive Organ
205	0	33	18	Light Organ
206	0	37	18	Percussive Organ 2
207	0	0	19	Rock Organ
208	0	64	19	Rotary Organ
209	0	65	19	Slow Rotary
210	0	66	19	Fast Rotary
211	0	0	20	Church Organ
212	0	32	20	Church Organ 3
213	0	35	20	Church Organ 2
214	0	40	20	Notre Dame
215	0	64	20	Organ Flute
216	0	65	20	Tremolo Organ Flute
217	0	0	21	Reed Organ
218	0	40	21	Puff Organ
219	0	0	22	Accordion
220	0	0	23	Harmonica
221	0	32	23	Harmonica 2
222	0	0	24	Tango Accordion
223	0	64	24	Tango Accordion 2
<b>GUITAR</b>				
224	0	0	25	Nylon Guitar
225	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
226	0	96	25	Ukulele
227	0	0	26	Steel Guitar
228	0	35	26	12-string Guitar
229	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
230	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
231	0	96	26	Mandolin

Lista de vozes

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
232	0	0	27	Jazz Guitar
233	0	32	27	Jazz Amp
234	0	0	28	Clean Guitar
235	0	32	28	Chorus Guitar
236	0	0	29	Muted Guitar
237	0	40	29	Funk Guitar
238	0	41	29	Muted Steel Guitar
239	0	45	29	Jazz Man
240	0	0	30	Overdriven Guitar
241	0	43	30	Guitar Pinch
242	0	0	31	Distortion Guitar
243	0	40	31	Feedback Guitar
244	0	41	31	Feedback Guitar 2
245	0	0	32	Guitar Harmonics
246	0	65	32	Guitar Feedback
247	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>BASS</b>				
248	0	0	33	Acoustic Bass
249	0	40	33	Jazz Rhythm
250	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
251	0	0	34	Finger Bass
252	0	18	34	Finger Dark
253	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
254	0	43	34	Finger Slap Bass
255	0	45	34	Finger Bass 2
256	0	65	34	Modulated Bass
257	0	0	35	Pick Bass
258	0	28	35	Muted Pick Bass
259	0	0	36	Fretless Bass
260	0	32	36	Fretless Bass 2
261	0	33	36	Fretless Bass 3
262	0	34	36	Fretless Bass 4
263	0	0	37	Slap Bass 1
264	0	32	37	Punch Thumb Bass
265	0	0	38	Slap Bass 2
266	0	43	38	Velocity Switch Slap
267	0	0	39	Synth Bass 1
268	0	40	39	Techno Synth Bass
269	0	0	40	Synth Bass 2
270	0	6	40	Mellow Synth Bass
271	0	12	40	Sequenced Bass
272	0	18	40	Click Synth Bass
273	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*274	0	40	40	Modular Synth Bass
275	0	41	40	DX Bass
<b>STRINGS</b>				
276	0	0	41	Violin
277	0	8	41	Slow Violin
278	0	0	42	Viola
279	0	0	43	Cello
280	0	0	44	Contrabass
281	0	0	45	Tremolo Strings
282	0	8	45	Slow Tremolo Strings
283	0	40	45	Suspense Strings
284	0	0	46	Pizzicato Strings
285	0	0	47	Orchestral Harp
286	0	40	47	Yang Chin
287	0	0	48	Timpani
<b>ENSEMBLE</b>				
288	0	0	49	Strings 1
289	0	3	49	Stereo Strings
290	0	8	49	Slow Strings
291	0	35	49	60's Strings
292	0	40	49	Orchestra
293	0	41	49	Orchestra 2
294	0	42	49	Tremolo Orchestra
295	0	45	49	Velocity Strings
296	0	0	50	Strings 2
297	0	3	50	Stereo Slow Strings
298	0	8	50	Legato Strings
299	0	40	50	Warm Strings
300	0	41	50	Kingdom
301	0	0	51	Synth Strings 1

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
302	0	0	52	Synth Strings 2
303	0	0	53	Choir Aahs
304	0	3	53	Stereo Choir
305	0	32	53	Mellow Choir
306	0	40	53	Choir Strings
307	0	0	54	Voice Oohs
308	0	0	55	Synth Voice
309	0	40	55	Synth Voice 2
310	0	41	55	Choral
311	0	64	55	Analog Voice
312	0	0	56	Orchestra Hit
313	0	35	56	Orchestra Hit 2
314	0	64	56	Impact
<b>BRASS</b>				
315	0	0	57	Trumpet
316	0	32	57	Warm Trumpet
317	0	0	58	Trombone
318	0	18	58	Trombone 2
319	0	0	59	Tuba
320	0	0	60	Muted Trumpet
321	0	0	61	French Horn
322	0	6	61	French Horn Solo
323	0	32	61	French Horn 2
324	0	37	61	Horn Orchestra
325	0	0	62	Brass Section
326	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
327	0	0	63	Synth Brass 1
328	0	20	63	Resonant Synth Brass
329	0	0	64	Synth Brass 2
330	0	18	64	Soft Brass
331	0	41	64	Choir Brass
<b>REED</b>				
332	0	0	65	Soprano Sax
333	0	0	66	Alto Sax
334	0	40	66	Sax Section
335	0	0	67	Tenor Sax
336	0	40	67	Breathy Tenor Sax
337	0	0	68	Baritone Sax
338	0	0	69	Oboe
339	0	0	70	English Horn
340	0	0	71	Bassoon
341	0	0	72	Clarinet
<b>PIPE</b>				
342	0	0	73	Piccolo
343	0	0	74	Flute
344	0	0	75	Recorder
345	0	0	76	Pan Flute
346	0	0	77	Blown Bottle
347	0	0	78	Shakuhachi
348	0	0	79	Whistle
349	0	0	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
350	0	0	81	Square Lead
351	0	6	81	Square Lead 2
352	0	8	81	LM Square
353	0	18	81	Hollow
354	0	19	81	Shroud
355	0	64	81	Mellow
356	0	65	81	Solo Sine
357	0	66	81	Sine Lead
358	0	0	82	Sawtooth Lead
359	0	6	82	Sawtooth Lead 2
360	0	8	82	Thick Sawtooth
361	0	18	82	Dynamic Sawtooth
362	0	19	82	Digital Sawtooth
363	0	20	82	Big Lead
364	0	96	82	Sequenced Analog
365	0	0	83	Calliope Lead
366	0	65	83	Pure Lead
367	0	0	84	Chiff Lead
368	0	0	85	Charang Lead
369	0	64	85	Distorted Lead
370	0	0	86	Voice Lead

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
371	0	0	87	Fifths Lead
372	0	35	87	Big Five
373	0	0	88	Bass & Lead
374	0	16	88	Big & Low
375	0	64	88	Fat & Perky
376	0	65	88	Soft Whirl
<b>SYNTH PAD</b>				
377	0	0	89	New Age Pad
378	0	64	89	Fantasy
379	0	0	90	Warm Pad
380	0	0	91	Poly Synth Pad
381	0	0	92	Choir Pad
382	0	66	92	Itopia
383	0	0	93	Bowed Pad
384	0	0	94	Metallic Pad
385	0	0	95	Halo Pad
386	0	0	96	Sweep Pad
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
387	0	0	97	Rain
388	0	65	97	African Wind
389	0	66	97	Carib
390	0	0	98	Sound Track
391	0	27	98	Prologue
392	0	0	99	Crystal
393	0	12	99	Synth Drum Comp
394	0	14	99	Popcorn
395	0	18	99	Tiny Bells
396	0	35	99	Round Glockenspiel
397	0	40	99	Glockenspiel Chimes
398	0	41	99	Clear Bells
399	0	42	99	Chorus Bells
400	0	65	99	Soft Crystal
401	0	70	99	Air Bells
402	0	71	99	Bell Harp
403	0	72	99	Gamelimba
404	0	0	100	Atmosphere
405	0	18	100	Warm Atmosphere
406	0	19	100	Hollow Release
407	0	40	100	Nylon Electric Piano
408	0	64	100	Nylon Harp
409	0	65	100	Harp Vox
410	0	66	100	Atmosphere Pad
411	0	0	101	Brightness
412	0	0	102	Goblins
413	0	64	102	Goblins Synth
414	0	65	102	Creeper
415	0	67	102	Ritual
416	0	68	102	To Heaven
417	0	70	102	Night
418	0	71	102	Glister
419	0	96	102	Bell Choir
420	0	0	103	Echoes
421	0	0	104	Sci-Fi
<b>WORLD</b>				
422	0	0	105	Sitar
423	0	32	105	Detuned Sitar
424	0	35	105	Sitar 2
425	0	97	105	Tamboura
426	0	0	106	Banjo
427	0	28	106	Muted Banjo
428	0	96	106	Rabab
429	0	97	106	Gopichant
430	0	98	106	Oud
431	0	0	107	Shamisen
432	0	0	108	Koto
433	0	96	108	Taisho-kin
434	0	97	108	Kanoon
435	0	0	109	Kalimba
436	0	0	110	Bagpipe
437	0	0	111	Fiddle
438	0	0	112	Shanai
<b>PERCUSSIVE</b>				
439	0	0	113	Tinkle Bell

N° da voz	Seleção do banco		N° de alteração de programa MIDI (1-128)	Nome da voz
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
440	0	96	113	Bonang
441	0	97	113	Altair
442	0	98	113	Gamelan Gongs
443	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
444	0	100	113	Rama Cymbal
445	0	0	114	Agogo
446	0	0	115	Steel Drums
447	0	97	115	Glass Percussion
448	0	98	115	Thai Bells
449	0	0	116	Woodblock
450	0	96	116	Castanets
451	0	0	117	Taiko Drum
452	0	96	117	Gran Cassa
453	0	0	118	Melodic Tom
454	0	64	118	Melodic Tom 2
455	0	65	118	Real Tom
456	0	66	118	Rock Tom
457	0	0	119	Synth Drum
458	0	64	119	Analog Tom
459	0	65	119	Electronic Percussion
460	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>SOUND EFFECTS</b>				
461	0	0	121	Fret Noise
462	0	0	122	Breath Noise
463	0	0	123	Seashore
464	0	0	124	Bird Tweet
465	0	0	125	Telephone Ring
466	0	0	126	Helicopter
467	0	0	127	Applause
468	0	0	128	Gunshot
469	64	0	1	Cutting Noise
470	64	0	2	Cutting Noise 2
471	64	0	4	String Slap
472	64	0	17	Flute Key Click
473	64	0	33	Shower
474	64	0	34	Thunder
475	64	0	35	Wind
476	64	0	36	Stream
477	64	0	37	Bubble
478	64	0	38	Feed
479	64	0	49	Dog
480	64	0	50	Horse
481	64	0	51	Bird Tweet 2
482	64	0	56	Maou
483	64	0	65	Phone Call
484	64	0	66	Door Squeak
485	64	0	67	Door Slam
486	64	0	68	Scratch Cut
487	64	0	69	Scratch Split
488	64	0	70	Wind Chime
489	64	0	71	Telephone Ring 2
490	64	0	81	Car Engine Ignition
491	64	0	82	Car Tires Squeal
492	64	0	83	Car Passing
493	64	0	84	Car Crash
494	64	0	85	Siren
495	64	0	86	Train
496	64	0	87	Jet Plane
497	64	0	88	Starship
498	64	0	89	Burst
499	64	0	90	Roller Coaster
500	64	0	91	Submarine
501	64	0	97	Laugh
502	64	0	98	Scream
503	64	0	99	Punch
504	64	0	100	Heartbeat
505	64	0	101	Footsteps
506	64	0	113	Machine Gun
507	64	0	114	Laser Gun
508	64	0	115	Explosion
509	64	0	116	Firework

O número de voz com asterisco (\*) é uma voz XGlite opcional.



# Lista de conjuntos de percussão

- " " indica que o som de bateria é o mesmo do "Standard Kit 1" (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão utiliza uma nota.
- A nota MIDI e o número dessa nota estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em "117: Standard Kit 1", "Seq Click H" (N° de nota 36/Nota Dó 1) corresponde a (N° de nota 24/Nota Dó 0).
- Tecla desativada: as teclas marcadas com "O" param de emitir som no momento em que são soltas.
- Vozes com o mesmo Número de nota substituta (\*1 ... 4) não podem ser tocadas simultaneamente. (Foram criadas para execução alternada umas com as outras.)

		Voice No.				117	118	119	120	121	122		
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026		
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
		Note#	Note	Note#	Note								
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch H					
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L					
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	Snare Roll 2				
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
B1		43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Soft 2		Snare Noisy	Snare Snappy Electro	Snare Noisy 4
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
D2	D#2	45	A 1	33	A 0			Kick Soft			Kick Tight 2	Kick 3	Kick Tight 2
E2		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short				
F2	F#2	47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Tight Short		Kick 2	Kick Gate	Kick Analog Short
G2	G#2	48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Short		Kick Gate	Kick Gate Heavy	Kick Analog
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick					Side Stick Analog
B2		50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Short	Snare Snappy	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					
D3	D#3	52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight Snappy	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2
E3		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Tom Room 1	Tom Rock 1	Tom Electro 1	Tom Analog 1
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed					Hi-Hat Closed Analog
G3	G#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Electro 2	Tom Analog 2
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal					Hi-Hat Closed Analog 2
B3		57	A 2	45	A 1			Low Tom		Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Electro 3	Tom Analog 3
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open					Hi-Hat Open Analog
D4	D#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Electro 4	Tom Analog 4
E4		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Electro 5	Tom Analog 5
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1					Crash Analog
G4	G#4	62	D 3	50	D 2			High Tom		Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electro 6	Tom Analog 6
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					
B4		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
C5	C#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
E5		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell					Cowbell Analog
G5	G#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
B5		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
C6	C#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H					
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
E6		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute					Conga Analog H
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open					Conga Analog M
G6	G#6	76	E 4	64	E 3			Conga L					Conga Analog L
A6	A#6	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
B6		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
C7	C#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H					
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
E7		81	A 4	69	A 3			Cabasa					
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3			Maracas					Maracas 2
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
B7		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves					Claves 2
E8		88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
F8	F#8	89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Scratch H 2	Scratch H 2
A8	A#8	91	G 5	79	G 4			Cuica Open				Scratch L 2	Scratch L 3
B8		92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute					
C9	C#9	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
E9		95	B 5	83	B 4			Jingle Bells					
F9	F#9	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5								
A9	A#9	98	D 6	86	D 5								
B9		99	D# 6	87	D# 5								
C10	C#10	100	E 6	88	E 5								
D10	D#10	101	F 6	89	F 5								
E10		102	F# 6	90	F# 5								
F10	F#10	103	G 6	91	G 5								

		Voice No.				117	123	124	125	126	127	128	
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/001	126/000/002	
		Keyboard		MIDI		Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	
		Note#	Note	Note#	Note								
		25	C# 0	13	C# -1	3	Surdo Mute						
		26	D 0	14	D -1	3	Surdo Open						
		27	D# 0	15	D# -1		Hi Q						
		28	E 0	16	E -1		Whip Slap						
		29	F 0	17	F -1	4	Scratch H						
		30	F# 0	18	F# -1	4	Scratch L						
		31	G 0	19	G -1		Finger Snap						
		32	G# 0	20	G# -1		Click Noise						
		33	A 0	21	A -1		Metronome Click						
		34	A# 0	22	A# -1		Metronome Bell						
		35	B 0	23	B -1		Seq Click L						
		36	C 1	24	C 0		Seq Click H						
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0		Brush Tap						
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O	Brush Swirl						
E1	E#1	39	D# 1	27	D# 0		Brush Slap						
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal					
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O	Snare Roll						
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0		Castanet	Hi Q 2					
B1	B#1	43	G 1	31	G 0		Snare Soft	Snare Techno	Snare Jazz H	Brush Slap 2			
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0		Sticks						
D2	D#2	45	A 1	33	A 0		Kick Soft	Kick Techno Q		Kick Soft 2			
E2	E#2	46	A# 1	34	A# 0		Open Rim Shot	Rim Gate					
F2	F#2	47	B 1	35	B 0		Kick Tight	Kick Techno L		Gran Cassa			
G2	G#2	48	C 2	36	C 1		Kick	Kick Techno	Kick Jazz	Kick Small	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1		Side Stick	Side Stick Analog				Cutting Noise 2	Door Squeak
B2	B#2	50	D 2	38	D 1		Snare	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare	String Slap	Door Slam
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1		Hand Clap						Scratch Cut
D3	D#3	52	E 2	40	E 1		Snare Tight	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap 2	Band Snare 2		Scratch H 3
E3	E#3	53	F 2	41	F 1		Floor Tom L	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1		Wind Chime
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog3					Telephone Ring 2
G3	G#3	55	G 2	43	G 1		Floor Tom H	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2		
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 4					
B3	B#3	57	A 2	45	A 1		Low Tom	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3		
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog 2					
D4	D#4	59	B 2	47	B 1		Mid Tom L	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4		
E4	E#4	60	C 3	48	C 2		Mid Tom H	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5		
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2		Crash Cymbal 1	Crash Analog			Hand Cymbal		
G4	G#4	62	D 3	50	D 2		High Tom	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6		
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2		Ride Cymbal 1				Hand Cymbal Short		
B4	B#4	64	E 3	52	E 2		Chinese Cymbal				Flute Key Click	Car Engine Ignition	Car Tires Squeal
C5	C#5	65	F 3	53	F 2		Ride Cymbal Cup					Car Passing	Car Crash
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2		Tambourine					Siren	Train
E5	E#5	67	G 3	55	G 2		Splash Cymbal					Hand Cymbal 2	Jet Plane
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2		Cowbell	Cowbell Analog			Hand Cymbal 2 Short	Starship	Burst
G5	G#5	69	A 3	57	A 2		Crash Cymbal 2					Roller Coaster	Submarine
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2		Vibraslap						
B5	B#5	71	B 3	59	B 2		Ride Cymbal 2						
C6	C#6	72	C 4	60	C 3		Bongo H						
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3		Bongo L						
E6	E#6	74	D 4	62	D 3		Conga H Mute	Conga Analog H					
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3		Conga H Open	Conga Analog M					
G6	G#6	76	E 4	64	E 3		Conga L	Conga Analog L					
A6	A#6	77	F 4	65	F 3		Timbale H						
B6	B#6	78	F# 4	66	F# 3		Timbale L						
C7	C#7	79	G 4	67	G 3		Agogo H						
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3		Agogo L						
E7	E#7	81	A 4	69	A 3		Cabasa				Shower	Laugh	
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3		Maracas	Maracas 2			Thunder	Scream	
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O	Samba Whistle H				Wind	Punch	
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O	Samba Whistle L				Stream	Heartbeat	
B7	B#7	85	C# 5	73	C# 4		Guiro Short				Bubble	Footsteps	
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O	Guiro Long				Feed		
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4		Claves	Claves 2					
E8	E#8	88	E 5	76	E 4		Wood Block H						
F8	F#8	89	F 5	77	F 4		Wood Block L						
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4		Cuica Mute	Scratch H 2					
A8	A#8	91	G 5	79	G 4		Cuica Open	Scratch L 3					
B8	B#8	92	G# 5	80	G# 4	2	Triangle Mute						
C9	C#9	93	A 5	81	A 4	2	Triangle Open						
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4		Shaker						
E9	E#9	95	B 5	83	B 4		Jingle Bells						
F9	F#9	96	C 6	84	C 5		Bell Tree				Dog	Machine Gun	
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5						Horse	Laser Gun	
A9	A#9	98	D 6	86	D 5						Bird Tweet 2	Explosion	
B9	B#9	99	D# 6	87	D# 5							Firework	
C10	C#10	100	E 6	88	E 5								
D10	D#10	101	F 6	89	F 5								
E10	E#10	102	F# 6	90	F# 5								
F10	F#10	103	G 6	91	G 5						Maou		



# Lista de estilos

N° do Estilo	Nome do estilo
<b>8BEAT</b>	
1	BritRock
2	8BtModrn
3	Cool 8Bt
4	60sGtPop
5	8BtAdria
6	60s8Beat
7	BblgumPp
8	BritPpSw
9	8Beat
10	Off Beat
11	60s Rock
12	HardRock
13	RockShfl
14	8Bt Rock
<b>16BEAT</b>	
15	16Beat
16	PopShf 1
17	PopShf 2
18	Gtr Pop
19	16Bt Up
20	KoolShfl
21	JazzRock
22	HH Light
<b>BALLAD</b>	
23	PianoBld
24	LoveSong
25	68Modern
26	68SlowRk
27	68OrcBld
28	OrganBld
29	Pop Bld
30	16Bld 1
31	16Bld 2
<b>DANCE</b>	
32	ClubBeat
33	Electron
34	FunkyHse
35	ChartR&B
36	MellowHH
37	SoulR&B
38	Chillout
39	EuTrance
40	Ibiza
41	DreamDnc
42	NewHipHp
43	Pop R&B
44	TrancPop
45	ChartPop
46	HouseMsk
47	Swing H
48	TcnPolis
49	Clubdanc
50	Club Ltn
51	Garage 1
52	Garage 2
53	TcnParty
54	UK Pop
55	HHGroove
56	Hip Shfl
57	HipHopPp

N° do Estilo	Nome do estilo
<b>DISCO</b>	
58	ModDisco
59	70sDsc 1
60	70sDsc 2
61	LatinDsc
62	DscPhily
63	SatNight
64	DscChoco
65	DscHands
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
66	BB Fast
67	BBMedium
68	BBBallad
69	BB Shfl
70	AcidJazz
71	JazzClub
72	Swing 1
73	Swing 2
74	OrchSwng
75	FiveFour
76	Jazz Bld
77	Dixie
78	Ragtime
79	AfroCubn
80	Charlstn
<b>R&amp;B</b>	
81	Soul
82	DetPop 1
83	60s R&R
84	6/8 Soul
85	ModrnR&B
86	CroTwist
87	Rck&Roll
88	DetPop 2
89	Boogie 1
90	Boogie 2
91	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
92	Cntry8Bt
93	CntryPop
94	CntrySwg
95	CntryBld
96	Cntry2/4
97	CowboyBg
98	CntryShf
99	Blgrass
<b>LATIN</b>	
100	BrzSamba
101	Bossa
102	PopBossa
103	Tijuana
104	DscLatin
105	Mambo
106	Salsa
107	Beguine
108	GtrRumba
109	Flamenco
110	RmbIsInd
111	Reggae

N° do Estilo	Nome do estilo
<b>BALLROOM</b>	
112	VienWltz
113	EngWaltz
114	Slowfox
115	Foxtrot
116	Quickstp
117	Tango
118	Pasodobl
119	Samba
120	ChaCha
121	Rumba
122	Jive
<b>TRAD &amp; WORLD</b>	
123	USMarch
124	6/8March
125	GerMarch
126	PolkaPop
127	OberPlka
128	Trntella
129	Showtune
130	Xmas Swg
131	XmasWltz
132	Reel
133	Hawaiian
134	Indi Pop
135	Bhangra
136	Garba
137	Goa Pop
138	Bhajan
<b>WALTZ</b>	
139	ItalyWlz
140	MriacWlz
141	Serenade
142	SwingWlz
143	Jz Wlz 1
144	Jz Wlz 2
145	CntryWlz
146	OberWltz
147	Musette
<b>CHILDREN</b>	
148	Learn2/4
149	Learn4/4
150	Learn6/8
151	Fun 3/4
152	Fun 4/4
<b>PIANIST</b>	
153	Stride
154	PnoBls 1
155	PnoBls 2
156	Pno Rag
157	Pno R&R
158	PnoBoogi
159	PnoJzWlz
160	PnoJzBld
161	Arpeggio
162	Musical
163	SlowRock
164	8Pno Bld
165	PnoSwing



# Lista de arpejos

N° do arpejo	Nome do arpejo	N° do arpejo	Nome do arpejo
1	UpOct	51	GuitChd2
2	DownOct	52	GuitChd3
3	UpDnOct	53	GuitArp
4	SynArp1	54	FngrPck1
5	SynArp2	55	FngrPck2
6	SynArp3	56	CleanGt
7	SynArp4	57	Slowfl
8	SyncEcho	58	Samba1
9	PulsLine	59	Samba2
10	StepLine	60	Harp1
11	Random	61	Harp2
12	Down&Up	62	FngrBass
13	SuperArp	63	CooFunk
14	AcidLine	64	SlapBass
15	TekEcho	65	AcidBas1
16	VelGruv	66	AcidBas2
17	Trance1	67	FunkyBs
18	Trance2	68	ComboJaz
19	SynChrd1	69	TranceBs
20	SynChrd2	70	LatinBs
21	Hybrid1	71	PercArp
22	Hybrid2	72	Strings1
23	Hybrid3	73	Strings2
24	Hybrid4	74	Strings3
25	PfArp1	75	StrngDwn
26	PfArp2	76	StrngUp
27	PfArp3	77	Orchestr
28	PnClub1	78	Pizz1
29	PnClub2	79	Pizz2
30	PfBallad	80	Perc1
31	PfChd8th	81	Perc2
32	EPArp	82	R&B
33	PfShfl	83	Funk1
34	PfRock	84	Funk2
35	Clavi1	85	HipHop
36	Clavi2	86	Trance
37	ChordUp	87	Dream
38	ChdDance	88	2 Step
39	Salsa1	89	Ibiza1
40	Salsa2	90	ClubHs1
41	Reggae1	91	ClubHs2
42	Reggae2	92	EuroTek
43	Reggae3	93	House
44	6/8R&B	94	Ibiza2
45	Gospel	95	Ibiza3
46	BlldEP	96	Garage
47	Strum1	97	African
48	Strum2	98	Tamb
49	Pickin	99	Latin
50	GuitChd1	100	Arabic



# Lista do banco de dados de músicas

No MDB	Nome do MDB
<b>ALL TIME HITS</b>	
1	Jude Hey
2	New UK
3	MyLoving
4	All OK
5	Buttercp
6	JustCall
7	CheepChp
8	Daddy's
9	Dance?
10	GetBack
11	GtrWheel
12	HighTide
13	IWasBorn
14	Sailing
15	BluJeans
16	Holiday
17	Imagine
18	LoveMe
19	LetItBld
20	LdyMdon
21	YelowSub
22	Marriage
23	MovinOut
24	My Shell
25	NowNever
26	DoLoveMe
27	TcktRide
28	SeeClear
29	Masachus
30	Hard Day
31	USA Pie
32	Norway
33	YesterBd
<b>MODERN POP</b>	
34	Watches
35	SoundMPH
36	Hold Us
37	Unfound
38	NeedSome
39	PrtTmLvr
40	MoonShdw
41	NikitSng
42	Sure of
43	Off Day
44	Tell Her
45	GirlsMne
46	NeedLove
<b>POP CLASSICS</b>	
47	Standing
48	RainLaff
49	Sunshine
50	ForNamdo
51	ThankFor
52	ManPiano
53	CoinLane
54	LovesYou
55	Tmbourin
56	Alone
57	GldField
58	Raindrop
59	SultanSw
60	Life'sWk
61	TopWorld

No MDB	Nome do MDB
62	WatchGrI
<b>POP BALLAD</b>	
63	WnderLnd
64	CanIStop
65	EvryTime
66	IvoryAnd
67	TheWorld
68	LovWoman
69	Dolannes
70	Madigan
71	Paradise
72	Whisper
<b>BALLAD</b>	
73	AllOdds
74	AtonalFl
75	Hero
76	Woman
77	RunToYou
78	LoveOfAl
79	CndleWnd
80	Cavatina
81	Cherish
82	ToLoveMe
83	YouKnow
84	Evrythng
85	EyesOfBl
86	Hello
87	BeThere
88	FlyAway
89	LoveYou
90	NeverLet
91	JustOnce
92	IfYouGo
93	SavingAl
94	InTheDrk
95	LovePwr
96	Vision
97	Beautifl
98	AllAlone
99	Opposite
100	BeHonest
101	SayYou
102	SayNthng
103	Stranger
104	OneDay
105	TheBayou
106	ThisSong
107	Distance
108	ThisWay
109	LoveGone
110	Inspiring
111	TrueColr
<b>ROCK &amp; ROLL</b>	
112	ShakenUp
113	Beethovn
114	HurryLov
115	BeCruel
116	Jumping
117	Countdwn
118	SuePeggy
119	Champion
120	Jailhous
121	BlueShoe
122	Rockin24

No MDB	Nome do MDB
123	Shouting
124	Rock&Rll
125	HonkyTnk
<b>OLDIES</b>	
126	Daydream
127	Sumertme
128	Diana's
129	Uptown
130	Apache
131	IGotIt
132	Tonight
133	MyPillow
134	NoRain
135	FlnalDance
136	SlpnLion
137	Ghetto
138	LipsLcky
139	PrettyWm
140	TikiGtr
141	TurnThre
142	Sherry
<b>DANCE &amp; DISCO</b>	
143	Babylon
144	Goodbye
145	Catch22
146	DISCO
147	Survival
148	TheNavy
149	DontHide
150	Celebrat
151	LondonRU
152	10,2 Sun
153	ShakeYou
154	Believe
155	BoySumer
156	I'mSexy
157	StuffHot
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
158	Patrol
159	Charles
160	GiveLove
161	Rhythm
162	LOVE
163	LeroyBad
164	Caraban
165	Misbehav
166	Safari
167	Smiling
168	SoWhatIs
169	TimeGone
170	TasteHny
171	Sandman
172	Tunisian
173	TwoFoot
174	MyBaby
<b>R&amp;B</b>	
175	AsPlayed
176	BabyGro
177	Highwy66
178	SweetCHI
179	JustU&Me
180	ManLoves
181	OurLove
182	Wish I

No MDB	Nome do MDB
<b>COUNTRY</b>	
183	OnTheRd
184	Breathe
185	InMyMind
186	ContryHw
187	GreenGrs
188	EverNeed
189	Lonesone
190	Lucille
191	HomeRng
192	Tennessee
<b>LATIN</b>	
193	Bananabt
194	DanceMng
195	DntWorry
196	Jamaica
197	FleaSpa
198	I'mPola
199	MamboJm
200	OneNote
201	PasoCani
202	SayNoMor
203	Beguine
204	Tijuana
205	Picture
<b>ENTERTAINMENT</b>	
206	OnTheHil
207	Barnacle
208	Califrag
209	DadClock
210	DanceLd
211	DnceFire
212	BigCntry
213	Cabaret
214	OdeToJoy
215	Mi-Re-Do
216	MyPrince
217	Necesary
218	NoBuiz
219	NoisyOld
220	Sleigh
221	RockBasy
222	Magnifiq
223	Magnfcnt
224	SilentNt
225	Nabucco
226	Standing
227	SummerPl
228	Christms
229	Favorite
230	Tubbie
231	Turkish
232	12OClock
<b>WALTZ &amp; TRADITIONAL</b>	
233	Blk&White
234	CanCan
235	Charmain
236	Musicbox
237	Clementn
238	Doodah!
239	Dreamer
240	EnterRag
241	Birthday
242	MaryLamb

No MDB	Nome do MDB
243	Donald's
244	MoonWlz
245	MoulinHt
246	Sunshine
247	PieceOf
248	GreenSlv
249	TakeFour
250	TexRose
251	ThePolka
252	Scarboro
253	Edelweis
254	AroundWd
255	Whatever
256	Yankee's
<b>WORLD</b>	
257	Hawaii
258	D'amor
259	ElCondor
260	GoodbyRm
261	ILandOn
262	ItalyBel
263	Cucarumb
264	Puntuali
265	Cielito
266	ItalySun
267	SantaLuc
268	Trumpetr
269	VanMass
<b>PIANIST</b>	
270	ItalySun
271	BeGood
272	Birdland
273	BlueRose
274	Chaie's
275	Highwy66
276	Leaves
277	Miload
278	Cabaret
279	Wonderfl
280	Imagine
281	LtleStar
282	MapleRag
283	Mi-Re-Do
284	NoBuiz
285	OhBlah
286	Charades
287	Sally's
288	Nabucco
289	SunnyStr
290	MistyFln
291	LdnBridg
292	GrndCick
293	Importnc
294	Snowman
295	Favorite
296	SongForU
297	SugerSpn
298	ThisWay
299	WenSmile
300	ZipperD



# Músicas contidas no CD-ROM fornecido

Nome do arquivo	Nome da música	Compositor
001Nutcr.mid	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
002Orphe.mid	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
003Slavo.mid	Slavonic Dances op.72-2	A. Dvořák
004Prima.mid	La Primavera (from Le Quattro Stagioni)	A. Vivaldi
005Medit.mid	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
006Guill.mid	Guillaume Tell	G. Rossini
007Fruhl.mid	Frühlingslied	F. Mendelssohn
008Ungar.mid	Ungarische Tänze Nr.5	J. Brahms
009Fruhl.mid	Frühlingsstimmen	J. Strauss II
010Dolly.mid	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
011Cande.mid	La Candeur	J.F.Burgmüller
012Arabe.mid	Arabesque	J.F.Burgmüller
013Pasto.mid	Pastorale	J.F.Burgmüller
014Petit.mid	Petite Réunion	J.F.Burgmüller
015Innoc.mid	Innocence	J.F.Burgmüller
016Progr.mid	Progrès	J.F.Burgmüller
017Taren.mid	Tarentelle	J.F.Burgmüller
018Cheva.mid	La Chevaleresque	J.F.Burgmüller
019Etude.mid	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
020Marci.mid	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
021Turki.mid	Turkish March	W.A. Mozart
022Valse.mid	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
023Menue.mid	Menuett	L. Boccherini
024Momen.mid	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
025Enter.mid	The Entertainer	S. Joplin
026Prelu.mid	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
027Violl.mid	La Viollette	L.Streabbog
028Angel.mid	Angels Serenade	Traditional
029Saraf.mid	Krasnyj Sarafan	Traditional
030Ameri.mid	America the Beautiful	S.A. Ward
031Brown.mid	Little Brown Jug	Traditional
032Lomon.mid	Loch Lomond	Traditional
033Bonni.mid	My Bonnie	Traditional
034Londo.mid	Londonderry Air	Traditional
035Banjo.mid	Ring de Banjo	S.C. Foster
036Vogle.mid	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
037Lorel.mid	Die Lorelei	F. Silcher
038Funic.mid	Funiculi Funicula	L. Denza
039Turke.mid	Turkey in the Straw	Traditional
040Campt.mid	Camptown Races	S.C. Foster
041Jingl.mid	Jingle Bells	J.S. Pierpont
042Muss.mid	Muss i denn	F. Silcher
043Liebe.mid	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
044Jesu.mid	Jesu, Joy Of Man's Desiring	J.S. Bach
045Joy.mid	Ode to Joy	L.v. Beethoven
046Pearl.mid	Pearl Fisher	G. Bizet
047Gavot.mid	Gavotte	F.J. Gossec
048Seren.mid	Serenade/Haydn	F.J. Haydn
049Menue.mid	Menuett BWV. Anh.114	J.S. Bach
050Canon.mid	Canon in D	J. Pachelbel
051Vogel.mid	Der Vogelfänger Bin Ich Ja "Die zauberflöte"	W.A. Mozart
052Piano.mid	Piano Sonate No.14 op.27-2 "Mondschein"	L.v. Beethoven
053Surpr.mid	The "Surprise" Symphony No.94	F.J. Haydn
054WildR.mid	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
055Chans.mid	Chanson du Toreador	G. Bizet
056Babbi.mid	O Mio Babbino Caro	G. Puccini
057RowRo.mid	Row Row Row Your Boat (DUET)	Traditional
058Smoky.mid	On Top of Old Smoky (DUET)	Traditional
059WeWis.mid	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
060ImMai.mid	Im Mai (DUET)	Traditional
061Chris.mid	O Christmas Tree (DUET)	Traditional
062MaryH.mid	Mary Had a Little Lamb (DUET)	Traditional
063TenLi.mid	Ten Little Indians (DUET)	S. Winner
064PopGo.mid	Pop Goes The Weasel (DUET)	Traditional
065Twink.mid	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
066Close.mid	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)	J.J. Rousseau
067Cucko.mid	The Cuckoo (DUET)	Traditional
068Augus.mid	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional
069Londo.mid	London Bridge (DUET)	Traditional
070Three.mid	Three Blind Mice (DUET)	Traditional

O arranizador musical de fácil utilização pode ser empregado em músicas que incluem dados de acorde.



# Lista de tipos de efeitos

## ● Tipos de harmonia

Nº.	Tipo de harmonia	Descrição	
01	Duet	Os tipos de harmonia de 1 a 5 baseiam-se no timbre e adicionam harmonias de uma, duas ou três notas à melodia de nota única tocada com a mão direita. Esses tipos são reproduzidos apenas quando os acordes são tocados na área de acompanhamento automático do teclado. Esses tipos de harmonia também funcionarão quando estiverem sendo reproduzidas músicas que contêm dados de acorde.	
02	Trio		
03	Block		
04	Country		
05	Octave		
06	Trill 1/4 note		Os tipos de 6 a 26 são efeitos baseados no ritmo e adicionam ornamentos ou repetições com retardo em tempo com o acompanhamento automático. Esses tipos são tocados quer o acompanhamento automático esteja ativado ou não; entretanto, a velocidade real do efeito depende da configuração do Tempo (página 27). Os valores das notas individuais em cada tipo permitem sincronizar o efeito com o ritmo de forma precisa. Também estão disponíveis configurações de tercinas (Triplet): 1/6 = tercina de semínimas, 1/12 = tercina de colcheias, 1/24 = tercina de semicolcheias. <ul style="list-style-type: none"> <li>Os tipos de efeito Trill (06 a 12) criam trinados de duas notas (alternando-as) quando duas notas são pressionadas.</li> <li>Os tipos de efeito Tremolo (13 a 19) repetem todas as notas mantidas pressionadas (até quatro).</li> <li>Os tipos de efeito Echo (20 a 26) criam repetições com retardo de cada nota tocada.</li> </ul>
07	Trill 1/6 note		
08	Trill 1/8 note		
09	Trill 1/12 note		
10	Trill 1/16 note		
11	Trill 1/24 note		
12	Trill 1/32 note		
13	Tremolo 1/4 note		
14	Tremolo 1/6 note		
15	Tremolo 1/8 note		
16	Tremolo 1/12 note		
17	Tremolo 1/16 note		
18	Tremolo 1/24 note		
19	Tremolo 1/32 note		
20	Echo 1/4 note		
21	Echo 1/6 note		
22	Echo 1/8 note		
23	Echo 1/12 note		
24	Echo 1/16 note		
25	Echo 1/24 note		
26	Echo 1/32 note		

## ● Tipos de reverberação

Nº.	Tipo de reverberação	Descrição
01–03	Hall 1–3	Reverberação de sala de concertos.
04–05	Room 1–2	Reverberação de sala pequena.
06–07	Stage 1–2	Reverberação para instrumentos de solo.
08–09	Plate 1–2	Reverberação simulada de pratos.
10	Off	Sem efeito.

## ● Tipos de coro

Nº.	Tipo de coro	Descrição
01–02	Chorus 1–2	Programa de coro convencional com coro rico e caloroso.
03–04	Flanger 1–2	Modulação pronunciada de três fases com um leve som metálico.
05	Off	Sem efeito.



# Tabela de execução de MIDI

YAMAHA  
Date:10-OCT-2007  
Version : 1.0

Model PSR-E413 MIDI Implementation Chart

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 - 16 x	1 - 16 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH, v=1-127 x 9nH, v=0	o 9nH, v=1-127 x	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	o 0-24 semi	o 0-24 semi	
Control Change	0, 32 1, 11, 84 6, 38 7, 10 64 71-74 91, 93 96-97 100-101	o x o o o o o o o o x o *1 *1	Bank Select Data Entry Sustain Sound Controller Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB

Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	o o	o o	
Aux : All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x x x o x	o(120,126,127) o(121) o(122) o(123-125) o x	

\*1 Refer to #2 on page 120.

Mode 1 : OMNI ON , POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes  
x : No



# Formato de dados MIDI

## OBSERVAÇÃO:

1 Por padrão (segundo as configurações de fábrica), o instrumento funciona normalmente como um gerador de tons de vários timbres de 16 canais, e os dados recebidos não afetam as vozes nem as configurações do painel. Entretanto, as mensagens MIDI listadas abaixo afetam as vozes do painel, o acompanhamento automático e as músicas.

- MIDI Master Tuning (Ajuste mestre de MIDI)
- Mensagens exclusivas do sistema para alterar o tipo de reverberação e de cora.

2 As mensagens para esses números de alteração de controle não podem ser transmitidas a partir do próprio instrumento. No entanto, é possível transmiti-las durante a reprodução do acompanhamento ou da música, ou ao utilizar o efeito Harmony (Harmonia).

3 Exclusivo

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H  
 • Essa mensagem restaura automaticamente todas as configurações padrão do instrumento, exceto o MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, 02H, F7H  
 • Essa mensagem permite alterar o volume de todos os canais simultaneamente (Universal System Exclusive).  
 • Os valores de "mm" são utilizados para MIDI Master Volume. (Os valores de "ll" são ignorados.)

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H

- Essa mensagem altera simultaneamente o valor de sintonia de todos os canais.
- Os valores de "mm" e "ll" são utilizados para MIDI Master Tuning.
- Os valores padrão de "mm" e "ll" são 08H e 00H, respectivamente. Pode-se utilizar qualquer valor para "n" e "cc".

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
  - ll : Reverb Type LSB
- Para obter detalhes, consulte a Lista de efeitos (página 120).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
  - ll : Chorus Type LSB
- Para obter detalhes, consulte a Lista de efeitos (página 120).

4 Quando o acompanhamento é iniciado, é transmitida uma mensagem FAH. Quando o acompanhamento é parado, é transmitida uma mensagem FCH. Quando o relógio está definido como Externo, FAH (início do acompanhamento) e FCH (interrupção do acompanhamento) são reconhecidos.

5 Local ON/OFF

<Local ON> Bn, 7A, 7F  
 <Local OFF> Bn, 7A, 00  
 O valor de "n" é ignorado.

## ■ Lista de efeitos

\* Quando um valor Type LSB é recebido e não corresponde a nenhum tipo de efeito, um valor correspondente ao tipo de efeito (mais aproximado ao valor especificado) é automaticamente definido.

\* Os números entre parênteses antes dos nomes dos tipos de efeito correspondem ao número indicado no visor.

## ● REVERBERAÇÃO

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	No Effect									
001	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3				
002	Room					(04)Room1		(05)Room2		
003	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2				
004	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2				
005...127	No Effect									

## ● CORO

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000...063	No Effect									
064	Thru									
065	Chorus		(02)Chorus2							
066	Celeste					(01)Chorus1				
067	Flanger			(03)Flanger1		(04)Flanger2				
068...127	No Effect									

## ATENÇÃO

### CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE ("CONTRATO") CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE. VOCÊ TEM PERMISSÃO PARA USAR ESTE SOFTWARE APENAS DE ACORDO COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE CONTRATO. ESTE CONTRATO É ESTABELECIDO ENTRE VOCÊ (COMO PESSOA FÍSICA OU JURÍDICA) E A YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA"). AO ROMPER O SELO DESTA PACOTE, VOCÊ CONCORDA EM SUBMITER-SE AOS TERMOS DESTA LICENÇA. CASO NÃO ESTEJA DE ACORDO COM OS TERMOS, NÃO INSTALE, COPIE NEM DE OUTRA FORMA UTILIZE ESTE SOFTWARE.

#### 1. CONCESSÃO DE LICENÇA E DIREITOS AUTORAIS

A Yamaha concede a você o direito de usar uma cópia do(s) programa(s) de software e os dos dados ("SOFTWARE") que acompanham este Contrato. O termo SOFTWARE abrange todas as atualizações do software e dos dados que o acompanham. O SOFTWARE é propriedade da Yamaha e/ou do(s) licenciante(s) da Yamaha, estando protegido pelas leis de direitos autorais relevantes e por todas as disposições de tratados aplicáveis. Embora seja concedido a você o direito de reivindicar a propriedade dos dados criados com o uso do SOFTWARE, o SOFTWARE continuará protegido pelos direitos autorais relevantes.

- **É permitido** usar o SOFTWARE em um único computador.
- **É permitido** fazer uma cópia do SOFTWARE em formato de leitura por máquina apenas com finalidades de backup e se o SOFTWARE estiver em uma mídia em que seja permitido fazer cópia de backup. Na cópia de backup, você deve reproduzir o aviso de direitos autorais da Yamaha e qualquer outro aviso de propriedade que esteja na versão original do SOFTWARE.
- **É permitido** transferir permanentemente seus direitos em relação ao SOFTWARE a terceiros, desde que você não mantenha nenhuma cópia e que o destinatário leia os termos deste Contrato e concorde com eles.

#### 2. RESTRIÇÕES

- **Não é permitido** realizar engenharia reversa, desmontagem, descompilação ou de alguma forma extrair um código-fonte do SOFTWARE por meio de qualquer método.
- **Não é permitido** reproduzir, modificar, alterar, alugar, arrendar, revender ou distribuir o SOFTWARE em parte ou no todo, nem criar trabalhos derivados do SOFTWARE.
- **Não é permitido** transmitir eletronicamente o SOFTWARE de um computador para outro ou compartilhar o SOFTWARE em rede com outros computadores.
- **Não é permitido** usar o SOFTWARE para distribuir dados ilegais ou dados que violem diretrizes públicas.
- **Não é permitido** iniciar serviços com base no uso do SOFTWARE sem permissão da Yamaha Corporation.

Dados protegidos por direitos autorais, inclusive, sem limitação a, dados MIDI de músicas, obtidos por meio do SOFTWARE, estão sujeitos às restrições a seguir, que você deve observar.

- Os dados recebidos por meio do SOFTWARE não podem ser usados para quaisquer fins comerciais sem permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Os dados recebidos por meio do software não podem ser duplicados, transferidos, distribuídos, reproduzidos ou executados para ouvintes em público sem a permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Não é permitido remover a criptografia dos dados recebidos por meio do SOFTWARE, nem modificar a marca d'água eletrônica sem permissão do proprietário dos direitos autorais.

#### 3. RESCISÃO

Este Contrato entra em vigor no dia do recebimento do SOFTWARE e permanece em vigor até sua rescisão. Em caso de violação de qualquer lei de direitos autorais ou disposição deste Contrato, o Contrato será rescindido automática e imediatamente sem notificação pela Yamaha. Em caso de tal rescisão, você deverá destruir imediatamente o SOFTWARE licenciado, todos os documentos escritos que o acompanham e todas as suas cópias.

#### 4. GARANTIA LIMITADA DE MÍDIA

Quanto a SOFTWARE vendido em mídia concreta, a Yamaha garante que a mídia concreta em que o software SOFTWARE é gravado será livre de defeitos em materiais ou mão-de-obra em uso normal por um período de quatorze (14) dias a partir da data do recebimento, conforme comprovado por meio de uma cópia do recibo. A responsabilidade integral da Yamaha e seu recurso exclusivo será a substituição de qualquer mídia devolvida para a Yamaha ou um revendedor autorizado da Yamaha dentro de 14 dias com uma cópia do recibo. A Yamaha não é responsável por substituir mídia danificada em caso de acidente, inabilidade no uso ou má utilização. SUJEITANDO-SE ÀS PERMISSÕES LEGAIS, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS EM RELAÇÃO A MÍDIA CONCRETA, INCLUSIVE DE GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.

#### 5. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A SOFTWARE

Você reconhece expressamente que e concorda com o fato de que o uso do SOFTWARE será feito a seu próprio risco. O SOFTWARE e a documentação relacionada são fornecidos "no estado em que se encontram" e sem nenhuma garantia de qualquer tipo. NÃO OBSTANTE QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO DESTE CONTRATO, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS EM RELAÇÃO AO SOFTWARE, EXPRESSAS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO E NÃO-VIOLAÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS. ESPECIFICAMENTE, MAS SEM LIMITAÇÃO AO ANTERIORMENTE EXPRESSO, A YAMAHA NÃO GARANTE QUE ESTE SOFTWARE ATENDERÁ A SUAS NECESSIDADES, QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERRO, NEM QUE DEFEITOS DO SOFTWARE SERÃO CORRIGIDOS.

#### 6. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

A RESPONSABILIDADE INTEGRAL DA YAMAHA NESTE CONTRATO SERÁ PERMITIR O USO DO SOFTWARE DE ACORDO COM OS TERMOS AQUI EXPRESSOS. EM HIPÓTESE ALGUMA A YAMAHA TERÁ RESPONSABILIDADE, PERANTE VOCÊ OU QUALQUER OUTRA PESSOA, POR DANOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO A, QUALQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DESPESAS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS OU QUALQUER OUTROS DANOS PROVENIENTES DO USO, MAU-USO OU DA INCAPACIDADE DE USO DO SOFTWARE, MESMO QUE A YAMAHA OU UM REVENDEDOR AUTORIZADO DA YAMAHA TENHA SIDO ADVERTIDO SOBRE A POSSIBILIDADE DESSES DANOS. Em hipótese alguma a responsabilidade total da Yamaha por todos os danos, perdas e causas de ação (seja em contrato, falha ou de outra forma) excederá o valor pago pelo SOFTWARE.

#### 7. SOFTWARE DE TERCEIROS

Dados e software de terceiros ("SOFTWARE DE TERCEIROS") podem ser anexados ao SOFTWARE. Se a Yamaha identificar quaisquer dados e software como SOFTWARE DE TERCEIROS nos materiais escritos ou nos dados eletrônicos que acompanham o Software, você deverá reconhecer o fato e concordar em submeter-se às disposições de qualquer Contrato fornecido com o SOFTWARE DE TERCEIROS, assim como reconhecer que o fornecedor do SOFTWARE DE TERCEIROS é responsável por qualquer garantia ou responsabilidade relacionada ao ou advinda do SOFTWARE DE TERCEIROS. A Yamaha não se responsabiliza de nenhuma forma pelo SOFTWARE DE TERCEIROS ou por seu uso.

- A Yamaha não fornece garantias expressas em relação ao SOFTWARE DE TERCEIROS. ALÉM DISSO, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, assim como relativas ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não fornecerá a você nenhum serviço ou manutenção relativa ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não terá responsabilidade, perante você ou qualquer outra pessoa, por danos, incluindo, sem limitação a, quaisquer danos diretos, indiretos, incidentais ou consequenciais, despesas, lucros cessantes, perda de dados ou outros danos provenientes do uso, mau-uso ou da incapacidade de usar o SOFTWARE DE TERCEIROS.

#### 8. GERAL

Este Contrato será interpretado de acordo com e regido pelas leis do Japão sem referência a seu conflito de princípios da lei. Qualquer controvérsia ou processo deverá ser julgado no foro do distrito de Tóquio, no Japão. Se, por qualquer motivo, um foro de jurisdição competente considerar qualquer parte deste Contrato ilegal, inválido ou ineficaz, o restante deste contrato deverá continuar com força e efeito total.

#### 9. INTEGRIDADE DO CONTRATO

Este Contrato constitui o contrato integral entre as partes relativamente ao uso do SOFTWARE, e todos os materiais escritos que o acompanham substituem quaisquer contratos e entendimentos anteriores ou concomitantes, escritos ou orais, em relação ao assunto deste Contrato. Nenhuma alteração ou revisão deste Contrato terá efeito a menos que seja feita por escrito e assinada por um representante da Yamaha totalmente autorizado.

# SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT

By installing and/or using this Product you (an individual or legal entity) agree with the Licensor to be bound by the terms of this License which will govern your use of the Product. If you do not accept these terms, do not install or use this Product. The Product is copyright © 1987-2007 Sibelius Software, a division of Avid Technology, Inc, and its licensors.

## 1. Definitions

In this License the following words and expressions have the following meanings:

“License”: this agreement between you and the Licensor and, if permitted by the context, the conditional license granted to you in this agreement.

“Licensor”: Avid Technology, Inc., of Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876 USA, through its division Sibelius Software, of 20-23 City North, Fonthill Road, London N4 3HF, UK

“Product”: the Software and the Documentation.

“Software”: the Sibelius Scorch web browser plug-in, Opus, Helsinki, Inkpen2 and Reprise font families, any other programs or files supplied by the Licensor which are included in or with the Sibelius Scorch installer, and the Sibelius Scorch installer.

“Documentation”: any documentation in any form relating to the Software supplied to you with the Software or by the Licensor.

## 2. License

- 2.1 The Licensor grants to you a non-exclusive non-transferable license to use this Software in accordance with the Documentation on any number of computers. Title to the Product is not transferred to you. Ownership of the Product remains vested in the Licensor and its licensors, subject to the rights granted to you under this License. All other rights are reserved.
- 2.2 You may make one printout for your own use of any part of the Documentation provided in electronic form. You shall not make or permit any third party to make any further copies of any part of the Product whether in eye or machine-readable form.
- 2.3 You shall not, and shall not cause or permit any third party to,
  - (1) translate, enhance, modify, alter or adapt the Product or any part of it for any purpose (including without limitation for the purpose of error correction);
  - (2) create derivative works based on the Product, or cause the whole or any part of the Product to be combined with or incorporated into any other program, file or product, for any purpose; or
  - (3) use the Software to create files in any format (other than temporary files created and required by your computer’s operating system or web browser), including without limitation screen capture files, files generated from the Software’s playback, graphics files and print files, for any purpose, except for creating MIDI files (if permitted by the Software) for private non-commercial use.
- 2.4 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, decompile, decode, disassemble or reverse engineer the Software in whole or in part for any purpose.
- 2.5 You shall not, and shall not cause any third party to, translate, convert, decode or reverse engineer any file capable of being read by any copy or version of the Software or any data transmitted to or from any copy or version of the Software, in whole or in part for any purpose.
- 2.6 The Product or any part of it must not be used to infringe any right of copyright or right of privacy, publicity or personality or any other right whatsoever of any other person or entity.

## 3. Copyright

- 3.1 You acknowledge that copyright in the Product as a whole and in the components of the Product as between you and the Licensor belongs to the Licensor or its licensors and is protected by copyright laws, national and international, and all other applicable laws.

## 4. Disclaimer of Liability

- 4.1 In consideration of the fact that the Product is licensed hereunder free of charge, (a) the Licensor disclaims any and all warranties with respect to the Product, whether expressed or implied, including without limitation any warranties that the Product is free from defects, will perform in accordance with the Documentation, is merchantable, or is fit for any particular purpose, and (b) the Licensor shall not have or incur any liability to you for any loss, cost, expense or claim (including without limitation any liability for loss or corruption of data and loss of profits, revenue or goodwill and any type of special, indirect or consequential loss) that may arise out of or in connection with your installation and use of the Product.

## 5. Termination

- 5.1 This License shall terminate automatically upon your destruction of the Product. In addition, the Licensor may elect to terminate this License in the event of a material breach by you of any condition of this License or of any of your representations, warranties, covenants or obligations hereunder. Upon notification of such termination by the Licensor, you will immediately delete the Software from your computer and destroy the Documentation.

## 6. Miscellaneous

- 6.1 No failure to exercise and no delay in exercising on the part of the Licensor of any right, power or privilege arising hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies of the Licensor in connection herewith are not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- 6.2 You may not distribute, loan, lease, sub-license, rent or otherwise transfer the Product to any third party.
- 6.3 You agree to the use of your personal data in accordance with the Licensor’s privacy policy (available from the Licensor or on [www.sibelius.com](http://www.sibelius.com)), which may change from time to time.
- 6.4 This License is intended by the parties hereto to be a final expression of their agreement with respect to the subject matter hereof and a complete and exclusive statement of the terms of such agreement. This License supercedes any and all prior understandings, whether written or oral, between you and the Licensor relating to the subject matter hereof.
- 6.5 (This section only applies if you are resident in the European Union:) This License shall be construed and governed by the laws of England, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.
- 6.6 (This section only applies if you are not resident in the European Union:) This License shall be construed and enforced in accordance with and governed by the laws of the State of California. Any suit, action or proceeding arising out of or in any way related or connected to this License shall be brought and maintained only in the United States District Court for the Northern District of California, sitting in the City of San Francisco. Each party irrevocably submits to the jurisdiction of such federal court over any such suit, action or proceeding. Each party knowingly, voluntarily and irrevocably waives trial by jury in any suit, action or proceeding (including any counterclaim), whether at law or in equity, arising out of or in any way related or connected to this License or the subject matter hereof.

(License v5.0 (DMN), 30 July 2007)



# Especificações

## Teclados

- 61 teclas de tamanho padrão (Dó 1–Dó 6), com Resposta ao Toque.

## Visor

- Visor de LCD (luz de fundo)

## Configuração

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX

## Controles do painel

- VOICE CONTROL: [SPLIT], [DUAL], [HARMONY], [TOUCH]
- LIVE CONTROL: [ASSIGN]
- STYLE CONTROL: [ACMP ON/OFF], [INTRO/ENDING/rit.], [MAIN/AUTO FILL], [SYNC STOP], [SYNC START], [START/STOP]
- SONG CONTROL: [↺] (REPEAT & LEARN), [A ⇌ B] (A-B REPEAT), [◀] (REW), [▶] (FF), [⏸] (PAUSE), [▶/■] (START/STOP)
- REGIST MEMORY: [MEMORY/BANK], [1], [2]
- SONG MEMORY: [REC], [1]-[5], [A]
- LESSON: [START], [L], [R]
- ARPEGGIO: [ON/OFF], [TYPE]
- [DEMO/PC], [PERFORMANCE ASSISTANT], [FUNCTION], [MUSIC DATABASE], [METRONOME], [PORTABLE GRAND], [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE], [VOICE], Dial, CATEGORY [▲][▼], [0]-[9], [+]/[-], [TEMPO/TAP]

## Controle em Tempo Real

- Controle giratório da Curva de Ajustação
- Botões giratórios A, B
  - A: corte, reverberação, ataque, corte do estilo, tempo do estilo
  - B: ressonância, coro, liberação, ressonância do estilo

## Voice

- 116 vozes do painel + 12 conjuntos de percussão/SFX + 361 vozes XGlite + 20 vozes de arpejo
- Polifonia: 32
- DUAL
- SPLIT

## Estilo

- 165 estilo predefinidos + arquivos externos
- Controle de estilo: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL múltiplos
- Dedilhado:
- Volume do estilo

## Banco de Dados de Músicas

- 300 + arquivos externos

## Recurso educativo

- Dicionário
- Lição 1–3, Repetir para aprender

## Memória de registro

- 8 bancos x 2 tipos

## Função

- VOLUME: Volume do estilo, Volume da música
- OVERALL: Ajustação, Transposição, Ponto de divisão, Sensibilidade ao toque, Faixa da curva de afinação
- MAIN VOICE: Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de reverberação, Nível do coro, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro
- DUAL VOICE: Voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de reverberação, Nível do coro, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro
- SPLIT VOICE: Voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de reverberação, Nível do coro, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro
- EFFECT: Tipo de reverberação, Tipo de coro, Tipo de equalizador principal
- HARMONY: Tipo de harmonia, Volume da harmonia
- ARPEGGIO: Tipo de arpejo, Velocidade do arpejo
- SFF Load: Carregamento de arquivo de estilo
- PC: Modo PC

- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Numerador da fórmula de compasso, Denominador da fórmula de compasso, Volume do metrônomo
- LESSON: Faixa de lição (direita), Faixa de lição (esquerda)
- UTILITY: Gradação, Cancelar demonstração, Hibernar

## Efeitos

- Reverberação: 9 tipos
- Coro: 4 tipos
- Harmonia: 26 tipos
- Arpejo: 100 tipos

## Música

- 30 músicas predefinidas + 5 músicas de usuário + músicas do CD-ROM de Acessórios (70)
- Limpeza de música, Limpeza de faixa
- Volume da música
- Controle de músicas: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

## Tecnologia de assistência à execução

### Gravação

- Música
  - Música de usuário: 5 músicas
  - Faixas de gravação: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

### MIDI

- Local On/Off
- Initial Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

### Saídas auxiliares

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB, SUSTAIN

### Amplificador

- 2,5 W + 2,5 W

### Alto-falantes

- 12 cm x 2 + 3 cm x 2

### Consumo de energia

- 10 W

### Alimentação elétrica

- Adaptador: PA-3C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- Pilhas: Seis do tamanho "AA", LR6 ou equivalentes

### Dimensões (L x P x A)

- 952 x 388 x 146 mm (37-1/2" x 15-1/4" x 5-3/4")

### Peso

- 7,0 kg (15 lbs. 7 oz.) (excluindo-se as pilhas)

### Acessórios fornecidos

- Estante para partitura
- CD-ROM de Acessórios
- Manual do Proprietário

### Acessórios Opcionais

- Adaptador de CA: PA-3C ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- Pedal: FC4/FC5
- Mesa para teclado: L-2C/L-2L
- Fones de ouvido: HPE-150

\* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.



# Índice

## Controles e terminais do painel

+, -	13, 58
	57
(REPEAT & LEARN)	12, 48
A=B (A-B REPEAT)	12, 78
◀ (REW)	12, 40
▶▶ (FF)	12, 40
(PAUSE)	12, 40
▶/■ (START/STOP)	12, 58
0-9	13, 58
ACMP ON/OFF	12, 34
ARPEGGIO ON/OFF	12, 14
ARPEGGIO TYPE	12, 15
ASSIGN	12, 18
CATEGORY [ ] e [ ]	13, 58
DC IN 12V	10, 13
DEMO/PC	12, 40
Dial	13, 58
DUAL	13, 29
EASY SONG ARRANGER	12, 50
FUNCTION	12, 83
HARMONY	13, 60
INTRO/ENDING/rit.	12, 71
KNOB A, B	12, 18
LESSON L, R	12, 44
LESSON START	12, 44
MAIN/AUTO FILL	12, 71
MASTER VOLUME	12, 24
MEMORY/BANK, 1, 2	13, 80
METRONOME	12, 63
MUSIC DATABASE	13, 49
PERFORMANCE ASSISTANT	12, 23
PHONES/OUTPUT	11, 13
PITCH BEND, controle giratório	13, 66
PORTABLE GRAND	13, 31
REC, 1-5, A	12, 52
REGIST MEMORY	13, 80
SONG	13, 39
SONG MEMORY	12, 52
SPLIT	13, 30
STANDBY/ON	11-12
STYLE	13, 33
SUSTAIN	11, 13
SYNC START	12, 70
SYNC STOP	12, 71
TEMPO/TAP	12, 27
TOUCH	13, 65
USB	13, 87
VOICE	13, 28

## Ordem alfabética

### A

Acessórios	7
ACMP	34
Acompanhamento automático	34
Acorde	36, 38, 75-76
Acordes padrão	38
Acordes simples	38
Adaptador CA	10
Altura de afinação	66
Arpejo	14
Arquivo de estilo	74
Ataque	20
AWM	6

### B

Backup	56
Banco de Dados de Músicas	49

### C

CD-ROM	93
CHORD ROOT	77
CHORD TYPE	77
Chorus	19, 62
Computador	87
Configuração padrão	83
Conjunto de percussão	32
Contrato de licenciamento	
de software	121
Controle remoto	89
Corte	19

### D

Demo Cancel	85
Demonstração	40
Denominador do tempo	64
Dicionário de acordes	77
Driver USB para MIDI	96-97
Dual Voice Chorus Level	84
Dual Voice Octave	84
Dual Voice Pan	84
Dual Voice Reverb Level	84
Dual Voice Volume	84

### E

Easy Song Arranger	50
Envio inicial	90
Especificações	123
Estante para partitura	7
Estilo	33-37, 70
Excluir (Faixa de música)	55
Excluir (Música de usuário)	55

### F

Faixa	52-55
Faixa da curva de afinação	84
Faixa do acompanhamento	
automático	34
Filtro	19
Filtro (estilo)	20
Fones de ouvido	11
Formato de dados MIDI	120
Fórmula de compasso	63
Função	83-84

### G

Gradação	45
Gravação	52

### H

Harmonia	60
Hibernar	82

### I

Initial Send	56, 85
Interrupção sincronizada	71

### K

Keyboard Out	88
--------------	----

### L

Liberação	20
Lição	43
Limpeza de músicas	55
Lista de arpejos	113
Lista de conjuntos de percussão	110
Lista de efeitos	120
Lista de estilos	112
Lista de músicas	41, 116
Lista de tipos de efeitos	117
Lista de vozes	106
Lista do banco de dados	
de músicas	114
Local	88
L-Part	92

### M

Main Voice Chorus Level	84
Main Voice Octave	84
Main Voice Pan	84
Main Voice Reverb Level	84
Main Voice Volume	84
Measure	59
Memória de músicas	52
Memória de registro	80
Memória Flash	42

Mensagem de canal .....	87
Mensagem do sistema .....	87
Metrônomo .....	63
MIDI .....	86
Modo PC .....	89
Música .....	39
Música de usuário .....	52
Música externa .....	42
Música predefinida .....	39, 41-42
Mute (Sem áudio) .....	79

**N**

Notação .....	59
Numerador do tempo .....	64

**O**

One Touch Setting (OTS) .....	68
-------------------------------	----

**P**

Partitura .....	100-105
Pedal .....	11
Ponto de divisão .....	30, 72

**R**

Repetição de A-B .....	78
Repetir .....	48
Resposta ao toque .....	65
Ressonância .....	19
Reverberação .....	19, 61
R-Part .....	92

**S**

Salvar (Arquivo de backup) .....	92
Salvar (Configurações de painel) .....	80
Sensibilidade ao toque .....	65
SFF Load .....	74
SMF (Standard MIDI File) .....	90
Solução de problemas (Instalação) .....	98
Solução de Problemas (Instrumento) .....	99
Song Out .....	88
Split Voice Chorus Level .....	84
Split Voice Octave .....	84
Split Voice Pan .....	84
Split Voice Reverb Level .....	84
Split Voice Volume .....	84
Style Out .....	88
Sustain (pedal) .....	11
Synchro Start (Início sincronizado) .....	34, 36, 70

**T**

Tabela de execução de MIDI .....	118
Tecnologia de assistência à execução .....	23
Tempo .....	27
Tempo do estilo .....	20
Tipo de arpejo .....	15
Tipo de coro .....	62, 117
Tipo de equalizador principal .....	69
Tipo de harmonia .....	60
Tipo de reverberação .....	117
Track Clear (Limpeza de faixas) .....	55
Transferência .....	90-92
Transposição .....	66

**U**

USB .....	87
-----------	----

**V**

Velocidade do arpejo .....	67
Visor .....	59
Voice .....	28
Volume da harmonia .....	69
Volume da música .....	78
Volume do estilo .....	72
Voz da melodia .....	51, 79
Voz dividida .....	30
Voz dupla .....	29
Voz principal .....	28

**X**

XGlite .....	6
--------------	---



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skiþan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-  
land  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg, 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

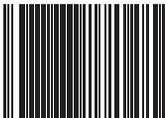
### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020559

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2007 Yamaha Corporation

LBA0  
XXXCRX.X-01  
Printed in Europe